BON DIA Aruba

Diasabra 6 di December, 2008 · www.bondia.com · Email: noticia@bondia.com · 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 40.81

E posicionamento di Aruba no ta cuestion di stroba e desmantelacion

E TA UN CUESTION DI REPARTI DI FORMA MAS HUSTO POSIBEL E ORGANONAN COMUN DEN NOS PARTI DI REINO

Pagina 7

LOCAL

Minister Briesen no ta contento cu noticia riba APA y ASTEC

Pagina 2

LOCAL

Hoben haya mei-mei di choller

Pagina 9

LOCAL

Edwin Jacobs a duna splicacion pakico el a retira

Pagina 8

Trahadonan di Holiday Inn a walk out ayera

Nan a kita trahadornan despues di a haci test di droga



ORANJESTAD – Actualmente na Holiday Inn tin un problema, pasobra nan ta bezig ta haciendo test di alcohol. Ya nan a kita dos hende di trabou caba pa motibo di e testnan. Un di nan a perde su caso den corte, pero tabatin otro cu a bay corte y a gana su caso y e compania a nenga di tum'e bek na trabou y a pague. Aworaki nan a bolbe haci test, y un di nan a sali di dos biaha positivo pa alcohol. Pero esey no ta e caso. E caso ta cu e manera cu nan ta haci e cosnan no ta yudando e trahadonan. Pa mas informacion lesa pagina 3

No perde bo oportunidad pa

Gana un Daihatsu nobo nobo

Pega bo poster na un parti visibel na bo cas!







TELESHOPNAN DI SETAR HABRI TUR DIASABRA

- Teleshop SAN NICOLAS 9:00 am pa 5:30 pm
- Teleshop IRAUSQUIN PLEIN 9:00 am pa 5:30 pm
- Teleshop PALM BEACH 9:00 am pa 5:30 pm
- Teleshop SANTA CRUZ 9:00 am pa 5:30 pm



SETAR

Pa mas informacion yama 139 of bishita www.setar.aw

Pago di cobransa • Peticion pa servicionan di SETAR • Benta di celular

E mandatario a bolbe ayera nochi di su biahe pa Europa

Minister Briesen ta nada contento cu e 'trocemento di noticia' riba APA y Astec durante su ausencia

"Contracto di Astec lo ta dudoso cu hopi punto no etico y no corecto"





ORANJESTAD – Cu regreso di Minister Edison Briesen for di Hulanda ayera nochi, e mandatario ta determina pa 'set the record straight' den e caso di APA NV y Astec y e mudansa di waf y loke tin su tras. Bon Dia Aruba a compronde for di oficina di Minister Briesen, cu e no ta nada contento cu e desaroyo di ultimo siman durante su ausencia y tur loke a sosode. Y tambe su oficina ta para ariba cu ningun momento el a bay reuni asuntonan di waf na Barcelona, sino atende un conferencia di turismo.

A compronde cu despues di su yegada ayera nochi, e lo mas probable ta cu e lo tene un conferencia di prensa sea dialuna of diamars durante cual e lo splica kico ta pasando y kico lo ta e realidad di e situacion rond di henter e desaroyo aki.

E matutino aki a compronde cu lo tin un posibel splicacion mas detaya di e contenido di e contracto actual cu Astec tin y cu e contenido actual di e contracto tin un cantidad di punto cu no ta etico y cu ta liña recta contra di standard di bon gobernacion o sea corporate governance standards. Como tal tin motibo suficiente pa cancela e contracto y esey lo tin cu sosode.

No por a haya reaccion di e mandatario riba e hecho cu Hunta di Comisario no por a yega na otro te pa e director di APA NV, Alfonso Boekhoudt firma e carta. Manera ta conoci, e situacion actual ta cu e carta ainda no a wordo entrega y no ta conoci si esaki por sosode ainda otro siman y si ta intervencion di e mandatario mester bin pa esaki por sosode.

Pa loke ta e bishita real di e mandatario, su hendenan a sigura e matutino aki cu ta un conferencia importante di turismo el a bishita, y a provee e matutino aki tambe cu e potretnan corespondiente. Riba e conferencia aki tambe e matutino aki a raporta net un siman pasa. Lo ta interesante pa tende e version di e mandatario riba e asunto aki y kico lo sosode awor cu e ta bek na Aruba.

Segun Rudy Croes Aruba a conoce un dia scur ayera y ta necesario cu

Hulanda mester substancia su decision cu e la tuma den Rijksministerraad ayera

Ta danki na Mike Eman Hulanda a kita parti di autonomia di Aruba

ORANJESTAD – E loke a sosode ayera na Hulanda pa cu e rijkswet riba Corte di Antiyas y Aruba ta intragable pa Minister Rudy Croes. E loke cu a sosode cu e decision tuma, Gobierno di Hulanda tin cu substancia nan decision segun e mandatario y e ta considera e dia di ayera como un dia scur pa Aruba.

E motibo pa cual Hulanda tin cu bay substancia nan decision tuma ayera, unda cu ta papia cu cada isla ta haya nan Corte, y ta keda un Hof na Corsow, ta pasobra segun Croes, ningun momento Aruba a 'mishi' cu rechtspraak. Un motibo duna pa Hulanda pa cual a dicidi cu no por duna Aruba loke e kier segun deseo di Croes. Por papia di structura di corte pero no di uitspraak. Ningun momento gobierno di Aruba ta mete cu sentencia di hues. Ta un hues ta dicta sentencia y no gobierno. Como tal no ta compronde con bin Hulanda ta papia cu Aruba ta mishi cu rechtspraak y como tal no por haya e loke cu Aruba a pidi.

No por laga Hulanda cu ayudo di cierto politiconan di Aruba manera Mike Eman y Rudy Lampe y politiconan di Antiyas colabora pa kita autonomia for di Aruba. Segun Croes, tur loke cu a sosode ayera, ta bay contra e lucha sagrado cu su ruman Betico (q.e.p.d) y Nel Oduber bou di liderazgo di MEP, a logra 23 aña pasa cu Aruba su status aparte.

E ta mustra cu e ultimo palabra no a cay ainda y lo ta interesante pa wak kico ta sosode durante e proximo Conferencia di Mesa Rondo na Corsow y despues den Parlamento pa tende kico ta pasa. Si no logra esaki lo bay instancianan grandi manera Nacionan Uni y otro organisacionnan manera COPPAL.

No ta sigur cu lo kier participa na e reunionan di Corsow despues di e 'humiyacion' di parti di politiconan di Corsow pa e loke nan a haci cu Aruba awor. A mustra cu ta Hulanda cu ayudo di Mike Eman a logra convence otro cu mester kita parti di Aruba su autonomia y trece colonialismo bek na Aruba. Algo cu dificilmente Rudy Croes por acepta.



MI TA POSITIVO CU BON DIA Aruba

"Laga speranza ta parti di cada momento di bo bida"



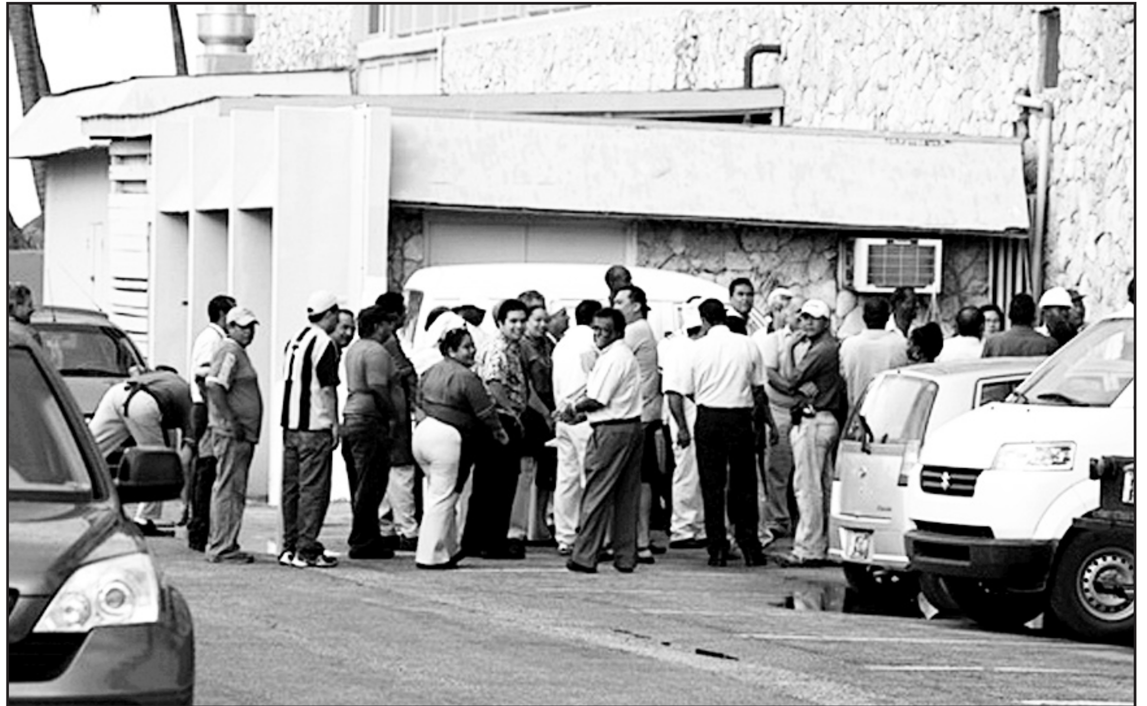
CHAT CU MENTE POSITIVO

Trahadonan di Holiday Inn a walk out pa motibo cu ta kita trahado

Despues di a haci test di droga, embes di brinda nan ayudo social



Sindicalista di FTA, Anselmo Pontilius



Trahadonan di Holiday Inn a bay den accion ayera.

ORANJESTAD – Actualmente na Holiday Inn tin un problema pasobra nan ta bezig ta haciendo test di alcohol. Ya nan a kita dos hende di trabou caba pa motibo di e testnan. Un di nan a perde su caso den Corte, pero tabata tin un cu a bay corte y a gana su caso y e compania a nenga di tum'e bek na trabou y nan a pag'e. Awor aki nan a bolbe haci test, y un di nan a sali di dos biaha positivo pa alcohol, pero esey no ta e caso. E caso ta cu actualmente nan no ta bezig ta yudando e trahadonan. Si bo coy un hende cu ta alcoholico y bo ta mande SAMBA pero ora e yega einan, e ta wordo bisa cu e no mester ta eynan. Ora e yega bek trabou bo ta test'e y ta kit'e for di trabou, e ora bo no ta bezig ta yudando ningun hende.

Si wak e cos bon tin un di nan cu a test positivo un biaha pa droga y di dos biaha pa alcohol, pero e intencion nunca no ta pa kita hende. Pero e intencion ta pa yuda hende. Si sigui kita hende asina, aki un par di dia nan ta kita tur hende pasobra mayoria hende ta bebe alcohol y tur hende sa esey incluyendo esnan di gerencia tambe. Sr. Mercera a bisa cu e test cu nan ta haci aki nan ta hacie durante ora di trabou y ta practicamente na final di e warda.

E intencion no ta nunca pa kita hende, e ta pa yuda hende. Si cada biaha bo test un hende e sali positivo, e bay Samba y nan ta mand'e bek trabou y si bo test e atrobe e sali positivo bo kita e hende, esaki no ta yudando ningun hende. Kiermen bo no ta haciendo nada. E ta den e CAO poni pasobra sindicato ta kere cu nan a yuda e trahado. Si yuda e trahador cu tin problema cu alcohol nan ta yuda y na varios caminda e clausula di test di droga aki ta den e CAO. Na otro caminda nan no ta haci'e di e forma aki. Na Holiday Inn nan ta haci'e di otro manera y e trahadonan no ta di acuerdo cu e forma cu e ta wordo haci. E trahadonan no por sigui cu e situacion di e manera aki.

E sindicato ta bisa cu si ta test, mester test tur hende cu ta traha. Nan no ta test e contratistanan y bo no sa kico e contratista tin y si kier alcohol free y drugs free, bo tin cu test tur hende. Hefenan ta pasa test bo no ta tende nada kico ta pasando, pero ora trahado pasa test, mesora bo ta tende kico ta kico. Pero di gerencia si nan ta mantene secreto. E test en todo caso no ta pa kita trahado e ta pa yuda e trahado den su situacion social cu e ta pasando aden.

E trahadonan kier un cambio y ta pesey nan a walk out y nan kier pa gerencia haci un cambio pasobra e situacion no ta bon na e manera cu e ta tumando luga. Loke e trahadonan kier, ta pa e trahadonan cu a wordo kita, wordo tuma bek y manda nan pa haya ayudo social. Si bo manda e hendenan cas, e no ta wordo yuda cu nada. E hendenan mester wordo yuda pa experto, pero si bo kita e hende mande cas, e ora bo no a yuda ningun hende, anto e ora ta miho saca e clausula aki for di e contrato colectivo.

Compara cu e otro paisnan den reino

Aruba su hubentud ta esnan cu menos ta cay den criminalidad

Segun Minister Rudy Croes

ORANJESTAD – Un investigacion cu a tuma luga riba criminalidad den Reino bou di hubentud y Minister Rudy Croes tin cu bisa cu Aruba a sali grandemente gana den esaki, pasobra Aruba su hubentud cu ta bay den criminalidad, ta hopi menos den porcentahe cu na Hulanda. E porcentahe di nos hubentud cu ta cay den criminalidad, ta un porcentahe grandi menos cu esun Hulandes cu a cay den criminalidad y menos cu esnan cu a cay den criminalidad na Antia Hulandes.

Esaki ta un estudio grandi cu a keda haci, pero cu no a sorprende Minister di Husticia, pasobra e tin e raport di docter van Leeuwen di aña 1993. E tabata e super PG di Reino na 1993 y el a haci un estudio na Hulanda di e hobennan na Hulanda, e Antianonan no ta sali bon, e Hulandesnan ta sali miho y e Arubianonan ta sali hopi mas miho.

Awe e estudio cu a sali for di universidad di un investigacion grandi cu a tuma luga, Aruba su hubentud a sali grandemente gana den tur e paisnan den Reino y aki bo ta mira cu hopi a keda haci cu Aruba ta canando riba un caminda hopi bon. Ainda por drecha, pero a mustra si den Reino cu Aruba ta miho para y miho cu Antia.

Sinembargo recientemente tabata tin un caso di asesinato di dos Arubiano y aki e mandatario a duna di conoce cu esaki ta dos caso cu ta oficial y cu nan conoce di Aruba, compara cu e miles di caso di Hulanda y e cantidad di casonan di Antiyanonan na Hulanda. Kiermen ta dos caso nan ta di Aruba compara cu e milesnan di Hulandes y Antiyanonan, kiermen Aruba a sali hopi bon toch.

E raport ta traha riba hubentud den reino, y a analisa con lihe e hobennan ta cay den criminalidad. No ta tur caminda bo ta sali di bon, paso cada isla tin nan cosnan cu mester drecha, pero na Hulanda e ta hopi mas leu cu nan ta pasa bay laga Aruba na criminalidad y na Antia tambe y pesei mester bati riba pecho y mustra cu tin trabou a wordo haci na Aruba.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Fiscal ta consider'e un empleado corupto

Dos aña di prison exigi pa cuidado di preso sospecha di pasa cellular y droga pa presonan den KIA

ORANJESTAD – Apesar cu Omar Hirschfeld ta para riba cu e no a pasa droga y tampoco cellular den KIA, Fiscal ta haya cu tin suficiente preso y cuidado di preso cu a declara contra Omar.

E ta considera Omar un cuidado di preso corupto cu a pone e maneho di KIA den peliger door di pasa droga y cellular pa presonan den KIA. Ademas di a pidi pa nunca mas Omar traha como cuidado di preso, Fiscal a exigi 2 aña di prison.

Tratamento di e caso aki a wordo posponi diferente biaha anteriormente y ayera difinitivamente el a wordo trata.

ACUSACION

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra Hirschfeld ta:

Como cuidado di preso na KIA a tuma regalo of promesa di otronan of un otro pa actua contra su deber como ambtenaar y pa hiba articulonan y/of placa y/of droga den KIA of pa hinca esakinan di contrabanda den KIA.

Esaki a tuma lugar den e periodo di fin di aña 2006 te 28 di Mei 2008. Tambe Hirschfeld ta wordo acusa di posesion di 2 kilo di marihuana , conhuntamente cu otronan of un otro, den e periodo menciona.

HIBA DROGA Y CELLULAR PA PRESONAN

Hues a puntra Hirschfeld si e acusacionnan ta cuadra cu e berdad. Segun Hirschfeld no ta tur cost a corecto. El a admiti di a hiba 3 CD pa un preso caminda el a haya 100 florin y tambe cu e tabata hiba perfume, crema y vicks pa algun preso. Tambe el a admiti di tabatin 2 kilo di marihuana cu un otro colega cuidado di preso M. a trece p'e.

Hues a remarca cu e declaracion di Hirschfeld ta diferente compara cu e declaracion di diferente preso y tambe cuidado di preso.

Ta asina cu tin presonan a duna un descripcion completo con Hirschfeld tabata drenta cu marihuana y cellular den KIA y cu e tabata hiba esakinan pa e presonan cu paga. Presonan cu a wordo gara cu cellular den cel a declara cu nan a cumpra esaki for di Hirschfeld.

E prijsnan pa cellular tabata varia entre 800 y 900 florin mientras cu marihuana tabata wordo bendi na razon di 100 florin pa 5 gram. Segun un di e presonan, cu e 5 gram aki bo ta traha alrededor di 40 sigaria di marihuana cualnan ta wordo bendi na rason di 7 florin pa un.

E forma con Hirschfeld tabata drenta cu e droga y cellular den KIA tabata cu e tabata scondi esakinan den su jockey y ora e yega na cel di e presonan cu a pidi'e, e ta saca esaki y duna nan.

Hirschfeld a reclama cu e otro cuidadonan di preso esta M. y v.d. B., contra kendenan tin mucho mas declaracion, a wordo laga liber mientras cu e ta keda encarcela. El a remarca tambe cu mayoria di e declaracionnan di e presonan, ta un set up contra di su persona pasobra como cuidado di preso el a yega di traha raport contra diferente di nan.

Hues a bisa Hirschfeld, of e presonan a traha un set up contra dje of Hirschfeld ta un cuidado di preso corupto. Segun Hirschfeld pakico e ta bay acepta placa di presonan si e ta pisca tambe y ta gana suficiente placa. Hues a remarca cu aparentemente nunca placa ta suficiente.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu e hecho cu M. y v.d.B. ta liber no ta di parti di Ministerio Publico sino di Hof cu a ordena pa laga nan liber. Sinembargo esei no kiermen cu nan lo no wordo persigui. Fiscal a sigura cu e otro cuidadonan di preso lo wordo persigui.

Pa loke ta trata Hirschfeld, el a mustra cu tabatin grabacion di combersacionnan via cellular caminda entre otro a scucha Hirschfeld papia cu su colega M. encuanto marihuana.

El a mustra cu durante razia na cas di Hirschfeld a bin haya un papel cu nomber di diferente preso Turco y nan number di telefon. Aparentemente Hirschfeld lo tabata dispuesto di haci nan fabor tambe.

Fiscal a cuestiona e hecho cu Hirschfeld tabata haci fabor pa preso caminda e tabata wordo paga. Fiscal ta considera Hirschfeld un cuidado di preso corupto.

E ta haya cu mester manda un senjal bon cla den comunidad cu no ta tolera esaki. El a mustra tambe cu loke Hirschfeld tabata haci ta danja e maneho den KIA.

El a pidi Hues pa Hirschfeld nunca mas traha como cuidado di preso y pesei el a exigi 5 aña di no por traha mas den Gobierno despues di e castigo cu Hirschfeld mester sinta. El a exigi 2 aña di prison, kitando e tempo cu Hirschfeld ta sera.

DEFENSA

Abogado mr. Faarup a bisa Hues cu Hirschfeld a admiti di tabatin 2 kilo di marihuana na su cas y cu ta e otro cuidado di preso M. a hiba esaki p'e bende. E abogado a sigui bisa cu e cuidado di preso H. tabata papia di CD y hamburgers cu tabata wordo pasa den KIA. Mr. Faarup ta haya cu no necesariamente mester ta droga cu e cuidadonan di preso tabata hiba den KIA pa e presonan.

E abogado ta haya cu Ministerio Publico ta basa su mes puramente riba redashi y cu no tin nada concreto cu ta mustra realmente cu Hirschfeld a hiba droga y cellular pa preso den KIA. Hirschfeld a admiti di a hiba CD, crema, perfume y vicks pa preso den KIA pero nada di droga y cellular.

Segun mr. Faarup, Hirschfeld ta lamenta masha hopi loke el a haci cu posiblemente lo bay conduci cu e ta perde su trabou. Esaki lo ta un sla duro pa Hirschfeld cu tin mas cu 5 anja trahando na KIA.

Tambe el a mustra cu ta hopi fastioso pa Hirschfeld kende ta sera hunto cu otro presonan den KIA. El a pidi Hues pa tene cuenta cu e aspectonan aki.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay studia esaki y cu otro siman e lo dicta sentencia.

Segun lider di partido Democracia Real Andin Bikker

Rudy Croes a mancha e puesto di Minister di Husticia cu su declaracion riba caso Holloway

E la tolera corupcion y vriendjes politiek y mester retira como minister

ORANJESTAD - E puesto di minister di un pais ta carga un responsabilidad hopi grandi. E responsabilidad aki ta aun mas pisa ora trata di e minister di justicia.

Den un estado di derecho ta di vital importancia pa e principal autoridad nacional di justicia ta un figura ehemplar.

Pesey Partido Democracia Real a keda totalmente sorprendi ora cu e titular di justicia, sr. Rudy Croes, a yega na e punto di admiti publicamente, cu den e investigacion policial mas grandi den historia di nos pais bow su encargo como minister, lo tabatin corupcion y vriendespolitiek na gran escala, y cu e tabata perfectamente na altura di esaki.

Como e minister responsabel pa funcionamento di nos cuerpo policial y mantencion di e estado di derecho, e hecho cu e tabata sa, tolera y sconde e corupcion of vriendespolitiek cu e la referi na dje pa añanan largo, ta motibonan pa e tuma su retiro inmediatamente.

Sr. Rudy Croes a lansa acusacionnan serio cu ta refleha bek riba dje como e minister responsabel.

E informacion ja a yega na prensa internacional, causando nos pais un danjo considerabel, den un temporada cu nos turismo ta pasando den turbulencia.

Mirando e gravedad di e acusacionnan di sr. Rudy Croes y e mancha cu nan ta trece pa e imagen di Aruba su organisacion judicial, ta mihor sr. Rudy Croes tene e honor na su mes y tuma su retiro. Si e no kier retira, e mester wordo retira dor di parlamento.

E seriedad di acusacionnan pa cu e imagen di Aruba su organisacion judicial por hasta duna Reino Hulandes motibo pa interveni a base di articulo 43 di Statuut, manera cu a wordo haci caba na februari 2006, ora cu dos minister Hulandes den apenas un dia a bula bin Aruba kita e autoridad for di sr. Rudy Croes pa cu permisonan di estadia.

An Eco-friendly Christmas 2008
PROME PREMIO
un Hybrid Solar & Wind Power System pa cas
Ling and Sons Supermarket su Campaña di Fin di Aña
5 premio adicional:
Ling & Sons Superbasket
cu articulo pa fin di aña y regalo
pa mehora nos medio ambiente y hopi mas.
Cu cada compra di Afl.50,- bo ta ricibi un ticket pa participa.
LING & SONS
IGA
Super Center
Schotlandstraat 41
Oranjestad, Aruba
Tel. 583-2370
Fax 588-7718
www.lingandsons.com

Un biaha mas

Scol Pastoor Kraamwinkel victima di kiebro y ladronicia

Antisocialnan a bay cu computernan y nan a laga basta daño







PARADERA – Ultimo tempo varios scol a bira victima di kiebro y ladronicia. E biaha aki un biaha mas, Scol Pastoor Kraamwinkel a ser bishita pa antisocialnan cu a bay cu dos computer, speakernan y nan a laga basta daño atras. Ta di lamenta cu nan a bay cu un computer cu tabatin basta informacion importante pa scol mes.





E informacion aki ta balioso pa e intitucion di enseñansa aki, ya cu e ta material di studio pa e muchanan na Hulandes. Kiermen cu e ta un daño terribel pa e muchanan cu generalmente ta asisti na e scol menciona aki. Si algun persona por suministra informacion cu por guia nos autoridad pa detene e responsabel di e acto criminal contra nos enseña, por fabor tuma contacto cu polis. Tur informacion ta balioso pa combati e racha di kiebro y ladronicia cu ta sutando nos pais ultimo tempo.

FCCA
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

Un dak riba bo cabez y di bo famia ta bo responsabilidad
PAGA BO CAS!

Controla bo slip di salario! Controla bo cuenta di banco!
Hasi e pago di bo CAS prome cu luna cera via Banco, Hulpbestuurskantoor y kantoor di FCCA na Sabana Blanco of na San Nicolaas
Paga na tempo pa bo no crea atraso cu consecuencia di perde bo CAS !

Aruba Bank N.V 621755
RBTT Bank 30.53.822
Banco di Caribe 0261980548101
Caribbean Merc. Bank 39682904

Sabana Blanco # 66 - B v/d Veen Zeppenfeldstraat # 63
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272
E-mail: info@fcca.com - Website: www.fcca.com

SETAR

ANUNCIO IMPORTANTE

SETAR ta informa tur cliente cu orario di tur Teleshop riba:

Diasabra 6 di december 2008 ta di: 8'or y mei di mainta pa 4'or y mei di atardi.

Nos ta pidi tur cliente y publico en general pa tene cuenta cu e cambio di orario.

NEW STEAKHOUSE BURGER
★ Crispy Onions
★ Thick & Hearty Steak Sauce
★ American Cheese
★ 1/3 lb* Angus Beef
* Pre-Cooked Patty Weight
BURGER KING
HAVE IT YOUR WAY!

E posicionamento di Aruba no ta cuestion di stroba e desmantelacion

E ta un cuestion di reparti di forma mas husto posibel e organonan comun den nos parti di Reino

Tabata defensa di Minister Frido Croes durante Rijksministerraad ayera

ORANJESTAD – Mientras cu Rijksministerraad a tuma un decision importante ayera na Hulanda pa loke ta Corte di Husticia di Aruba y Antiyas, esaki no a bai sin un contesta mesora di parti di representante di Gobierno di Aruba na Hulanda Minister Plenipotenciario Frido. W. Croes. Croes a splica cu e statuto di Reino Hulandes a wordo promulga dia 29 december 1954 den e paisnan den cual e tabata aplicable, a saber Hulanda, Surinam, Antillas Hulandes y Nueva Guinea.

Nueva Guinea a sali prome for di Reino sigui pa Surinam na 1975. Te cu 1 januari 1986 Reino tabata consisti di e paisnan Hulanda y Antillas Hulandes. Desde e fecha ey Reino ta consisti di Hulanda, Antillas Hulandes y Aruba.

Na e momentonan aki e proceso pa desmantelacion di Antillas Hulandes ta andando. Base di esaki ta de Declaracion Final (Slotverklaring), firma pa e paisnan Hulanda y Antillas Hulandes y e islanan Corsow y Sint Maarten. E Declaracion Final no ta menciona nada di e sede di Corte, tampoco nada en cuanto di e secuencia di e nombernan mas oro den un Estatuto modifica.

Aruba a pidi pa haya e sede di Corte, no mas tarda cu 3 aña despues di desmantelacion di Antillas Hulandes, y pa wordo menciona como e di dos pais, net despues di Hulanda, den e Estatuto modifica. E proceso aki a cuminza ya caba fin di aña pasa.

E trayecto politico manera pidi, banda di e trayecto coriente cu ta mira solamente riba ehecucion di e Declaracion Final cu ta mara solamente Hulanda y Antillas Hulandes como pais, e conduci na referi esaki na e PRRC.

Aruba a trece den e reunion ey, como tambe fin di aña pasa den e reunion di Atwok, e puntonan aki administrativamente na orden. Invariablemente a worde expresa: ta politica ta encarga cu e asuntonan ey.

Na e Reunion Tripartite di Justicia di juni ultimo, a palabra cu Aruba lo coopera na creacion di e Corte CRW a base di igualdad di e paisnan. Te na e momento ey e conviccion reinante di Antillas Hulandes y Aruba tabata cu den e parti Caribense aki di Reino lo mester tabata tin un solo organizacion.

Aruba y Antillas Hulandes a interpreta e palabracion aki di mes manera y e diferente modadiliadnan tabata na orden den e Reunion Bipartite di Justicia na september ultimo.

Hulanda ta para su so den su interpretacion di dicho palabracion cu Aruba a base di igualdad ta participa na e reunionnan di PRRC. Ironico, mirando loke ta wordo menciona ariba y mas aun cu Aruba desde 1986 ta pais den sentido di Estatuto.

Manera Hof mes, Corte di Casacion, Consejo Consultivo di Estado, Consejo di Administracion di Justicia y mientras tanto tambe pa Orden di Abogado di Aruba, Aruba ta acepta e edificio di e organizacion manera describi den e Corte CRW. Aruba ta pidi si pa e haya e sede dentro di 3 aña despues di e desmantelacion.

Den concepto di Corte CRW e sede ta na Corsow y den e concepto di e Ley di Reino pa modifica Estatuto Corsow ta sigui Hulanda como e di dos pais, cu pa colmo ainda tin cu bira pais den sentido pa Estatuto. Manera bisa anteriormente, e dos puntonan aki no a wordo inclui den e Declaracion Final y ambos punto ta pasa desaparebidamente na e ancienidad di Aruba.

Aceptacion di acuerdo cu e conceptonan di ley di Reino di e dos puntonan aki lo conduci na consecuencianan politico na Aruba. Den nomber di Aruba pues, a base di intruccionnan ricibi mi tin cu pronuncia non-consensus riba e Corte CRW.

Tambe en cuanto di e Comision di Reino falta relaciona cu tanto e tarea como e formacion entendimento alguno. Pa e punto aki ta conta pues cu esaki tampoco ta cla pa yega na decision al respecto.

Finalmente e siguiente remarke. E posicionamento di Aruba absolutamente no ta cuestion di stroba e desmantelacion (mira e Manifiesto, manera adapta).

E ta mas bien un cuestion di reparti di forma mas justo posibel e organonan comun den nos parti di Reino. Awor aki tur e organonan ey ta estableci na Corsow, mientras cu Corsow ainda mester bira un pais. Ta parce manera cu te awe ainda nos mester papia di Corsow y subditonan.

Debi cu lo hinca su retiro como miembro di hunta di comisario den lus politico

Edwin Jacobs a dicidi di duna splicacion pakico e la retira for di directiva di Aruba Ports Authority

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 11 december 2008** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 31 juli 2032 op een perceel domeingrond, groot 432 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie H nummer 28, met de zich daarop bevindende opstal van een betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 185-D". Richtprijs: Afl.120.000,==.

- het recht van erfpacht tot 25 maart 2051 op een perceel domeingrond, groot 508 m2, gelegen aan de Driemasterstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 1208, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Driemasterstraat 69". Richtprijs: Afl. 120.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot 2.044 m2, gelegen te Papaya in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 1570, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Papaya 14-D". Richtprijs: Afl. 695.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

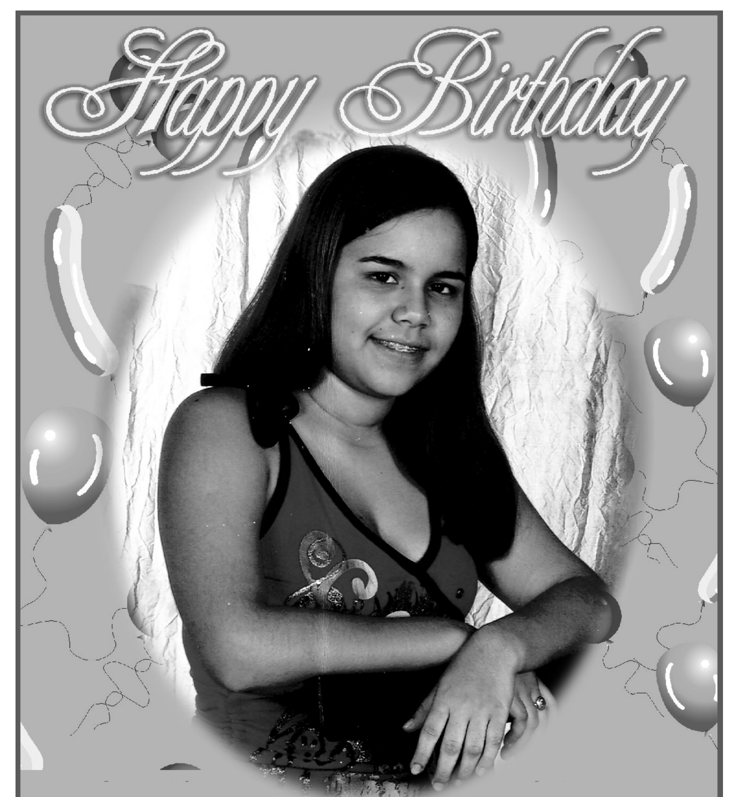
Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

ORANJESTAD – Despues di a tuma nota di e declaracionnan cu a Sali den prensa ayera, ing. Edwin Jacobs a dicidi toch di duna un declaracion breve pa aclaria su situacion. Segun Jacobs, den cualkier empresa e relacion entre comisario di hunta y accionista ta un relacion di confiansa.

Segun Jacobs, " No ta etico, den mi concepto, pa comisario duna comentario publico riba e corespondencia y relacion entre su persona y accionista." Jacobs a bisa. "No tabata mi prome escogencia pa comenta, pero despues di a constata relatonan den prensa cu no ta den e contexto corecto relaciona cu mi funcion di comisario di APA NV mi ta considera necesario duna un declaracion cortico al respecto cu e unico meta di suministra e informacion corecto" Jacobs ta sigui bisa.
E proceso de mudamento di waf di Playa pa Barcadera, necesario pa futuro desaroyo di nos pais, a yega den e fase cu e ta exigi un participacion mas activo di hunta di comisario den e proceso pa asina percura y garantisa cu e trabaonan keda concretisa segun e vision estableci, na beneficio di comunidad. Esaki ta traduci su mes den dedicacion di mas tempo na e trabaonan di hunta segun Jacobs.

" Mi ocupacionnan actual no ta permiti mas espacio pa dedica na e actividad en cuestion. Anteriormente mi a delibera cu accionista riba e situacion. Y den cuadro di esaki, mi a haci e peticion recientemente na accionista pa concede mi persona retiro di e hunta" Jacobs a sigui bisa. Como tal Jacobs a mustra cu cualkier otro interpretacion cu ta keda duna of ta desea di keda duna na e peticion en cuestion, ta responsabilidad di esnan cu ta haci esaki y no ta cuadra cu e realidad di su peticion. Te einan e la termina cu su declaracion ayera.



Hoy 6 de diciembre del año 2008 es un dia muy especial por ser el cumpleaños de mi hija adorada **YENIFER MENDEZ**.
Muchas felicitaciones de parte de su papa y sus amigos Maggi, Orlando, pmkL Carlitos, Francia, Yudit, te deseamos feliz cumpleaños y te queremos mucho. Y que cumplas muchos mas.

Hoben haya meimei di un cantidad di choller

ORANJESTAD—Diahuebs pa 3.30 di madruga, polisnan ta bay den Emanstraat, na altura di e Shelter, na unda un muhe lo ta wordo persigui pa algun choller. Na yegada polisnan ta topa cu algun choller sinta y e mucha muhe hoben R.R.C.R. naci na Aruba di 18 aña, sinta hunto cu nan. Polis a acerca e mucha muhe y a papia cune. El a bisa cu nan tin problema na cas y nan a bahe na Playa y el a keda ei banda. E ta bisa polis cu e ta biba na San Nicolas. Polis a bise pa sali mesora for di e grupo y a hibe na e parada di bus, na unda e por coy un bus pa bay su cas na San Nicolas. El a bisa polis cu den pasado el a yega di usa droga.

+++

Choller drumi den misa Adventista

SAN NICOLAS—Diahuebs 10.30 di mainta, polisnan ta bay na un misa Adventista na San Nicolas, na unda lo tin un hende paden. Na e sitio polis ta papia cu e homber E.P. naci na Corsow di 64 aña y e ta bisa cu tin un hende den e misa , pero e tabata warda riba polis pa e drenta paden. Ora cu nan a drenta, nan a topa cu e conocido choller E.S. naci na Aruba di 31 aña, kende ta bisa polis cu el a bay drumi den e misa, como cu e no tin caminda pa e keda. Polis a bise pa e bay Playa y drenta den e shelter. E.P a bisa polis cu e tin custumber di drenta den e luga y a bisa polis pa pone haci e luga limpi, prome cu e bay.

+++

Homber ta kita buscuchi for di homber handicap

ORANJESTAD—Diahuebs pa 2.30 di merdia, patruya di Playa a bay na haltura di Burger King, na unda desconoci lo a horta buscuchi Oreo for di un homber handicap. Na yegada, dos testigo ta acerca polis y nan ta bisa cu dos homber a coy algun paki di buscuchi for di e mucha homber handicap. El a duna polisnan describcion di e dos hombernan. Un rato despues polis a mira e conocido di nan E.E.Jones di 28 aña cu ta cuadra cu e descibcion banda di Holland Mall. E tabatin un tas. Polis a bay controla y a haya 8 paki buscuchi Oreo den e tas. El a keda deteni y hiba warda di Playa. Den oranan di atardi, polisnan a lague bay,despues cu el a haya un bon skwal.

+++

Homber di 72 aña hopi fastioso contra guardia

ORANJESTAD—Diahuebs pa 5.30 di madruga, polis ta bay pa un asistencia na un casino den Playa. Eynan nan ta topa cu e guardia kende ta bisa nan cu e homber C.B.B. naci na Aruba di 72 aña, ta bou di influencia di alcohol y ta hopi agresivo y kier a bringa cu e guardia. Polis a papia cune, pero e no kier tende y hasta a purba dal e polis. Mirando cu e no ta razona, polis a hibe warda. Den e auto di polis, e tabata scop e porta di auto. Na warda el a sigui haci fastioso y a laga su curpa cay abou. Mirando su situacion, Fiscal Auxiliar a dune un cuarto gratis pa e sosega su curpa y pasa su buracheria.

Señora ta reconoce su joyanan horta den Joyeria na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT—Diaranson pa 10.30 di mainta polisnan di Playa ta bay na un joyeria na Tanki Leendert, na unda un señora a reconoce su cosnan cu a wordo horta den su cas. Na yegada polis ta topa cu e señora R,M, naci na Aruba di 56 aña, kende ta bisa polis cu for di maart el a entrega keho di ladronisia di su joyanan y un par di siman pasa el a bay cu Recherche na e negoshi ei, como cu el a mira un renchi di dje einan. Pero e señora mes a sigui haci su investigacion y a bay na e luga e dia ei, pa e mira e logbook pa controla si e nombernan cu e ta sospecha cu a horta su cosnan ta aparece den dje. Ora cu el a bay mira den e logbook, el a mira dos armband mas di dje cu a wordo horta. A resulta cu den e logbook, no tabatin nombernan cu el a kere. El a bisa polis cu e no tin e pruebanan hunto cune, cu e cosnan ta di dje. E trahado A.V.P. naci na Colombia di 35 aña , a bisa polis cu e joyanan a wordo busca for di Colombia y cu R.M. mes sa bin eiden pa cumpra cos. Polis a bisa R.M. pa e bay busca su pruebanan y bolbe bay Recherche.

CABLENET
powered by SETAR
Aplica pa CableNet pa solamente
Afl.99,-*
den luna di December
Ta Inclui MODEM y INSTALACION
Ricibi GRATIS como Regalo
of un
un DVD player
8 GB USB stick
Cable TV Aruba
* Oferta ta valido tanten cu tin den stock.
* Valido cu contract di 1 aña di CableNet.
* Tin otro condicionan aplicabel.
Pa mas informacion yama 583-0274
of bishita www.cta.aw



Diaranson awor 10 di December mundialmente ta conmemora

60 aña Aniversario di Declaracion Universal di Derechonan Humano

"Dignidad y Husticia pa un y tur"

ORANJESTAD-Diaranson awor 10 di December mundialmente ta conmemora e di 60 aniversario di e Declaracion Universal di Derechonan Humano. Den cuadro aki un comision, consistiendo di Amnesty International Aruba, Departamento di Asunto Social su Seccion Derechonan Humano y Dutch Caribbean Human Rights Committee a prepara un anochi bunita pa conmemora e fecha tan importante aki. Esaki ta tuma lugar diaranson awor: 10 december 2008, di 7.00 – 9.00 anochi na Cas di Cultura. Durante e conmemoracion aki lo presenta un obra documental/narativo cu ta trata e existencia y importancia di derechonan humano.

Meta di e producion ta pa presenta na tur presente e balor di derechonan humano den un forma diferente. Tambe ta e intencion pa implanta e esencia di e declaracion den e bida diario y profesional di cada persona. Lo presenta e diferente articulonan di e declaracion den un forma artistico, teatral y musical. Lo acentua riba topiconan relevante den nos comunidad.

Nos comision tin e intencion di enfatisa e 'espirito' di e declaracion serca comunidad henter y tambe esnan cu ta dirigi organisacion y instancianan na Aruba p'asina nan por hiba e mensahe den nan respectivo organisacionnan pa medio di nan maneho y comportacion como dirigentenan. E anochi conmemorativo aki tin un duracion di 2 hora y ta culmina den e sala principal di Cas di Cultura.

> "Ta nos deber pa sigura cu derechonan aki ta un realidad viviente. Cu e derechonan ta conoci, comprendi y cu tur hende ta gosa di esaki tur caminda. Mayoria ta e caso cu ta esnan cu tin mas necesidad pa protection ta esnan cu mester wordo informa di e existencia di e declaracion di derechonan humano. Esaki ta conta pa nan tambe".
> Inspira door di Secretario General Ban Ki-moon.

Accepta e comunicado aki como un invitacion personal. Bo presencia ta di suma importancia pa experencia e obra aki cu lo inspirabo pa reenforza e vision di e declaracion universal pa conhuntamente nos compromete nos mes pa sigui traha na realisa "Dignidad y Husticia pa un y tur".

Miembronan di comision:

* Angelo Brete (Amnesty International Aruba)
* Ans van Santen (Amnesty International Aruba)
* Vilma Thijsen (Amnesty International Aruba)
* Brigitte Gomez (Departamento di Asuntonan Social, Seccion Derechonan Humano,)
* Glenda Gil (Departamento di Asuntonan Social, Seccion Derechonan Humano,)
* Luciano Milliard (Dutch Caribbean Human Rights Committee)

EVENT PLANNERS – BALLROOM AND NIGHTCLUB FACILITIES
ARENA PARTY CLUB
Wedding - Communion - Sweet 15
Birthday Party - Graduation - Seminar and more...
Catering & Open Bar Packages
600 m2 of Ballroom Rental
Private Parties & Public Events
Your Party Place
Italiestraat 40 - Sasaki Weg
Cel. 593-6764 - Tel. 588-9188

TA BUSCA
FILA BRASILEIRA
MACHO PA RAZA
YAMA TEL: 587-7763 / 741-2838

"PINOCCHIO"
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977
Macuto Di Rattan......
Special Pa X-mas Basket 50 % Descuento
SMALL WAS 4.50 NOW 2.25
MEDIUM WAS 6.50 NOW 3.25
LARGE WAS 8.50 NOW 4.25
DIFERENTE STYLE Y DISEÑO

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!
Buy Smart mpc
IN STOCK RIGHT NOW
AUTHORIZED DISTRIBUTOR
AUTHORIZED DISTRIBUTOR
Business Partner hp invent
HP SMART BUY NOTEBOOKS COMPUTERS, PRINTERS AND GENUINE HP INK.
brother. PRINCETON TECHNOLOGY, INC. DELL
Supplies & Accessories
Use Genuine Brother Suppliesd & Accessories to maintain Genuine Brother Quality.
REINA AGENCIES NV - MICRON COMPUTERS AND ACCESSORIES
SUNPLAZA SUITE #114 - L.G. Smith Blvd 160. Oranjestad Aruba.
MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON and from 1:00PM - 5:00PM
Tel: 583-9633
Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357
www.reinaagenciesnv.com

FESTIVE COLLECTION IN STORE NOW!
It's about change!
Versa
CLOTHING & BEAUTY SALON
BELGIESTRAAT # 38 PHONE: 583-3283
BEAUTY SALON SERVICES
HAIR BLOW DRYING
HAIR HIGHLIGHT
HAIR COLORING
HAIR STRAIGHTENING
HAIR STYLING
MANICURE
PEDICURE
GEL NAILS
ACRI-GEL NAILS
BODY WAX

NANKANG
unlimited parts & enterprises n.v.
You need the Best.
special price on all tires and auto parts
Large assortment
Auto Parts
MORGENSTER 12 - B TEL: 583 1001

Wowo Critico

Edificionan sin estetica ta 'dorna' nos pais





E siman aki San Nicolas Business Association a señala cu experto internacional Dr. Peter Tarlow ta haya San Nicolas interesante, pero cu algun aspecto mahos. Y berdad ta mahos pa mira edificionan marca pa bladewire, sin ningun estetica y te hasta sin tin indicacion cu un dia lo caba cu construccion.

Pero, no ta San Nicolas so. Na Pos Chikito, na altura di caminda grandi, Gobierno ta permiti trucknan di cuminda sin mas para den un area residencial, bahando balor di e casnan. Y esaki mientras cu tin diferente 'snack,' caba, den apenas 100 meter di diameter...

Ki maneho esaki ta?

Y mira con henter un bario ta bira un area comercial, pero atrobe sin cu tin ningun exigencia pa estetica y limpiesa. Esaki ta e producto 'Aruba,' cu tanto nos ta orguyoso di dje?







Bo Cas bisti di Gala
e Aña aki cu campaña di
ATCO-ECOTECH

Embeyece bo hogar pa e fin di aña aki y gana:

#1 premio:
AFL. 5.000,-
na cualkier producto of servicio di ATCO y Ecotech

#2 premio:
AFL. 1.000,-
pa participa den bo grupo preferi den Carnaval 55

ATCO & ECOTECH Campaña 2008

Ricibi un coupon cu cada compra di AFL.100,- na cualkier servicio / producto di ATCO of Ecotech y deposit'e den e tombola na un di nos oficinanan.

Tin condicionnan aplicabel*

Ganadornan ta wordo anuncia 5 di januari 2009

*Participantenan mester ta "walk-in clients" of clientenan residencial pagando efectivo.

Pa mas informacion pasa na un di nos oficinanan na Shaba, Sabana Blanco, San Nicolas of yama na Tel: 582 -4684 info@atco.aw

ATCO
ecotech aruba

Dakota - Sabana Blanco #2 Fax: 582-5971
Shaba #78 Fax: 587-4893
Theaterstraat #20 Fax: 582-8122
582 4684

BON DIA Aruba
PUBLICIDAD | A13 Diasabra 6 di December, 2008

CAR EXPLOSION

7 DEC, 2008 • DRIVE-IN • 10'OR TE CU 4'OR

Year	Make/Model		Car Show Price
2002	Daewoo	Lanos	3708
2003	Chevrolet	Celta 5 drs HB	6077
2004	Nissan	Platina	6695
2000	Mercury	Tracer	8240
1998	Chevrolet	Blazer LS	9167
2002	Chevrolet	Venture Minivan	8137
2002	Daihatsu	Terios	10197
2004	Hyundai	Accent	11330
2003	Chevrolet	S-10 Reg Cab	11742
2003	Chevrolet	Venture Minivan	10197
2002	Chevrolet	S-10 Crew Cab Base	12875
2007	Chevrolet	Spark LS AT	12875
2004	Suzuki	Ignis HB	12875
2003	Suzuki	Liana	13905
2004	Nissan	Almera	13905
2004	Chevrolet	Vivant	14317
2003	Suzuki	Ignis HB	14935
2004	Chevrolet	Vectra	15347
2005	Chevrolet	S-10 Reg Cab	15862
2006	Chevrolet	Optra Sedan	15965
2005	Nissan	Sentra	16377
2000	Chrysler	Gr. Caravan	16480
2004	Chevrolet	Vivant	16892
2003	Chevrolet	Vectra	16995
2004	Hyundai	Matrix	16995
2003	Toyota	Corolla	16995
2004	Chevrolet	Epica LT	18025
2005	KIA	Magentis V6	18025
2005	KIA	Carens	18025
2004	Kia	Carnival	18540
2007	Zoyte	Joy	18540
2003	Chevrolet	Trailblazer Ext	17922
2005	Chevrolet	Epica LS	19055
2003	Nissan	Primera	19982
2001	Nissan	Infiniti	20497
2004	Jeep	Wrangler	20600
2007	Chevrolet	Optra LS	21527
2002	Dodge	Ram	22042
2001	Isuzu	Rodeo	22660
2005	Daihatsu	Terios	24205
2002	Lexus	IS 300	25750
2001	Nissan	Infiniti	24617
2004	Subaru	Legacy	28222
2008	Daihatsu	Materia	29355
2001	BMW	520	30900
2002	BMW	520	30900
2007	Chevrolet	Epica LS	34505
2005	Nissan	Altima	36771
2007	Daihatsu	Terios	37080
2007	Chevrolet	Trailblazer LS	42127
2002	BMW	X-5	50985
2004	BMW	X-5	61697

Hopi mas modelo disponibel!

Pasa na bo banco preferi pa bo aprobashon adelanta.



Un "explosion di variedad"

pa tur cartera

ARUCAR • STERN • TOPCAR • ULTIMATE

Year	Make/Model		Car Show Price
2008	Chevrolet	Spark base MT	17252
2008	Chevrolet	Spark LS MT	18849
2007	Chevrolet	Aveo base MT Sedan	22557
2009	Chevy	C2 Hatchback 3dr MT	23381
2008	Chevrolet	Aveo HB	23587
2009	Chevy	C2 Hatchback 5dr MT	24102
2007	Nissan	Sentra B13	24720
2007	Nissan	PU D21	24720
2007	Nissan	PU D21	25750
2009	Chevy	C2 Sedan AT	27295
2008	Chevrolet	Optra HB LS MT	27707
2009	Chevrolet	Aveo HB LS MT	27758
2008	Daihatsu	Sirion	28840
2009	Suzuki	Swift GL	28840
2007	Nissan	Tiida Sedan	29870
2009	Chevrolet	Aveo LS Sedan	30282
2007	Nissan	Tiida Sedan	30900
2008	Suzuki	Jimny JLX	31415
2009	Chevrolet	Aveo LT	31724
2009	Suzuki	Swift GLX	32445
2009	Chevrolet	Optra LS	32857
2008	Nissan	Tiida HB	33423
2008	Suzuki	SX-4	33475
2008	Nissan	Almera	34505
2009	Nissan	Almera	34762
2009	Suzuki	Swift GLX	35020
2008	Suzuki	SX-4	35020
2009	Nissan	Almera	35792
2008	Nissan	PU D22 CAB	36565
2009	Suzuki	SX-4	38110
2007	Chevrolet	Epica LT	41097
2009	Nissan	Sentra B16	42230
2009	Nissan	Sentra B16	44805
2009	Suzuki	Grand Vitara 3drs.	47895
2008	Nissan	PU D22 CAB	49440
2008	Nissan	Sentra B16	49955
2008	Suzuki	Grand Vitara	49955
2008	Dodge	Caliber	51397
2008	Chevrolet	Colorado LT 4X2	51500
2008	Nissan	Sentra B16	51500
2009	Suzuki	Grand Vitara 3drs.	52530
2009	Suzuki	Grand Vitara	53045
2007	Nissan	PU D22 CAB	53148
2008	Nissan	X-TRAIL T30 4X4	53560
2009	Subaru	Impreza	55620
2007	Nissan	PU D22 CAB	56135
2008	Suzuki	Grand Vitara	57165
2009	Nissan	Qashqai 4x2	58195
2009	Chevrolet	Malibu LT	58607
2008	Nissan	X-Trail T31 4x2	59225
2008	Suzuki	Grand Vitara V-6	59740
2008	Jeep	Patriot sport	61697
2007	Dodge	Nitro SXT	64787
2009	Nissan	Qashqai 4x4	65405
2008	Chevrolet	Equinox LTZ	65920
2008	Jeep	Liberty sport	67465

Hopi mas modelo disponibel!

Corda trece bo rijbewijs valido y 2 ultimo payslip! (salario mensual)



























Parlamentario mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez

Ta felicita FUNARI cu nan bazaar di pasco





ORANJESTAD - Riba 30 di November 2008 FUNARI a tene su bazaar di Pasco atrobe y por a mira cu e bazaar a wordo bon bishita di trempan caba.

Esaki ta muestra cu nos comunidad ta contribui grandemente cu FUNARI. E obranan di man tabata masha bunita y especialmente e areglonan di flor di scama di pisca ta masha bunita.

Por mira con por converti materialnan simple den adornonan bunita pa riba mesa of pa golga na muraya. E cushina y e bar tambe tabata bon surti. Henter aña clientenan ta traha riba e obranan pa por traha suficiente obra pa e bazaar di pasco. Sra van Poppel ta felicita FUNARI cu nan exitoso bazaar di pasco.

YARD SALE
E ultimo yard sale pa e aña aki



Sinterklaas lo tei for di 10'or pa 12'or

Tur mercancia den parking lot di Codemsa y 20% den HARDWARE

- Sheetrock
- Plywood
- Hardware
- Verf
- Mucho mas . . .

SALE di 8:00 am pa 1:00 pm

Nos ta sigi celebra nos 25 aña y pa e diasabra aki dia 6 di Dec 2008 nos ultimo YARD SALE pa e aña aki.

E Yard Sale ta pa CASH & CARRY.
Tur diasabra tin cofee y sopi gratis.



Cumana 69 • Tel: 582-2235 • Fax: 582-2295 • Habri den siman di Dialuna pa Diabierna 7:00 am - 5:30 pm NON STOP • Diasabra 7:00 am - 4:00 pm NON STOP

Eleccion di Directiva di TEAM Workers Union y tambe introduccion di nan emblema nobo





ORANJESTAD - Diaranson ultimo a tuma lugar na e Ballroom di
The Westin Resort Aruba e Eleccion di Directiva nobo di TEAM Workers Union. Aki e empleado di Westin cu ta miembro di e sindicato aki por a hasi uso di nan derecho di voto. Como testigonan a wordo invita miembronan di Directiva di U.E.A. i tambe S.I.W.A.

Pa U.E.A. tabata presente Sr. Coby Geerman, Presidente, Sr. Frank Figaroa, Vice Presidente, Sr. Leslie Hernandez, Secretario, Sr. Jimmy Luydens, Segundo Secretario I Sr. Donnie Nisbet, Tesorero.

Pa S.I.W.A. tabata presente Sr. Rafael Scatliffe, Vice Presidente I Sr. Jairo Dijkhoff, Segundo Secretario.

Eresultadotabatacomolosigiente: Presidente Yomaira Habibe;

Vicepresidente, Tania Larmonie; Secretaria, Cindy Ching; Tesorera, Joanne Bardouille; Comisario, Nick Tromp; Comisario, Johanita Croes y Comisario, Martha Borja. Tambe a keda inaugural e emblema nobo di TEAM Workers Union.

Special ariba tur
Honda Accord & CR-V 2008

Probecha Awor










MOTOR TREND

AutoWeek

Accord LX
Tabata Awg. 65.500, - sin BBO
Awo Awg. 63.345, - cu BBO

Accord EX-L
Tabata Awg. 72500, - sin BBO
Awo Awg. 70.555, - cu BBO

Accord EX-L V6
Tabata Awg. 77.900, - sin BBO
Awo Awg. 76.117, - cu BBO



Tanki Full







Tabata Awg. 59.500, - sin BBO
Awo Awg. 57.680, - cu BBO

Habri Diadomingo dia 06 di December 2008 for di 10or di mainta te cu 1or di merdia

Cantidat ta limita, Probecha di e oferta Special aki ariba Accord & CR-



SERLIMAR ta sigui aporta na accionnan di limpiesa

ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar otro accion di limpiesa, e biaha aki a toca turno den e districto di Noord. Aki e habitantenan di Cas di Pueblo na Noord a ricibi un oportunidad pa deshaci di tur desperdicio cu tin den cura, probechando di e accion organisa pa FCCA. E iniciativa aki a bini di parti habitantenan mes, cu por cierto a haci un peticion na wijkbeheerder di Noord sr. Gino Frans di FCCA, pa organisa un accion di limpiesa pa nan bario. E peticion a wordo honra y dicho accion a tuma lugar diahuebs atardi. E accion aki seguramente a bai hopi bon. Esaki ta e comentario duna di sr. Ronald Nicolaas, hefe di Woon- en Wijk beheer pa FCCA. Den futuro FCCA lo sigui cu tipo di accionnan di limpiesa pa tur districto. Tambe a enfatisa cu intencion ta pa ripiti esaki cada 3 of 4 luna, dunando e oportunidad na e habitantenan di cada districto cu tin cas di FCCA.



Ariba e tereno priva di FCCA, habitantenan a ricibi tres dia exacto pa por bin tira nan desperdicio den baki. E bakinan aki a yena completamente y hasta nos tin cu menciona cu e tereno completo a wordo cubri cu desperdicio. Mas cu claro e accion aki a bai den conhunto cu SERLIMAR, Rasco y Star Enterprises cu a duna tur cooperacion na e accion aki.

Di parti di SERLIMAR, sigur lo sigui coopera den futuro, igual na e multiple biahanan durante e anja aki y den pasado. E compromiso pa tene nos pais limpi, no ta depende di SERLIMAR solamente, pero mas cu claro e ta depende di cada conciudadano. Ban duna ehempel, stima bo isla y ban sigui yuda na tene Aruba limpi. SERLIMAR ta sostene tur instancia cu ta traha na bienestar di nos medio ambiente.

Now Open Now Open Now Open Now Open Now Open Now Open
Now Open
Quickie Lickie
Tel: 586-7556 LAUNDROMAT
At Palm Beach 186, Next to Wendy's
OPEN 7 DAYS A WEEK



Mon-Sat 8:00 - 9:00
Sunday 8:00 - 4:00
Self Service / Drop Off AVAILABLE
We're located at walking distance from the High Rise Hotel

SPACE FOR RENT
LOCATED IN THE HEART OF MAINSTREET
SUITABLE FOR
WHAREHOUSING • RESTAURANT • OFFICES • RETAIL/WHOLESALE
100 sq/m & 200 sq/m
SERIOUS & INTERESTED PARTIES ONLY
CONTACT TEL: 582-4609



Alum Style
Aluminum / Insulated Roof • Screen Enclosure
Porta • Bentana • Gate • Hekwerk • Glass
Flemming St 8, Oranjestad - Tel: 5838632 - 7425616
alumstyle@hotmail.com

1001 ITEM STORE
KIBAIMA #5 - TEL/FAX: 585-1980
SITUA BANDA DI KIBAIMA PETSHOP
Bo tabata sa cu na Aruba ainda bo por cumpra mercancia for di Afl. 1,00???
Nos tin tur cos pa cas, pa traha obra di nan, cos pa skol, oficina etc.
Paña pa baby pa mucha y pa hende grandi. Tambe tin keds pa mucha y hende grandi. Nos tin comestibles den bleki y paki. Tur na prijsnan hopi barata.
Pasa wak bo mes y convence bo mes cu nos prijsnan ta di mihor riba mercado.



NOS HORARIO TA: 8:00AM - 12:00PM / 2:00PM - 6:00PM DIALUNA PA DIASABRA

"COMPRA Y VENTA"
Bachue Joyeros
Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes
Compramos
Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2 - 6pm
Grabamos y/of Marcamos tur sorto di metalnan, yama of bishita nos.
Tanki Leendert 178-A
Tel. 587 3940
Fax 587 2478
Cell 592 9055
bachuejewelry@setarnet.aw
Abo! No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel. 587 0772
BACHUE
BOUTIQUE
JOYERIA
AQUA LAUNDRY
PRONTO

Durante bishita na Hadicurari su patio nobo

Minister Lee ta anuncia decision pa centro di pesca pariba di brug

Diabierna ultimo durante un recorido na diferente proyecto canto di lama, Minister Ramon Lee, encarga cu e cartera di peskeria a pasa na e Centro di Pesca Hadicurari. Na e sitio e directiva di e fundacion, cu ta consisti di representante di piscado, LVV y su ministerio, a mustra e mandatario e patio nobo cu a keda amplia pa uso exclusivo di piscadonan.
E centro cu awor ta conta cu su propio fuente di entrada, ya no ta depende di subsidio di gobierno y ta ofreciendo cada biaha mas beneficio pa piscadonan di e centro. Es mas danki na e vision di Minister Lee na 2004, esta pa entama e proceso pa su independisacion y structuracion actual, awor e Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta aporta rond nos isla pa promove piscamento conforme e politica (beleid) stipula pa e seccion di pesca den un forma integral unda voluntarionan y e departamento concerni ta efectua varios obra na beneficio di piscado y piscamente.

MAS FACILIDAD

Minister Lee por a tuma nota di patio amplio cual ta ofrece piscadonan mas espacio pa tene e charlanan informativo como tambe celebracionnan alegre na e sitio. Minister Lee a intercambia cu varios miembro di e directiva cu tabata presente riba varios topico. A repasa mapa y plan pa e centro como tambe a haya un resumen di e diferente obranan cu a keda logra na 2008 pa e fundacion conhuntamente cu LVV, voluntarionan y otro instancianan. Esakinan tabata entre otro charla di seguridad riba lama cu SARFA, trabounan di Kustwacht, aspecto di lama y clima cu Marck Oduber di Meteo y preparacion pa Horcan cu Bibi Arends di Maneho di Crisis. Tambe e centro a yuda cu mehoracion na e pier cu mas proteccion na banda, a drecha pier di Zeewijk, Barcadera y a yuda cu bati alarma entre piscado ora lama a boltea.

ANUNCIA CENTRO PARIBA DI BRUG

Durante su bishita Minister Lee a reuni cu e directiva tambe na unda el a anuncia decision recien tuma den conseho di minister cual ta habri caminda pa e fundacion hunto cu e departamentonan concerni cuminsa e proceso pa pariba di brug tambe organisa centronan di pesca similar. E decision aki ta basa for di un mocion di parlamento, como tambe carta di LVV y hopi dialogo cu diferente stakeholder, pa upgrade centronan di pesca conforme e politica (beleid) di e seccion di pesca. Esaki ta asesora pa promove piscamento artisanal di escala chikito como parti di cultura cu ta provee cuminda fresco for di centronan cuta concentra facilidad pa piscado cualnan ta complementa alabes nos industria turistico.



Potret di grupo na Hadicurari cu Minister Lee.



MANRIQUE CAPRILES

TA ANUNCIA
PUBLICO ENGENERAL CU NOS LO TA PRESENTE
NA DRIVE-INN DIADOMINGO
DECEMBER 7,2008

CU NAN ULTIMO SALE DI ANJA

Y TA DESEA ARUBA
UN BON PASCU Y FELIZ ANJA 2009



COMMERCIAL SPACE FOR RENT

CASA DEL MAR BEACH RESORT
WILL HAVE AVAILABLE A36 M2
AIR CONDITIONED SPACE
AVAILABLE FOR RENT
(NON FOOD & BEVERAGE)
EFFECTIVE JANUARY 1, 2009

FOR ADDITIONAL INFORMATION
PLEASE CONTACT MS. ANOUSHKA
MADURO AT 582-7000 EXTENSION 600
FROM MONDAY TO FRIDAY BETWEEN
9:00 A.M. - 4:00 P.M.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Lo bay trata e caso contra e grupo otro aña

Caso penal contra sospechoso miembro di gang di Dakota posponi

ORANJESTAD – Ayera mainta e hoben Alfred Williams a presenta den Corte relaciona cu un serie di acusacionnan cu Ministerio Publico ta sospech'e di dje.

ACUSACIONNAN

Fiscal a bisa cu Alfred Williams ta wordo acusa di a participa den un organizacion cu tabatin como meta pa comete crimennan den e periodo di prome di december 2007 te 26 di juli 2008.

Tambe Alfred Williams ta wordo acusa di, conhuntamente y den union cu un otro of otronan y cu e intencion pa tuma bida di un of mas persona, a los un of mas tiro cu un arma di candela den direccion di e auto den cual e personanan aki tabata sinta riba 6 di juli 2008.

Alavez Alfred Williams ta wordo acusa di posesion di un pistool riba e mes fecha ey, sin tabatin permiso.

CASO POSPONI

Tratamento di e caso no a dura mucho. Fiscal a bisa cu e kier pospone e caso pa dia 9 di Januari 2009 caminda lo trata tur e casonan contra e sospechosonan pareu. El a splica cu actualmente tin algun testigo ta wordo scucha, entre otro mama di Alfred Williams. Fiscal a propone pa manda e caso bek pa Hues Comisario pa asina e interogacionnan por caba di tuma lugar y cu dia 9 di Januari 2009 lo cuminsa trata e casonan tur hunto.

Abogado di Alfred Williams, mr. Mohamed, a bisa Hues cu e no tin nada contra e posponemento. Alfred Williams mes a bisa Hues cu e no tin nada di haci cu e caso aki y cu e kier bay cas.

Hues a bisa Alfred Williams cu tin indicacionnan serio contra Alfred y pesei e no por laga Alfred bay cas. Esei ta nifica cu Alfred Williams lo keda encarcela den KIA te dia 9 di Januari 2009.

Hues a bisa cu e ta pospone tratamento di e caso pa dia 9 di Januari 2009 pa 8'or di mainta caminda lo trata e caso contra tur e cinco sospechosonan hunto.

Diasabra awor habri di 9AM - 3PM
Aruba Bank tey pa financiabo on the spot
PARANDA TA NOS treciendo ambiente di 11 AM - 1 PM

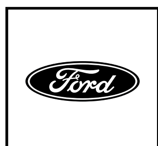
Ford
SEASON FOR CELEBRATION
EVENT
Right Now is the Smartest Time of the Season to Drive One.
FordFocus
FordRanger
FordEcoSport
SmartChoice
FordSportTrac
FordExplorer
FordEdge

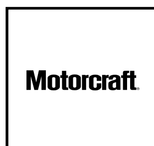
The Season of Celebration is here and it's filled with deals that make you kick up your heels. Shake your heart free from the old and step into the new with a brand-new Ford while you rejoice and live it up with discounts, cash back and so much more... Pop down to our showroom and join the Season of Celebration to kick off 2009 in a car that celebrates who you are!

- Up to Afl.6000,- Discount
- $1500,- Factory Cash Back on Select Models
- Buy Now Pay in 2009
- Additional 30%* No-Claim Discount + 24/7 Roadservice
- Reduced Interest and Financing up to 6 Years
- Free Champagne Bottle with Every Purchase

*Maximum 80% No-Claim Discount

Arubabank understands





R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661 Email: info@reysons.com

SANRIO
Sinterklaas Day

40% Sale

Date: 6 December 2008
Time: 9:30 am - 6:30 pm
Avenida Milo Croes # 8, Dakota
Dilanti Kooyman

Entre Bon Bini … Y Te Despues!

Skirbi pa: Ernesto E. Rosenstand



Entre e cuater palabranan aki: Bon Bini … Te Despues no tin solamente tres punto. No! Tin mas cu esei. Tin henter un bida di dedicacion, di sacrificio y ainda mas: Di un trabou bon haci. Den esei no tin ningun duda. Cada un a hacie na nan manera. Ma semper cu e intencion di yuda e prohimo. Y p'esei mes nos gratitud. Di lo mas profundo di nos curason nos ta yama nan DANKI!

Nos a tende, lesa y mira cu e luna aki tres pader Dominico lo repatria. Pader Fransen, van der Lee y pader Bouman.

Cortico bisa. Ma si nos para poco keto y reflexiona riba e palabra REPATRIA, nos lo realisa cu esei atrobe ta nifica otro sacrificio. Kisas mas grandi cu esun di prome, dia cu nan mester a bin aki, un lugar desconoci.

E ta un sacrificio di bai bek un lugar cu den curso di tempo a desaroya no di un manera positivo. Y podise ni reconoce lo reconoc'e.

Bai for di un lugar cu pa añás a traha na bienestar di un comunidad cu tambe ta cambiando di un manera cu nos no a spera, no ta facil. Ma maske nan no a logra loke nan tabata kier tog nan ta satisfecho. Y nos ta kere cu e satisfaccion aki lo duna nan forsa pa purba custumbra atrobe na un lugar "desconoci."

Durante nan estadia aki nan a logra bira parti di nos sociedad. Anto no un parti con cu ta. No! Nan a bira e consenshi di e pueblo. Un pueblo cu dia a duna nan un BON BINI tabata desconoci. Y awor cu ta birando TE DESPUES; stima! Pues un cambio cu poco poco a keda realisa. Awor nos no ta desconoci pa nan mas, ma stima. Y bai laga e pueblo aki ta haci dolor. Esaki ta reciprocamente.

Nos no tabatin oportunidad pa conoce tur tres di cerca. Esun cu nos tabatin mas contacto cu ne tabata Pastor Bouman. Un sacerdote, SACERDOTE! Semper e ta cla pa yuda unda cu e por. Un religioso cu a infundi amor pa fe. Un autentico yiu di Iglesia!

Durante celebracion di su misanan e ta hacie cu asina un devocion cu lo por ta un ehempel pa hopi otro padernan. Su misanan ta MISANAN! Pa no papia mes di su predicashinan. Su misanan parce cu ta dura un eternidad. E no tin ningun sorto di pura.

Un di e motibonan cu ta cu e ta gusta hinca masha hopi cantica durante e celebracion. Canticanan cu e so sa. Esei ta haci cu varios biaha ta e so ta canta. Ma esei no ta nada straño, ya cu el a yega di bisa:

- Si mi no a bira sacerdote lo mi a bira cantante. Despues di a bai cu pensioen e no a para keto. El a bira un sorto di 'stopverf.' Unda cu nan tabatin mester di dje e tabata presente.

Nos por personifica Pastor Bouman cu un frase di Pastor Jansen di Dakota a yega di bisa nos durante un combersacion cu nos tabatin cu ne. Den e combersacion aki nos a bis'e:

- Ma Pastor Bouman…

- Och neen! Die is een heilige!

Awor e cu su dos otro confraternan ta bai repatria. Nos ta desea nan tur tres lo miho na Tera Friu y cu Dios drama su bendicion pa tur loke nan a nifica pa e comunidad aki. Y no deseando nan TE DESPUES! Nos lo a prefera di bisa nan: - TILL WE MEET AGAIN!

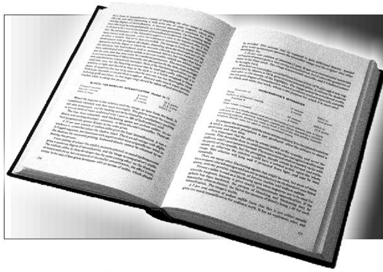
Grandioso koffiemorgen y mercado di purga

ORANJESTAD - Diasabra awo 6 december, Iglesia Emmanuel ta organisa un tremendo koffiemorgen hunto cu un Mercado di Purga pa recauda fondo.

E bentanan lo cuminsa for di 9 or di mainta te cu 2 or di atardi riba e parkinglot di Iglesia Emmanuel na Grenadaweg 12 C na Tarabana. Lo tin un cushina bon surti cu entre otro nassi, salada di batata cu galiña, Johny Cake cu Bacalao, pastechi.

Tambe pa esnan cu ta gusta boca dushi tin cocada, pan boyo y bolo na benta na un prijs hopi atractivo. E Mercado di purga ta bai tin diferente articulonan di cas, cos di hunga, buki. CD, paña y hopi mas. E pueblo di Aruba ta Bon Bini pa pasa diasabra awo, nos ta sperabo!

SETAR
ANUNCIO
SETAR ta participa tur cliente cu e ultimo fecha pa paga e cobransa di luna di november 2008 ta:
DIALUNA 8 DI DECEMBER 2008
Pa mas informacion cliente por yama 114 of 139 of pasa libremente na cualke di nos Teleshopnan.
Seroe Blanco di dialuna pa diabierna di
07:45 am – 4:00 pm
di dialuna pa diasabra di
9:00 am – 5:30 pm:
Irausquin Plein
Santa Cruz
Palm Beach
San Nicolas



Literatura den Bon Dia



Ernesto E. Rosenstand

E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Principalmente di e confrontacionnan cu e tabatin cu Clara.

Tur esaki a haci cu e relacion entre nan dos dia pa dia tabata bira mas estrecho. Y e mucha mohe cu e ripara esaki no tabata acerca mas e otro clientenan manera tabata su custumber. Su atencion tabata mas tanto pa Angel.

Y poco poco el a bin ripara cu e tabata gusta e galiña aki, y esaki tabata sinti algo p'e. E no a morde di biaha ya cu e tabata sa masha bon cu e galiña aki no tabata di e santo ei. Ma poco poco su ideanan a cambia.

Y no a dura mucho cu Angel a cuminsa bai su cas. Di bishita, ma poco poco el a pega. Y esei mes a haci cu el a aleha mas di su famia. Esaki si ningun hende a spera di dje. Nunca nan a kere cu lo yega asina leu.

E mucha mohe tabata yama Marta Monica. E tabata di Medellín.. E no tabata mahos. Hopi cariñoso y servicial. Na " Bin laba man" nan tabata gust'e masha hopi. Mas cu e otro cu tabata yama Victoria. Marta Monica tabata hopi mas vlot. Tambe hopi mas bunita. Net loke Angel tabata gusta.

Clara mes no tabata sa nada di esaki. Ma dia cu el a haya sa el a reclama Angel y esaki ni a contest'e, ma e dia ei sin bisa mucho cos el a coi su bulchi y a bai fo'i cas. Na cuminsamento Clara a spera cu lo el a bolbe, ma esei no a sosode.

Angel a bai cerca Marta Monica y pa no keda den dualismo el a propone Clara divorcio. Esaki a acepta bou condicion cu e muchanan no sali perhudica.

Tabata mas facil bisa cu haci. E no por a componde cu Beto no tabata kier e criatura. E mes, asina el a ripara cu e ta asina leu el a bira loco di contento. Por fin lo e bira mama. Loke den lo mas profundo di su curason tabata su gran deseo.

Y awo? Na caminda pa aborto… pa deshaci di dje, manera Beto a bisa. E lo no kier a bai asina leu ma pa mira si asina e por scapa su matrimonioel a dicidi di hacie..

Despues di e combersacion cu Beto den cua el a particip'e cu lo e bai aborta el a cana rond basta dia sin haci nada pa por logra esei. Ainda e no tabata di e sigur ei. Ainda e tabata haya esei algo absurdo. Algo horibel.

Maske e tabata bisa , tog e tabatin un duda grandi si e lo hacie o no. No ta un cos con cu ta e ta bai haci. Ta un decision cu por tin consecuencianan grave. Loke si el a haci ta cu el a tuma tur informacion y tabata asunto di apunta e dia. Ma ei mes e cabuya tabata sinta.

Y despues di a cana masha hopi cu e duda grandi ei el a tuma e curashi y riba un diabierna el a bai pa nan yud'e. Yen di temor el a presenta cerca docter. Esaki tabata uno cu tabaa conoci pa haci e trabou aki. Aborta aki ta prohibi, ma e docter aki tabata hacie bou otro nomber. Di e manera ei nan no por a hacie nada.

P'esei mes el a dicidi di bai cerca dje. Esaki mes a ricibie hopi cariñoso.Loke a dun'e hopi confiansa. El a spera di haya otro sorto di docter. El a puntr'e si e ta consciente di loke cu e ta bai haci.

- Claro! Tabata e contesta di Clara.
- Pakico docter ta puntra mi esei?
- Pasobra loke bo ta bai haci ta algo hopi serio.
- Esei mi sa.
- Si ta asina , anto nos lo yuda bo.

El a splik'e kico lo e bai haci y cu e no mester tene miedo. Maske e operacion ta algo serio, ma tog lo e no ta bai tin problema. Esei si bo ta mentalmente prepara pa hacie.

E no ta bai ta e prome ni e delaster cu ta hacie. Y tur esnan cu a pasa den su man no tabatin ningun keho o complicacion despues cu el a yuda nan. Pues no tin ningun motibo pa preocupa.

Ora el a tende esaki el a calma. E verpleegster tambe a calm'e poco.Esaki a ripara cu asina el a yega e no tabata actua normal. Y despues di a mira tur calmo nan a yud'e.

Despues cu docter a traha cu ne poco poco el a bin bij. E tabata tur zonza. E no tabata sa unda e tabata. Tabata parce cu e tabata zweef den otro galacticanan. E tabata asombra di sintie den un ambiente straño. Un ambiente cu e no tabata conoce at all. E kier a exalta. Y e verpleegster cu tabata banda di dje a ripara esaki.

- Calma bo! Calma bo!

Ora el a reconoce el a puntr'e:

- Con a bai?
- Tur cos a bai manera tabata spera. Bo mes no ta sinti?
- Kico tur cos a pasa?
- Manera bo ta tende.
- Asina lihe?
- Si, mas lihe di loke bo a spera. Mi no a bisa bo!
- E sorto di operacionnan aki ta cos chikito. No mester preocupa cu nan.
- Anto ami tabatin asina hopi miedo.
- Miedo pa haci kico? Bo no sa cu den e casonan aki esaki ta e miho docter cu nos tin.

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di Joe Orton.
Orton tabata un dramaturgo Ingles.
El a yega di bisa:

COSNAN INESPERA TA SOSODE ORA NOS NO TA SPERA NAN.

Un pensamento hopi cla. Cosnan inespera ta sosode di biaha.
Sin cu nos ta spera nan.
Na momentonan cu nos no tin atencion na loke por bai pasa.
Nan sa bisa cu mester keda alerta tur ora bai.
Nos mester kedas alerta.
Ora cu nos no ta di e alerta ei, anto cosnan menos agradabel ta sosode.

COSNAN INESPERA TA SOSODE ORA NOS NO TA SPERA NAN.

BON DIA Aruba

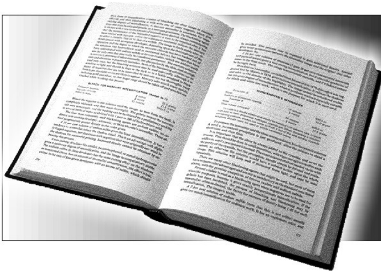
MANTENE

ARUBA LIMPI

tirando bo sushi den bari.



Danki di antemano



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONNAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

BIBA NA PATARATA GRANDEZA

E ta nifica:

BIBA A LO GRANDI.
Ban usa mas expresion den nos idioma.

Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tin un falta.

TABATIN BASTANTE INVITADONAN..

UNDA E FALTA TA?

E falta ta contra uso di PLURAL.
E plural ya ta den bastante.
Lo a prefera di usa basta na luga di bastante.
E frase corecto lo mester a bira:

TABATIN BASTA INVITADO.
Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.



PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

FAMITO

E ta nifica:

LOCO PA COME

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;
* Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
* Showing you around
* Answering your questions

We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.



Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221
Check our website at: www.arubandonkey.org

Presidente di FESCA Richard Arends

Stabilidad di prijs ta rekeri reduccion di costo

ORANJESTAD – E costonan actual di produccion di awa cu electricidad ta hasi Aruba inecesariamente caro. Den cuadro di e vision pa futuro di Aruba pa anja 2020, inversionan mester wordo dirigi pa baha e costonan vario di produccion. Costonan fiho den sector di utilidad tambe por wordo baha pa medio di aplicacion amplio di e principio di probecho.

Como parti di e ola di calidad riba tereno di infrastructura e produccion di awa cu coriente mester bira mas efectivo y eficiente. "Den e periodo 2010-2020 lo mester di 260 miyon florin adicional den e sector aki", segun presidente di FESCA Richard Arends. Reduccion di costonan di produccion ta garantiza un mihor futuro.

Uso di awa por ta mas efectivo hasiendo posible pa re-usa esaki. E instalacion di un planta di purificacion di awa y un sistema di tuberia pa redistribucion conecta na tur percela, ta hasi uso di awa mas efectivo. E posibilidad aki no mester ta limita ta algun zona economico so, pero pa henter e isla. Como parti di e reduccion di costo, e sistema di produccion di awa a base di e seawater reverse osmosis mester wordo amplia.

Electricidad ta wordo bendi 50% mas caro door di ELMAR compara cu e prijs cu e compania aki ta cumpre for di WEB. E transicion pa energia alternativo ta reduci e costonan di produccion pa awa cu electricidad.

Costonan vario di produccion den sector di utilidad ta completamente dependiente di e fluho di prijs di petroleo riba mercado mundial. E tarifanan halto pa awa cu coriente ta influencia e costonan di operacion den e otro sectornan importante di nos economia, hisando asina e nivel di prijs di Aruba. Despues di kibra recordnan historico, awor e prijs pa bari di petroleo a baha te rond di $50. "E bahada fuerte aki a traduci su mes den un rebaha di tarifanan pa awa cu electricidad", segun Arends. E baha actual den prijs di petroleo ta a causa di un caida di demanda cu a wordo premira door di agencianan internacional di energia.

E prijs abou di petroleo lo reduci e inflacion averahe anual di 2009 te cu 5%. "Door cu e componente di energia lo baha den e indice di prijs na consumidor, e efecto inflatorio di e factornan interno lo ser neutralisa", segun e presidente di FESCA.

"E influencia positivo di factornan externo no ta garantiza nos un stabilidad di prijs, paso e trend di e prijs di petroleo ta keda subi", segun Arends. Solamente independizando nos mes di petroleo nos lo por yega nan un rebaho sostenible den e costonan di produccion. Pa yega na esaki resultando den un rebaho structural den prijs di awa cu electricidad mester inverti 260 miyon di florin como parti di e ola di calidad. Esaki ta forma parti di e 1.7 biyon nan cu mester wordo aloca pa adelanta e atrazo y trece infrastructura den linja cu e vision di futuro di Aruba.

"No solamente e costonan vario pa produccion di awa cu electricidad por baha, pero tambe a costonan fiho pa instalacion y mantencion di e infrastructura por wordo reduci," segun e estudio cu a ser presenta siman pasa. E principio cu e 'usuario ta paga pa su uso' mester wordo aplica ampliamente. E hecho cu companianan di utilidad ta evita di tuma risiconan ta hasi cu solamente un parti chikito di inversionan ta wordo cubri door di capital propio. "E ganashi di inversionistanan internacional ta bay a costa di e eficiencia den e sector di utilidad. E parke di mulina di biento mester ta bou maneho di WEB. De e periodo 2010-2020 gobierno mester abstene su mes di cobra nan dividendo. Asina e capital propio di companianan di cual gobierno ta donjo ta wordo protehi manteniendo un espacio financiero pa hasi inversionan.

E crisis economico ta trece oportunidadnan pa Aruba: e ta brinda nos tempo pa adelanta nos atrazo y cuminsa cu nos ola di calidad. E recomendacionan riba tereno di infrastructura ta pa di un banda hasi inversionan pa mehora e calidad di biba di e habitantenan. Di otro banda e atrazo den infrastructura mester wordo adelanta. E estudio riba infrastructura di Aruba ta obtenible gratis riba www.fesca.org.



ZODIAC: 6197 Capricornio

BON DIA Aruba Ta presenta GANADOR! TUR DIA

Afl. 575

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat #22 promer cu 7'or p.m. (anochi). E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di suerte pa awe ta:

Nomber: .... Abonado SI ☐ NO ☐

Adres: .... Tel: ....

Diasabra 6 di DECEMBER '08 Afl. 575

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Gatorade Thirst Quencher Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI PRO DEPORTE

CATOCHI-PRO DEPORTE

8232-1230-7217

Diario	Corsow
2782	5541
4317	0782
5181	2014

RESULTADO DI LOTTO

15-19-23-24-30

BIG 4 9837

SUPER 4

4374

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta reflexiona riba:

Dia Internacional di Voluntario pa Desaroyo Economico y Social

ORANJESTAD - Minister drs. Marisol Lopez-Tromp kier a felicita tur boluntario riba dia internacional di voluntarismo y alaves expresa su gratitud di parti di Gobierno pa nan trabao valioso pa desaroyo economico y social di nos Pais. Especialmente den e tempo dificil aki di crisis economico mundial, e valor di e trabao constante di e voluntario ta triplifica.

Solamente hunto como un comunidad stabil y cu un meta comun nos por vence e obstaculonan nos dilanti. E trabao voluntario ta exigi pasion pa un sentido comun y cristian esta pa yuda bo prohimo y bo comunidad. E trabao di boluntarionan ta duna contenido na e pensamento cu henter comunidad tin cu yuda carga responsabilidad pa e desaroyo di nos comunidad.

E sector di organisacionnan no-gubernamental especialmente den e sector social ta un di e tiki areanan cu conoce asina hopi boluntario cu ta duna nan contribucion pa duna e servicio necesario na e diferente gruponan den nos comunidad.

Pesey, Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura ta interesa, ta apoya y ta aplaudi trabao di boluntarismo pa su beneficionan cu e ta trece:

1. E boluntario ta haci un aporte financiero na Gobierno y sociedad, pasobra si e boluntario no haci e trabao Gobierno lo mester paga pa hacie. Pues bo por bisa cu e boluntario di un forma ta alivia gastonan di Gobierno
2. E trabao di e boluntario tambe ta contribui na crea un comunidad fuerte, pasobra e comunidad ta crea confianza bao otro y solidaridad cu otro. Esakinan ta elementonan fuerte pa crea un comunidad sano y solido cu un bon base pa futuro generacionnan.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta haya cu e dia internacional di voluntarismo ta un bon oportunidad pa crea concientisacion y promove trabao voluntario. Si tur hende duna un man, e trabao ta bira menos y e resultado ta mihor. Trabao voluntario ta indispensabel pa un desaroyo duradero di Aruba.

E tarea di gobierno ta pa crea un ambiente favorabel cu ta duna reconocimento, facilita, motiva, stimula y promove voluntarismo. Gobierno su prioridad cu voluntarismo ta pa crea leynan cu ta duna realce na voluntarismo y construi un infrastructura cu ta sostene e trabao voluntario y cu ta habri caminda pa dialogo entre organizacionnan boluntario y otro gremionan.

Finalmente, Ministro drs. Marisol Lopez-Tromp kier a felicita tur boluntario riba nan dia y ta deseanan hopi animo den nan trabao y esfuerzonan pa hiba nos comunidad dilanti.

BODEGA
NORTON
DESDE 1895
ARGENTINA
"Discover Bodega Norton's new icon wine, which bears the winery owner's name"
Come and taste the Norton wine at Super Food on December 4,5,6 and December 11,12,13 between 5-8pm.
NORTON ROBLE
When buying 2 bottles of Norton wine you will receive a FREE Glade Christmas scented candle!
During the whole month of December: 10% discount on each bottle of Norton wine with your Super Food Bonus Card.
ROMAR TRADING

Celebrando cu bo tambe!

Celularnan Prepaid



NOKIA 1209
Afl. 79,-
Afl. 10,- na yamada GRATIS



NOKIA 1680i
Afl. 99,-
Afl. 10,- na yamada GRATIS



NOKIA 2600
Afl. 129,-
Afl. 15,- na yamada GRATIS



Dirland M881
Afl. 149,-
Afl. 15,- na yamada GRATIS





Presenta bo carnet di 60+ y ricibi Afl. 20,- di descuento riba e celular aki.

Dirland R100
Afl. 189,-
Afl. 15,- na yamada GRATIS

* Obtenibel na tur SETAR Teleshop, tanten tin den stock.
* Oferta valido te cu dia 31 di December 2008.

SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

GUINNESS DOMINO COMPETITION 2008

Dia 14 di December, 2008, Guinness ta presenta un tremendo competencia di Domino na Community Pool San Nicolas. E competencia aki lo ta pa pueblo di Aruba en general. Tur hende major di 18 anja lo por participa den e tremendo competencia di aki cu lo cuminsa ja caba di 11:00 di mainta y lo sigui te den ora nan di anochi.

E lo ta bai ta un competencia di double eliminacion pa team, Cada team ta consisti di 2 persona cu lo competi contra otro teamnan y un total di 64 team cu por participa den e competencia aki. E team ganador lo ricibi un FLAT SCREEN 26 INCH pa cada miembro di e team. Lo ta bai tin diferente premio pa e segundo, tercer y cuarto lugar.

Pa participa den e promer GUINESS Domino Competition 2008, mester corta y jena e formulario di GUINNESS DOMINO COMPETITION 2008 y entrege na e siguinteestablecimientonan: Oficina di ROMAR Trdading na Schotlandstraat # 71, Caribbean Store na Palm Beach , U-Wanna na Playa Beer, Weng Kee Santa Cruz, Zeerovers na Savaneta y na Otleys, Julios Pool Bar, Soul City, Aruba Rum Shop 168 na San Nicolas. Mester entrega e formulario prome cu 12 December, 2008.

E dia aki lo ta bai tin hopi ambiente pa grandi y chikito fordi oranan di mainta te anochi, lo ta bai tin Dino Jump, BBQ y animacion di Mc Oz di Mi FM y animacion musical di Le Groove.

Bini y pasa un bon rato cu nos na e promer GUINNESS DOMINOS COMPETITION 2008

GUINNESS DOMINOS COMPETITION

Win Guinness Stuff
- Premium Items
- IPOD NANOS
- BIG SCREEN TV

REACH FOR GREATNESS GUINNESS

DRINK RESPONSIBLY 18+.

Now holding key can let you WIN BIG PRIZES

GUINNESS DOMINOS COMPETITION

Here's what to do to win big In the Guinness Dominos Competition

Fill out the following information:

PLAYER 1: ______________________

PLAYER 2: ______________________

NAME OF THE TEAM: ______________________

CONTACT NO: ______________________

PARTICIPATION RULES:
- Minimum age to enter the competition 18 yrs and up. Valid ID Required
- All games will be played by teams of two
- Teams must purchase 4 Guinness to enter
- Games will be 30 minutes long, the team with the most points wins or the first to reach 100 points
- Tied scores would be resolved by a highest piece pull
- Winners stay on the game table to play again
- Each game will be scored by an official judge
- The judge's decision is final

Prizes are not redeemable for CASH

DRINK RESPONSIBLY 18+.

REACH FOR GREATNESS GUINNESS

Segun Estudio "Infrastructura di Aruba" di FESCA

Infrastructura di Aruba ta rekeri 1.7 biyon extra te 2020

Infrastructura	Inversionan (miyon)
Obranan Publico	1000
Waf y Boulevard	260
Fiber-optic Network	140
WIndmolens	80
Waterverbruik	180
Total	1700
Pa aña (2010 - 2020)	170

ORANJESTAD – Aruba tin mester di un ola di calidad riba tereno di infrastructura como garantia pa un mihor futuro. Simultaneamente e atrazonan den mantencion y inversion tambe mester wordo adelanta. "E proximo 10 anjanan no mester hinca 1.7 biyon di florin adicional", segun presidente di FESCA, Sr. Richard Arends.
FESCA, e ala cientifico di partido AVP, a hasi estudionan riba economia, infrastructura y calidad habitacional. E di dos estudio den e serie aki a ser presenta diamars ultimo.

Riba tereno economico FESCA a duna recomendacionan pa bolter e trendnan negativo pa medio di un ola di calidad incluyendo asina otro subsectornan di nos economia den e actividad clave, esta turismo. E recomendacionan riba infrastructura ta basa primeramente riba cierto inversionan pa hisa e calidad di biba di e habitantenan di Aruba. Ademas implementacion di e recomendacionan lo reduci e atrazo riba e tereno aki.

"No solamente e gastonan variabel pa e instalacion y mantencion di nos infrastructura por wordo reduci, sino tambe e gastonan fiho", segun e estudio cu a ser presenta diamars. E miedo di tuma risico ta hasi cu inversionan ta wordo cubri masha tiki mes door di capital propio. Esaki ta hasi e gastonan di produccion serca e explotadornan di infrastructura innecesariamento halto. Nos mercado no ta permiti pa e principio di "esun cu ta usa, mester paga" wordo implementa. E impuestonan directo manera wegen- y grondbelasting mester wordo aloca pa mantencion y inversionan den obranan y areanan publico. Durante e periodo 2000-2007 un promedio di 35 miyon florin a wordo cobra pa medio di e impuestonan directo aki. Di esaki solamente 6 miyon a wordo aloca na obranan y espacionan publico. Den e periodo di inversion aki gobierno mester abstene su mes di cobra divididendonan di e accionan di e companianan di cual e ta donjo. E compania ta wordo protehi di es manera aki contra di extraccion di su propio capital y asina por sostene un espacio financiero cu por wordo usa pa inversionan, segun e estudio.

Den e estudio aki e opbranan publico, waf, aereopuerto, compania di telecomunicacion y di utilidad a wordo analisa a base di nan efectividad, eficiencia, siguridad y sostenibilidad. "Nos a constata cu e infrastructura di Aruba ademas di ta inefectivo tambe ta ineficiente, segun Arends. Gastonan halto di produccion y operacion ta hasi e producto Aruba demasiado caro. E ola di calidad ta tuma lugar den e ponemento di carreteranan nobo, sistema di riolering y hasi posible e uso di nobo di awa pa henter Aruba.
Den cuadro di e vision pa futuro di Aruba pa anja 2020 tin di hasi e instalacion di un red di telecomunicacion a base di fibranan optico di glas riba henter e isla. Den e sector di utilidad inversionan mester wordo hasi pa reduci e gastonan di produccion. E independencia di petroleo pa cu esaki ta esencial. Despues di e concentracion di e transporte di carga na Barcadera, e tereno actual pa containers na Oranjestad mester wordo trasforma den un boulevard di taya internacional. Esaki lo sirbi como un area publico. Conhuntamente cu e ola di calidad, nos mester adelanta riba nos atrazo. Esaki primordialmente riba e tereno di mantencion di camindanan cubriendonan cu asfalt.


presidente di FESCA, Sr. Richard Arends

E unidad consistiendo di economie, infrastructura y calidad habitacional ta fungi como base pa un vision di futuro pa Aruba cu ta wordo desaroya. E unidad aki ta den desbalanse. E 1.7 miyon extra ta necesario pa trece e infrastructura atrobe den balance cu economie y den linja cu e vision pa futuro di Aruba. E estudio di infrastructura ta obtenible via www.fesca.org.






THE DREAM MATCH
The wait is over and the fight is on. . .Olympic gold medalist and 10-time world champion "The Golden Boy" OSCAR DE LA HOYA will face current Ring Magazine No. 1- ranked pound for pound champion MANNY "Pacman" PACQUIAO at MGM Grand in Las Vegas, Nevada

...watch it coming Saturday, 6th December 9pm ET onwards

Come join us for the Dream Match .... Two Giant Screens, 27 TVs and the only Sports Bar in Aruba with a 73" HD TV

Champions Sports Bar

Specials on Balashi Draft starting at $3,00.......onwards



= $26.00 (+ Taxes)



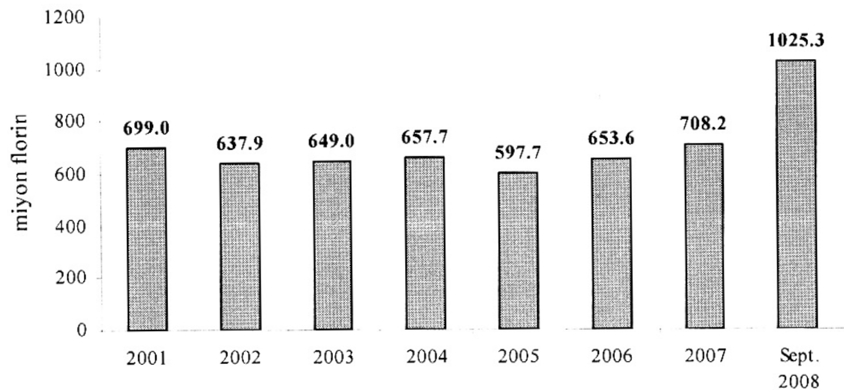
Marriott VACATION CLUB ARUBA OCEAN CLUB

Segun partido MEP

Reservanan di divisa a alcansa un record na September 2008!

No ta berdad cu gobierno di MEP a tira man riba reserva di divisa

ORANJESTAD – Fuera di e mentira flagrante cu partido AVP y nan 'expertonan' di FESCA a ventila durante e ultimo lunanan relaciona cu introduccion di BBO y su consecuencianan riba inflacion, un otro mentira ta e asunto di reservanan di divisa di pais Aruba. Nos tur por corda con aña pasa den un forma insistente partido AVP y ayuda pa e ex-Presidente di Banco Central mr. 'Tanten' Henriquez tabata venena mente di pueblo cu Gabinete Oduber kier tira man den caha di Banco Cantral y bay cu tur e reservanan di divisa di nos pais. Hecho ta cu ta for di mentenan destructor so por sali tanto mentira asina, ya cu na ningun momento so nos gobierno kier a mishi cu e reservanan di divisa di nos pais. Locual nos gobierno tabata bringa pe y esaki ta cu tur su derecho, cu gobierno – siendo doño y accionista di e Banco – mester por haya parti di e ganashi cu ta toca na dje. Y pa demonstra con enverdad gobierno di MEP no a mishi cu ningun debchi di e reservanan di divisa, nos ta produci e siguiente grafico compila for di e propio Banco Central, den cual un y tur mes por comproba con e reservanan di divisa a yega na un record na September 2008.



Si analisa e grafico, nos tur por mira cu gobierno di AVP a laga e reservanan di divisa na 699 miyon florin na aña 2001. Ta danki na un maneho dinamico y exitoso di Gabinete Ouber, e reservanan aki a aumenta te na un record desde Status Aparte di Af. 1025,3 miyon. Un aumento desde 2001 cu 326.3 miyon florin.
Pues, e pregunta logico ta, cu si gobierno di MEP a tira man riba e reservanan di divisa, di con esaki a yega toch na un record inigualabel di mas cu 1 biyon florin?

Cu esaki tambe un otro 'issue' politico di partido AVP a bay awa y awor nan mester bolbe bay inventa un otro storia contra Gabinete Oduber.
Ta bon pa remarca cu e unico gobierno cu a yega di tira man den caha di Banco Central tabata AVP cu a bay cu tur e 50 miyon florin cu tabata reserva pa e problema di pago di garantianan. Alavez ta e mesun partido AVP aki a hipoteca nos oro na un suma di 90 miyon florin. Pues a bira tempo pa nan splica pueblo, pakico semper nan tin e mal maña di mira cos di hende y no por laga esaki para?

"Buccaneer Restaurant is proud to announce Christmas Eve Buffet"

Enjoy a holiday feast with loved ones on December 24, 2008

Appetizers
Gourmet Hors d'oeuvres Cracker
Oysters
Assorted Cheese Tray
Shrimp cocktail

Salad Bar
Buccaneer salad
Potato salad
Coleslaw
Marinated vegetables
Seafood Tempura
Steamed vegetables

Entrees
Honey glazed ham
Spinach stuffed Pork loin
Tenderloin with mushroom caps
Franklins seafood surprise
Fish Fillet with creole sauce
Shrimps alla Angela
Carving station with Chicago Round
Rice Pilaf
Mostaccioli in Italian sauce & Meatballs

Desserts
Petite fours, assorted cakes, mini pastries, assorted Fruit

Dinner is served with a glass of wine or softdrink

Peace
Love
Joy
Happy

Live music with Gaita [illegible] p/p

Reservations are required, please call 586-6172
Email at info@buccaneeraruba.com Spaces are limited

Announcement

In accordance with new requirements issued by the "Centrale Bank van Aruba", as per their Revised Admission Policy, the Aruba Branch of NAGICO N.V. will be incorporated into a new company, NAGICO Aruba N.V. This mandatory change has been duly approved by the "Centrale Bank van Aruba".

As a result of the change, existing insurance policies with NAGICO N.V., Aruba Branch, have therefore been assigned to the new company, NAGICO Aruba N.V. effective 1st January 2008. This assignment also has the approval of the "Bank van de Nederlandse Antillen" and the "Centrale Bank van Aruba".

NAGICO N.V. also advises that the regulations, based on which the "Bank van de Nederlandse Antillen" supervises insurance companies in the Netherlands Antilles, provide affected policy holders the following rights. During a period of 60 days following the date of publication of this announcement the policy holder is entitled to terminate the indemnity insurance contract in writing as from the sixty-first day following this announcement. NAGICO will then refund part of the premium prepaid proportional to the period not yet elapsed on said date of the period for which the premium was paid.

It should be noted that NAGICO Aruba N.V. is a wholly owned subsidiary of NAGICO N.V. and NAGICO Aruba N.V. will therefore effectively enjoy the same financial strength and solvency. The assignment of policies to NAGICO Aruba N.V. will not affect in any way existing policy conditions and policy holders will be dealing with the same office and management and high level of service and protection in Aruba that was provided by NAGICO N.V.

For any clarification on this change, please contact
Mr Detlef J.G. Hooyboer, Managing Director of NAGICO Aruba N.V.
on Tel: (297) 588 4701; Fax (297) 588 1664.

November 2008

NAGICO
NAGICO ARUBA N.V.
Beatrixstraat 27, Oranjestad, Aruba-Tel: (297) 588-4701- Fax: (297) 588-1664

Sinterklaas ta despedi di nos muchanan na Arcades Playgrounds, Coffee Break y Kids Place





ORANJESTAD - Sinterklaas kier a manda un danki special na tur e muchanan cu a bin bishite diasabra ultimo na Arcades Playgrounds. Sint mes y tur su Pietjes tabata hopi cansa despues di a cana e Caya Grandi y bishita e negoshinan. Pero Sint a haya hopi energia atrobe ora e a wak tur e muchanan cu tabata warde den Arcades.
E muchanan di Pierewietje tambe a haci un bunita trabou cu nan canticanan di Sinterklaas. Danki Pierewietje.

Sint kier a felicita e muchanan cu a gana premio cu na pinturanan. Aldwin Yarzagaray, Skyler Wiersma, Martha Law, Marios Georgiou y Dimitri Georgiou.

Si nan no a busca nan regalo ainda nan por pasa na Coffee Break pa busca di nan. Tambe tur muchanan cu a saca potret cu Sint por pasa na Coffee break pa busca esun di nan.
Mambo tambe kier a gradici tur cu a coopera cu Sint y su Pietjes di un of otro manera pa e evento aki tabata un success.
Sint ta manda bisa cu ya e tin cu bay back pa Spanje, pero e a cuminsa pensa caba pa bin back otro aña. Kiermeen muchanan, haci bon mucha, siña boso lesnan bon na scol y corda bin otro aña atrobe pa bin bishita Sinterklaas den Caya Grandi…te otro aña!

Live in Aruba
Irakere &
Chucho Valdés
Celebrating the official grand opening of Mr. Jazz Aruba, Grammy award winner Chucho Valdes, accompanied by his legendary orchestra Irakere will delight you with the finest Salsa and Latin Jazz. This event marks the beginning of a new era in live music and entertainment on Aruba.
Opening acts:
DIRECTED BY CARLOS BISLIP
THE NEW COLLECTION
scol di musica Rufo Wever student ensemble
& BILONGOS
DIRECTED BY JEREMY BONARRIBA
Dates: 12 December
13 December



Entrance fee: USD 55 | Time: 19:00
Tickets Available at Mr. Jazz & Mr. Jazz Logo Shop

FESCA por wel di tira nan ultimo rapport tocante BBO den prullebak!

Tin tur indicacion cu e cifra di inflacion lo baha for di 10.2% na 2007 te cu 5% na 2008

ORANJESTAD – Kende na Aruba no ta corda tur e critica y mentiranan lansa door di partido AVP relaciona cu BBO? Hecho ta cu tur dia nan tabata venena mente di pueblo cu e cifra di inflacion di 10.2 % na 2007 (end of year inflation) ta debi pa gran parti na introduccion di BBO door di Gabinete Oduber. Sinembargo miembronan di nos partido MEP no a cansa di splica e ignorantenan di AVP cu e aumento substancial di e cifra di inflacion di 10.2 % na 2007 ta debi na e aumento di prijs di crudo y fuel oil riba mercado mundial y consecuentemente nos na Aruba a sufri di aumentonan drastico den tarifanan di awa, coriente, prijs di gasolin, transporte y tambe comestiblenan den tienda y supermercadonan. E componentenan di awa, coriente, gasolin, transporte ta forma gran parti di e consumo familiar y tin un peso substancial pa loke ta calculacion di e cifra di inflacion.

Sinembargo kico nos ta mira awor aki? Riba mercado mundial ultimo lunanan tabata tin un reduccion drastico den prijs di crudo y fuel oil. Consecuentemente nos tur por mira con den e ultimo 2 lunanan e tarifanan di awa y coriente a baha cu 51 % y prijs di gasolin ya a baha cu 70 cent y aki algun siman lo sigui baha cu 20 cent.
Tur esaki a conduci cu ta ser pronostica cu e cifra di inflacion di 2008 lo yega na aproximadamente 5 %. Pues un reduccion drastico di e cifra di inflacion cu mas cu mitar, esta for di 10.2 % na 2007 te cu solamente 5 % na 2008!

Kier meen tur hende cu poco 'common sense' mester por conclui cu e introduccion di BBO no tabata e factor principal cu inflacion a subi drasticamente na 2007. Cu e conclusion simpel y logico aki nos por wel di tira e rapport di FESCA tocante inflacion y BBO den prullebak. Cu esaki tambe e cabay di campaña di AVP pa loke ta e kitamento di BBO a manca na caminda, ya cu a keda comproba cu e inflacion halto na Aruba a ser causa grandemente pa e prijs di crudo mundial y NO pa BBO!

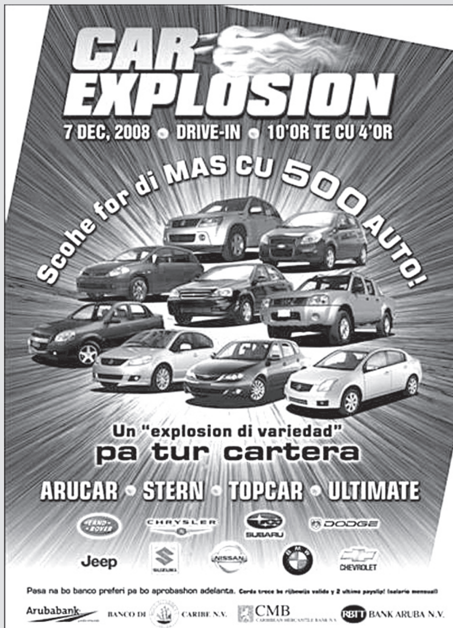
MUNDO INFANTIL
Ta Presenta:
" Un anochi di Pasco "
Diaranson: 17 December 2008
Lugar: Cas di Cultura
Ora: 6:00 - 8:00 pm.
Prijs: Afl. 20,=
(Incl. Soft & Chips)
Cu presentacion di:
Timbiriche / Lollipop,
Kids / Youth In Action,
Shining Star, Mitchel Tromp,
Katatumbito, Alviana & Nelkies,
Kiziah, Chipmunks, Mickey & Minnie,
Barney & Friends, Santa.
Y mas sorpresa!!
Lo tin hopi premio y doorprizes!!
MAGIC
E-Z PARTY SOLUTIONS
WISE
JUICE BOMB
BON DIA Aruba
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.
BUSCA BO KAARCHI NA MAGIC FM,
pa reservacion yama: 561-6151 of 740-9163

Miss Aruba, Diane Croes invitada special riba pasarela di Haute Fashion 2008

ORANJESTAD-Diadomingo awor den e fabuloso y luhoso lounge exclusivo di Mr. Jazz lo tuma lugar e fashion show cu e concepto simpel y elegante cu lo trece dilanti e ultimo tendencianan di moda di diseñadornan mas renombra mundialmente di nos premier boutiquenan na Aruba.
Dianne Croes nos Miss Aruba 2008 lo ta den e grupo di modelonan exclusivo cu lo trece dilanti e ultimo coleccion pa fin di aña.
Aruba henter ta keda invita pa asisti na e Haute Fashion 2008 cu lo priminti di bira e anochi di luho, elegancia y moda.



Car Explosion, un tradicion di fin di aña



ORANJESTAD - Manera e suls, ham horna y e bolo di cashupete, Car Explosion ta un tradicion di tur fin di aña. Ya pa mas di diesdos aña caba e cardealernan Topcar, Arucar Automotives, Ultimate Automobiles y Stern ta organiza bendemento di auto nobo y usa ariba Diadomingo 7 di December na Drive Inn. Ta hopi cliente kier habri aña cu un auto nobo y esaki ta e miho chens.
Simannan largo di preparacion ta priminti cu e Car Explosion di aña aki lo bira un exito sigur atrobe. E cliente cu ta en busca di un auto nobo of usa, tin e pleno confianza cu e lo haya un auto cu lo ta na su smak y cu lo pas den su budget. Tur modelo di auto nobo di marca renombra manera: Nissan, Chevrolet, BMW, Subaru, Chrysler, Dodge, Jeep y Suzuki, lo tey presente cu descuento special pa fin di aña.
Tambe tin un cantidad grandi di auto segunda mano di diferente marca cu tres luna di garantia, na prijsnan super atractivo. Banda di e garantia di fabrica ariba auto nobo, e companianan aki tambe a introduci e Seal of Quality cu ta un programa di garantia ariba e autonan segunda mano. E programa aki ta pa ofrece e cumprado di un auto segunda mano un garantia cu e auto cu e cumpra ta den bon estado y cu e companianan aki ta para tras di e inversion di e cumprado.
Pa facilita e proceso di compra, Car Explosion tin un cantidad grandi di personal pa asisti e cliente y procesa e documentonan pa e banconan cu ta presente rapidamente. Ta asina cu Aruba Bank, Caribbean Mercantile Bank, RBTT y Banco di Caribe ta participa activamente den e evento aki tur aña. E cliente mester corda trece su dos ultimo payslip y rijbewijs.
Den caso di un pareha casa mester trece esakinan di e pareha tambe. E peticion pa prestamo pa un auto ta wordo yena eynan mes y den mayoria caso ta haya un contesta riba e peticion dentro di un ora.
Corda probecha di inscribi den e rifa pa asina tin chens di gana Afl.200.00 Florin na gasolin. Solamente mester yena e ticket obtenibel na e stand na Drive Inn y deposita esaki den e tombola. Tres participante tin chens di gana Afl. 200.00 Florin di gasolin pa core dande fin di aña.
Car Explosion ya caba ta un actividad di fin di aña cu hopi hende ta spera riba dje.
E ambiente ta wordo crea dor di e clientenan cu ta busca un bon deal y e personal cu ta cla pa yuda mes ora. Car Explosion ta sigura tur cumprador cu nan lo haya e variedad mas grandi di modelo y di tur marca na prijsnan di kita sombre y cu garantia ariba nan inversion.

We are growing in 2009!
Would you like a "New Career in the New Year" ?
Come and grow with us!



It's not your average company
and it's not your average job…

Salamander Holdings N.V. has a Truly Wonderful Team of Employees, Who are Committed, Passionate and Fun to Work With!

Would you like to join them?

We Are Looking For Outgoing and Energetic Sales Associates to Work Full Time in Our Growing Business

The Ideal Applicant Will:
9 Have a Sense of Humor
9 Have A Flexible and Friendly Personality
9 Be Willing To Learn a New Way of Working
9 Be Fluent in English
9 Be Available to Work all Shifts, Days, Evenings and Weekends

All Stores are Located by the Hotels!!

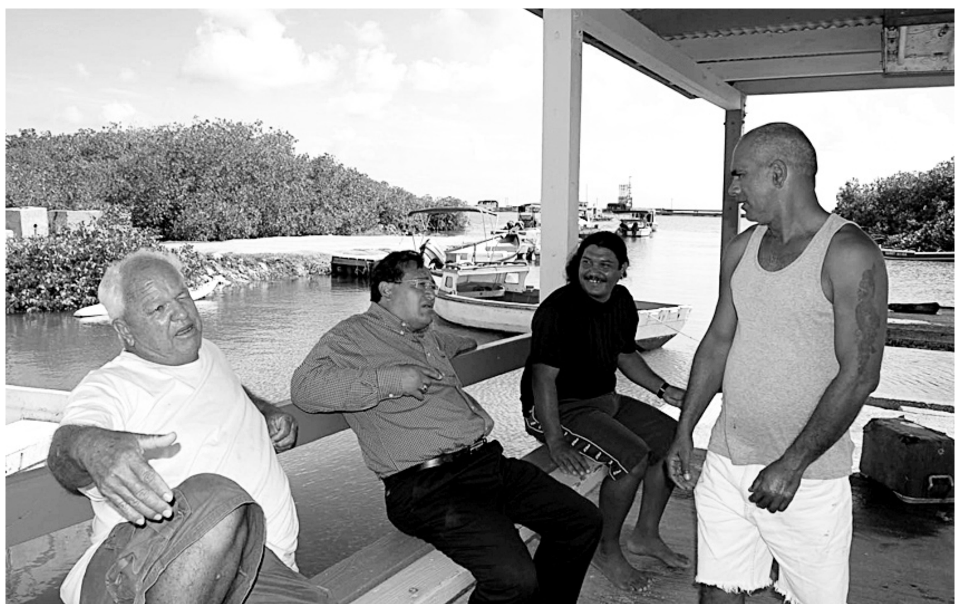
We offer:
- An Excellent Salary Base
- Unusual Benefits
- Opportunity for Growth Within Our Organization
- On The Job Training
- A Unique Working Environment.

Interviews will be held at T.H. Palm & Company
(Located in front of Playa Linda Beach Resort) on
Monday, December 8th from 2:00 pm until 5:00 pm AND
Tuesday, December 9th from 9:00am until 12:00 pm
Questions? Call Telephone 592.0420
We Look Forward To Welcoming You!

Centro di Pesca di Zeewijk hayando atencion un biaha mas

Minster Lee di bishita na e sitio ta scucha di pensamento di usuarionan





ORANJESTAD - Recientemente durante un recorido na diferente proyectonan realisa pa su ministerio, Ramon Lee, encarga cu e cartera di peskeria a pasa na e centro di piscado recien embeyece na Zeewijk pa haci nota di e adelantonan na e sitio. Manera recientemente a keda publica, Centro di Pesca Hadicurari, en cooperacion cu Santa Rosa (LVV), Serlimar y un grupo di voluntarionan di e area, a efectua varios mehoracion na e sitio.

Minister Lee por a tuma nota di e capa di verf colorido, mas mehoracion di e parkeerplaats y un area mucho mas limpi cu antes. Tambe e mandatario a cana riba e pier cual guardaparkenan di Parke Arikok y LVV a drecha algun tempo atras.

Tur e mehoracionnan den cuadro di e maneho stipula pa peskeria cual ta propone pa concentra riba pesca artisanal for di centronan central cu ta agrupa facilidadnan pa piscadornan. E limitacion di presupuesto ta hunga e rol stagnante di mas grandi. Indjeccion recien door di liderato y fondo financiero door di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, a stimula movecion nobo den reviva e centronan pariba di brug.

Durante su bishita Minister Lee a topa cu algun usuario na e sitio. Tabata srs. Boei Harms, Nel Vrolijk y Joselito Parada cu tabata na e sitio y a intercambia cu e mandatario, expresando asina nan satisfaccion cu e mehoracion visibel y tambe nan deseo y expectativanan pa algun adicion mas na e sitio. Sr. Harms a mustra Minister Lee candando cune riba e pier, e preocupacion di piscadornan tocante di un boto di hero cu ta formando un peliger pa navegacion na e sitio. Tambe sr. Harms a ilustra e deseo di e piscadornan na e sitio pa extende e pier un poco pa asina mas boto por mara trankilamente y algun mehoracion na e facilidadnan di e sitio.

Minsiter Lee a keda di tuma contacto cu Directie Scheepvaart tocante e boto cu ta peliger pa navegacion inmediatamente. Ademas e mandatario despues di scucha e deseonan, a haya confirmacion cu su vision y maneho ta efectivo y dunando resultado visibel. Hunto cu instancianan concerni, particularmente Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, pa asina pone den movecion un plan specifico pa Zeewijk haya mas mehoracion pa piscadornan di e centro.

Gostoso Restaurante
PORTUGUESE, ARUBIAN & INTERNATIONAL CUISINE

Lunch Special

Local Gourmet
Menu 1 | Afl. 32.50

Appetizers
Choice of:
Soup of the Day • Mixed Salad
Caesar Salad
Criollo Sushi Roll *for two persons*

Entrees
Choice of:
Chicken Breast
served with Mango Sauce
Chicken Parmesan
served with Pasta
Grouper Filet
served with Creole, Meuniere or Garlic Sauce
Stoba Style *choice of:*
Galiña Stoba – *Stewed Chicken*
Cabrito Stoba – *Stewed Goat*
Lenga Stoba – *Stewed Beef Tongue*
Carni Stoba – *Stewed Beef*

Dessert
Choice of:
Flan • Quesillo • Ice Cream
Chocolate Cake

Three Course
Menu 2 | Afl. 36.50

Appetizers
Choice of:
Soup of the Day • Mixed Salad
Caesar Salad
Criollo Sushi Roll *for two persons*

Entrees
Choice of:
Sirloin Steak
served with Mushroom Sauce
Beef (Lomito) Tenderloin Style
choice of:
Beef Stroganoff • Beef Criollo
Beef Scalopina *seved with Marsala Sauce*
Seafood Criollo
Grouper Filet
topped with Seafood in Curry Sauce
Stuffed Chicken Breast
with Spinach, Ricotta Cheese & Mozzarella topped with white Mushroom Sauce served with Pasta

Dessert
Choice of:
Flan • Quesillo • Ice Cream
Chocolate Cake

Maincourse is served with rice, salad and French fries
Caya Ing. Roland Lacle # 12 (Hospitaalstraat # 12) • Oranjestad • Aruba • Phone # 588 0053
Opening Hours:
Tuesday - Friday Lunch from 12:00PM - 3:00PM & Dinner from 6:00PM - 10:00PM
Saturday & Sunday Lunch from 12:00PM - 4:00PM & Dinner from 6:30PM - 10:00PM

Joe Fitness Center
Conoci pa resultado 3x mas rapido, variacion y hopi ambiente
Cu hopi espacio pa aerobics y machine-workout
Adres NOBO, Cumana 79-F (Pasa Codemsa, prome caya na man robes)
Tel: 588-3562 Cel: 592-9621
Baha 30 lbs pf mas den 6 siman!
Participa na nos ultimo WEIGHT LOSS program pa e aña aki.

Bo ta Come saludabel Siña con pa baha y con pa mantene bo peso, Drecha y sera curpa.
E proximo programa ta start 8November (10.or am y ta termina 20 di December, espacio ta limita, pues yama of pasa pa inscribi mas pronto posibel pa bo no keda afor!

Nos otro programanan ta sigui normal. Tur les ta varia y cu hopi ambiente, e.o. Synergy training, core training, Tae-bo, Combi Aerobics, Salsa, Merengue, Soca-Dance, Zumba, Macchine workout y professional training.

Tropical Bottling Company introduciendo "Family Pack"

Otro pakete inovativo di Tropical Bottling Company



ORANJESTAD - Tropical Bottling Company tin un ruman nobo den su famia di Productonan, esta e "Family Pack".

E ta un 12 pack cu productonan 20 oz cu lo ta sigur na agrado di un y tur den famia. E motibo principal cu e producto aki lo bay ta un exito cu nos famia consumidornan ta pasobra, pa e di prome biaha den historia Tropical Bottling Company ta dicidi di combina dos marca cu otro den un solo pakete. Ta trata aki di e dushi smaknan di e refresco tan refrescante Tropical, y e awa mas sabroso di Aruba cu ta AWA Tropical. Un "Family Pack" ta consisti di e refresco Grape, Orange y Cherry, cada sabor ta bin cu tres boter di 20 oz, ademas e "Family Pack" aki tambe lo hiba tres boter di 20 oz di Awa Tropical. E "Family Pack" a wordo treci ariba mercado di Aruba special pa e temporada di fin di aña, pa asina percura cu tur hende ta hanja e refresco y Awa cu loke nan ta gusta di e mihor calidad, AWA tropical ta ganador di e Grand Quality Award na Brussels, cu ta mustra su calidad superior. E pakete aki lo ta obtenibel na tur supermercado y minimarket, y tambe na Carryout San Nicolas, como Carryout Oranjestad. Asina ta percura pa tur hende den bo famia haya loke nan ta desea e fin di aña aki, y percura pa bo tin bo "Family Pack" den bo hogar e fin di aña aki.

Special riba tur "Used Cars"

Honda Civic EX 2007 (15.000km)
Was Awg. 39,500.00
Now Awg. 37,500.00

Honda CR-V 2003 (88.000km)
Was Awg. 22,500.00
Now Awg. 20,500.00

Nissan Altima 2005 (36.590km)
Was Awg. 33,500.00
Now Awg. 31,000.00

Mitsubishi Outlander 2004 (50.500km)
Was Awg. 32,500.00
Now Awg. 29,900.00

Nissan Tiida 2007 (24.000km)
Was Awg. 24,500.00
Now Awg. 22,950.00

Kia Sorrento 2004 (139.000km)
Was Awg. 21,900.00
Now Awg. 19,500.00

SALE

Tur e "Used Cars" tin 3 luna di garantia of 3.000 km whichever comes first
****Tur a haya "oil change" y "100-point inspection"****

Habri Diadomingo dia 06 di December 2008 for di 10or di mainta te cu 1or di merdia

Jossy Motors NV
Caya G.F Betico Croes 132
Tel: 588-9777 Fax: 588-9292

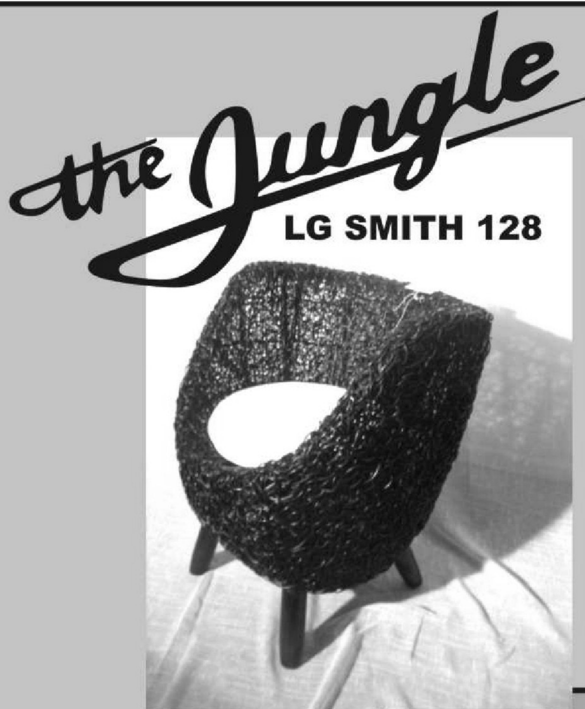
Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a ricibi prome presentacion di Sra. van der Wal su buki "Jeugddeliquentie in Aruba"



ORANJESTAD - Dia 27 di november 2008 e hobennan di Parlamento Hubenil Aruba a ricibi un presentacion di señora van der Wal di Stg. Maatschappij en Criminaliteit tocante su buki nobo titula "Jeugddeliquentie In Aruba". Señora van der Wal a duna e hobennan un presentacion na comienso di e aña aki tocante e onderzoek di criminalidad bou di hubentud. Awor e hobennan a haya resultadonan di e onderzoek unda Parlamento Hubenil tawata hopi interesa den e datonan di e comportacion di nos hobennan mirando cu nan ta traha pa e bienestar di nos hubentud. E informacion duna pa señora van der Wal na e hobennan di Parlamento Hubenil por yuda den nan trabou pa e hobennan di Aruba. E hobennan tawata contento di haña sa cu e comportacion di nos hobennan ta bon compara cu hobennan di otro paisnan y semper ta bon pa recorda tur hende cu hobennan ta esnan bou di 18 aña. E hobennan di Parlamento Hubenil ta lamenta cu un porcentahe chikito hoben ta daña e nomber di tur e otro hobennan.

Hopi biaha nos hobennan ta haña un label negativo den media, esaki sigur no ta un motivacion pa e hobennan cu si ta hasiendo cosnan positivo. Fundacion Parlamento Hubenil Aruba huntu cu Asosacion Conseho Hubenil Aruba kier gradici señora van der Wal pa su presentacion y ta dese'e tur clase di exito cu su buki.

the Jungle



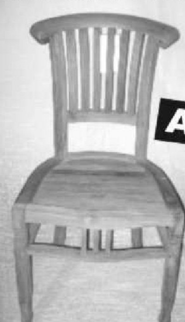


Teak tv stand

Afl.739

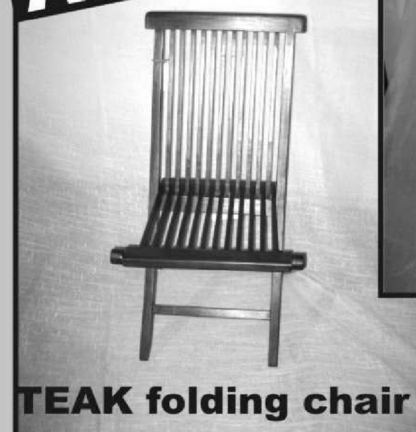


NATURAL TEAK



Afl 199

Afl 99





Teak armchair



Afl 199

the Jungle

WWW.THEJUNGLEARUBA.COM

HAPPY HOLIDAYS

NOW OPEN

Cool off, Have Fun, Get Wet and Treasure!

Excitante weganan acuatico:
Piscina di ola, gran variedad di slides y watertubes pa grandi y chikito,
snackbar y restaurant bon surti.

HABRI TUR DIA: 10 AM - 6 PM

Hopi accion, diversion, shows,
musica y mucho mas... Pa un dia
memorable pa henter famia...



J.E. Irausquin Blvd 262, Eagle, Aruba • Tel. 521 2121 • www.arubamorgansisland.com

Participacion ta GRATIS

1. Yena a formulario aki.
2. Corta a courant riba e liña.
3. Pega e poster na un parti visibel na bo cas.
4. Deposita e formulario na Garage Cordia.
   (solamente formulario di papel di courant ta valido)

Sorteo lo tuma luga prome 31 di december 2008

Cordia

Nomber: ____________________

Adres: ____________________

Tel: ____________________

Cel: ____________________

E-mail: ____________________

Camacuri 8 - Tel: 528-4455 - www.toyotaaruba.com - info@toyotaaruba.com



-We are Family-

Gana un Daihatsu NOBO NOBO



Cordia

Yena e formulario
Deposita e formulario na Garage Cordia
Pega e poster na bo cas














IK-Design a impacta cu "The Night of Diamond"





AMSTERDAM/ ORANJESTAD - "The Night of Diamond" di Ik-design den De L'Europe Hotel na Amsterdam-Hulanda diasabra anochi dia 29-11-2008 a duna e jewel-designer Arubiano Ika Kock un lugar den e mundo di moda y design. "Esaki tabata un show fantastico di Ika, espectacular y unico. Mi ta hopi orgulloso di a wordo invita" bisa door di e couturier Marlon Borgschot cu ta tin su propio tienda na PC-Hoofdstraat.

"E show tabata riba un nivel profesional, e modelonan tabata tin flair, e timing tabata perfecto, e invitadonan tabata glamoroso" segun Marlon. "Na Hulanda mi a wak hopi show di marca y di nivel profesional, pero esaki tabata esun mas espectacular. E modelonan tabata profesional escohi, tur a luci e joyas cu nan a modela. Ika su joyas tabata precioso. Net e tip sexy cu Hulanda mester.

Na e momento di e show 3 persona nomina a wordo escohi den cual Eva van Binsbergen: 22 aña di edad a keda eligi como e cara di Ik-design. Ika a comenta: "Eva ta pone mi recorda e artista Angila Jolie comprometi cu Brad Pitt". "E tin mesun manera glamoroso y elegante cu na un manera simpel e ta trece dilanti". Escogiendo, Eva cu ta midi 1.69 meter, Ik-design a kibra tur norma y regla di e mundo di moda. Ik-design ta e sponsor di Miss-regio verkiezing den cual cu Eva a sali den e prome 10 candidatanan y cu un meta pa modelonan abou di 1.74 meter por haya oportunidad pa crece den e mundo di moda. Eva ta biba na Duivendrecht-Hulanda y ta studia masteropleiding strafrecht na universidad na Amsterdam-Hulanda.

Den un ambiente glamoroso e show a wordo teni den e hotel di 5 strea den Amsterdam pa solamente invitado nan selecciona mas o menos 50 invitado di Hulanda, Italia famia Giorgetti e producer di Ik-design, Spaña y e guest special di Aruba, Rosita Martijn. Tambe tabata tin hende nan den e mundo di moda y design, tambe varios hende nan di compania nan grandi. Segun Ika e presentation tabata un show commercial exitoso. Ariba e catwalk tabata tin diferente modelo di renombre international entre otro Kimberly Willems, Marlons Top Model. Marlon ta un conocido designer di haute couture na Europa.

E mago evento aki tabata tin e privilegio di tin e gran Arubiano Rossini van Wijk como presentador den e anochi "The Night of Diamond".









TA ANUNCIA SU ORARIO EXTRA PA E TEMPORADA DI FIESTA

DIADOMINGO DIA 30 DI NOVEMBER DI 09:00-13:00
DIADOMINGO DIA 7 DI DECEMBER DI 09:00-13:00
DIADOMINGO DIA 14 DI DECEMBER DI 09:00-13:00
DIADOMINGO DIA 21 DI DECEMBER DI 09:00-13:00

CONSALES CASH & CARRY TUR DIA NA BO SERVICIO

Gutenbergstraat 2
Tel: 583-8654

Aruba Trading Company cu workshop di JW Blue Label King George V pa sector horeca









ORANJESTAD - Recientemente Arturo Savage Brand Ambassador di Johnnie Walker tabata di bishita na Aruba . E intencion principal di su bishita tabata pa introduci JW Blue Label King George V pero a probecha di biaha pa duna un workshop intenso na trahadornan den e sector hotelero. E personanan aki a amplia nan conocemento riba full e liña di Johnnie Walker y a introduci na nan e prestigioso producto JW Blue Label King George V.

Tur presente a haya un splicacion amplio riba cada un Label cu Johnnie Walker tin. A haya mas informacion ariba e historia y con e producto ta wordo produci. A duna un splicacion amplio riba aroma y sabor di cada un label cual a wordo practica tambe. Formando grupo di 5-6 persona Sr. Arturo Savage a duna tips con pa bende e producto den nan trabao diario y a laga nan practica e tips nan aki den forma di Role-Play. Un danki sigur ta bay na Radisson Aruba cu a acomoda tur hende pa e tremendo workshop.

DIASABRA 6 December, 2008

Aruba's Top 20



WEB PAGES
www.hit94.fm
www.hit94fm.com
www.hit94.com

PA ANUNCIO
Email-hit94@mail.com

24 hour On Line

DIASABRA 6 December
1 / 1.. MI KIER MAKE LOVE – NORGERTO TJON AJONG
2 / 3.. I AM NOT OKE – LIONEL RICHI
3 / 4.. SING LADIES – BEYONCE
4 / 5.. ARUBA CULTURA FULL SUAVE – BANDA LA PARANDA
5 / 8.. I'LL DO YOU LIKE A TRUCK – GEDDA SILVA
6 / 2.. NO SEAS TAN MALA – MALIBU
7 / 13.. CUANDO TUS OJOS ME MIRAN – FRANCO DE VITA
8 / 14.. IF U LEAVE -- MUSIQ SOULCHILD-MARY-J-BLIDGE
9 / 15.. LLAMADA DE EMERGENCIA – DADDY YANKEE
10 / 16.. TU AUSENCIA – LA BANDA
11 / 9.. THE SWEETEST LOVE – ROBIN THICK
12 / 6.. CHANG CHANG – RELOAD
13 / 18.. SO I GO – ALTHEA HEWITT
14/ 19.. FREEZE – T-PAIN-CHRIS BROWN
15 / 20 .. EXTRANANDOTE – MICHEL
16 / -- GOOD LOVIN – SLIM / FABOULES RAYN LESLIE
17/-- THE POWER OF LOVE – IL DIVO
18/ --VICIO DEL PECADO – RAKIM Y KENNY – HECTOR ACOSTA
19 / 17.. STIMABO – EPHREN
20/ --- COMO DUELE – RICARDO ARJONA

We Blow The Competition Away

Arubas's Top 20 ta Produci pa: Johnny Habibe

Durante programa di Pasco "E Regalo"

Digicel a lanza e "BlackBerry Pearl FLIP" den gran forma

Conocido Hans Schnog ta e prome cliente cu e BlackBerry nobo-nobo aki!

















2008
Toys for Tots

Pasco ta temporada
Di dunamento di regalo y bo por yuda
Bon Dia Aruba y Aruba Today
hacie masha special pa
famianan y muchanan den
necesidad na Aruba.

Coopera abo tambe y trece un co'i hunga of buki
nobo na nos Oficina situa na Weststraat #22
na Oranjestad.

E bon elfnan di Caribbean Speed Printers N.V. Lo
lora y entrega bo regalo na tempo pa celebra Pasco.

Ayudo financiero tambe ta bon bini pa cumpra mas
cos di hunga. Tambe "Toy for Tots" lo acepta cuminda,
y paña di mucha muher y mucha homber cu lo wordo
distribui entre e famianan den necesidad.
Ban haci un famia pasa un Pasco Feliz y contento.

Toys for Tots di antemano ta gradici
un y tur pa yuda nos realiza e
projecto aki. Ultimo dia pa entrega,
ta dia 15 di December 2008.

Masha Danki

BON DIA Aruba
Aruba TODAY

ORANJESTAD – "E demanda pa e modelo nobo aki ta inmenso. Di tur banda nos ta hayando hende cu ta bini pa cambia nan BlackBerry pa e ultimo modelo aki", asina Wanda Broeksema di Digicel Aruba a sigura. E siman aki Digicel Aruba a lanza e modelo di BlackBerry Pearl Flip pa e mercado di Aruba como e prome compania pa haci esaki riba nos isla. Esnan cu a mira e programa "E Regalo" di dialuna ultimo por a sera conoci cu e ultimo modelo di BlackBerry cu clientenan na Aruba conoce. Mester menciona cu Digicel mesora anuncia cu dentro di poco e modelo "Storm" tambe lo yega nos isla, pero un fecha exacto no a duna ainda. Durante e programa a promove nan campaña di "Biba un aña gratis cu Digicel" na unda cu dos cliente tin chens di gana tur nan gastonan mensual paga durante henter un aña largo. Pa por a promove esaki mihor, nos Miss Aruba tabata presente cu un garoshi di comestibles den dje pa duna e televidentenan un idea di kico tur Bo por cumpra otro aña riba cuenta di Digicel. Den cuadro di nan promocion di ricibi tres minuut gratis na yamada internacional despues di a paga e prome tres minuut tambe a conta cu un promocion special. "Awor mas cu nunca pasobra yamadanan pa Hulanda ta den bo pakete mensual di postpaid, algo cu nos so ta ofrece na Aruba", di acuerdo cu Wanda Broeksema encarga cu mercadeo di e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico. Pa por promove e gran bentaha aki, a reparti keshi Hulandes durante e programa pasobra danki na e pakete di postpaid di Digicel, clientenan awor por yama nan sernan keri na Hulanda mescos cu ta un yamada di Playa pa San Nicolas. Na final, gerente general di Digicel Aruba, esta Michelle Winklaar a entrega e prome modelo di BlackBerry Pearl Flip na nan fiel cliente Hans Schnog di Garage Cordia. E ultimo aki a keda masha contento cu su BlackBerry ultra moderno cu ta permitie mobiliza tur caminda cu su oficina den su man!



Haute Fashion 2008

Runway Show December 7th at MR. JAZZ











GIMMICK

Un di e boutiquenan mas exclusive di Aruba,tambe lo ta den e runway show HAUTE FASHION 2008,diadomingo awor dia 7 di December.
HAUTE FASHION 2008 lo presenta su coleccion unico di marcanan renombra manera ,NICOLE MILLER,TADASHI, y SINGLE DRESS pa menciona algun .

Ademas,GIMMICK ta ofrece un seleccion impresionante for di Europa di e linea BANDOLERA,STILLS y JEAN PAUL. GIMMICK, e boutique preferi elite di Aruba,tin e vestuario perfecto pa tur occasion.

Pa e dama casual ,elegante of ehecutivo,GIMMICK "has it all"y sizenan ta obtenible ,desde X small,pa X large…. GIMMICK ta E BOUTIQUE exclusivo pa e temporada di fiesta y cu bo no por keda sin bishita fin di e anja aki!



Haute Fashion 2008

Bukinan pa luna di december na Samsom Bookstore

WHY THE DALAI LAMA MATTERS

HIS ACT OF TRUTH AS THE SOLUTION FOR CHINA, TIBET, AND THE WORLD



ROBERT THURMAN

ORANJESTAD - Samsom Bookstore ta presenta su bukinan pa luna di December y ta invita tur esnan cu ta sinti e pasion pa lesa of cu kier cuminsa lesa pa hobby pa bishita nan na L.G. Smith Blvd. y goza di e variacion grandi di buki pa un y tur. Corda cu un buki tambe ta un bunita regalo!

“Why The Dalai Lama Matters” skirbi pa Robert Thurman

E Santisimo Dalai Lama ta un ehempel extraordinario di un bida dedica na paz, sin violencia y unidad. Why the Dalai Lama Matters ta explora dicon e la merece e amor y respet di mundo, y con restauracion di Tibet su autonomia bou di China no solamente ta posibel, pero tambe ta hopi probabel. E Dalai Lama lo por bira China su mihor amigo si e liderazgo di China acepte como nan aliado. Desde cu China ilegalmente a invadi Tibet den e añanan 1950, e hendenan di Tibet a mira con nan religion, idioma y cultura a sufri represion y di nan sistema ecologico, y un opresion y violencia sistematico a tuma lugar contra cualkier hende cu a profesa nan lealtad na Dalai Lama y su Middle Way Approach pa pas cu China. Robert Thurman ta splica detayadamente cua ta e 5 pasonan cu e liderazgo Chines cu facilmente mester por logra door di duna Tibet nan autonomia den China, drechando asina e relacion cu Dalai Lama y dedicando Tibet como e lugar cu e ecologia miho preserva na mundo.

“Master Key System” skirbi pa Charles F. Haanel

E buki aki ta e inspiracion pa e cine popular di The Secret. E buki aki tin un conseho dinamico pa e generacion moderno. Cua ta tur e posibilidadnan si nos por habri nos potencial mental henter? Master Key System ta un di e obranan clasico den e tradicion di “Science of Thought”.

Charles F. Haanel su obranan cu a surpasa tur limite, a wordo redescubri pa beneficio di e oyente di awendia. Actualiza na siglo 21, e test di sabiduria di tempo di Haanel su sistema ta revela tecnicanan pa habri pensamento di hende manera un energia creativo y poderoso.

E internacionalizacion di e conceptonan aki lo permiti bo pa atrae tur loke bo ta desea den bida:

- E origen di tur poder ta e mundo interno.
- E principio pa medio di pensamento ta manifesta su mes, ta e ‘Law of Attraction”.
- Bo subconsciencia por y lo soluciona tur problema.
- Un idea ta bal miyones di dolar si e ta den e actitud mental apropia
- E secreto di e solucion di cada problema ta e aplicacion di Berdad Spiritual.
- Abundancia ta e ley natural di Universo.

Preocupacionnan, miedo, y pensamentonan negativo ta produci un cultivacion similar—nos ta cosecha loke nos sembra.

Mas cu solamente pensamento positivo, Master Key system por yuda bo descubri e caminda pa exito.

WHY MARS & VENUS COLLIDE

Improving Relationships by Understanding How Men and Women Cope Differently with Stress

JOHN GRAY, Ph.D.

THE #1 NEW YORK TIMES BESTSELLING AUTHOR OF MEN ARE FROM MARS, WOMEN ARE FROM VENUS

“Why Mars & Venus Collide” skirbi pa John Gray, Ph.D.

Autor number 1 den benta di New York Times; Homber ta di Mars y Muher di Venus.

Mehora bo relacion dor di componde con homber y muher ta enfrenta stress na diferente manera. E buki fenomenal aki cu ta number 1 miho bendi cu su autor John Gray kende a revoluciona nos comprondemento di e relacionnan masculino-femenino cu ta bini bek na e teritorio cu e intimamente sa pa yuda parehanan confronta e stress cu diariamente nan ta haya nan confronta cu ne y mantene nan amor stabil.

“Daily Insipiration for The Purpose Driven Life” skirbi pa Rick Warren. Un dagboek cu lo compaña bo durante un viahe di 40 dia pa asina bo logra encontra e proposito di bo bida. E dagboek aki lo dunabo hopi espacio pa registra bo reflehonan personal, cu versiculonan for di Beibel escohi door di Rick Warren.

E dagboek aki ta un manera perfecto pa yudabo logra sa locual Dios ta siñando bo!

Master Key System



Charles F. Haanel

DAILY INSPIRATION FOR THE PURPOSE DRIVEN® Life



Haute Fashion 2008
Runway Show December 7th at MR. JAZZ



TUR E LUHO Y ENERGIA DI E MUNDO FASCINANTE DI MODA..HAUTE FASHION 2008 .
Colleccion di boutiquenan di Aruba cu lo inspira, impacta y influencia e moda pa e temporada di fiesta..........
Line-up di boutiquenan y marca exclusivo cu lo presenta...

Celebrando moda, beyesa y musica, modelonan femenino y masculino espectacular lo presenta un parada di " FIESTA WEAR " unico pa e invitado nan. Un anochi yena cu high-end fashion,
glamour, y excitement ta lokual HAUTE FASHION lo presenta. Colleccion di alta costura, pret a porter, joyas espectacular, fragancias, personal fitness ta parti di e show di moda mas grandi di e temporada.

Colleccion di e boutiquenan mas exclusivo y disenadornan reconoci mundialmente y local lo presenta riba pasarela diadomingo awor dia 7 december na Mr. Jazz Lounge.

Boutiquenan y compania nan confirma cu lo presenta durante anochi Haute Fashion ta , ERMENEGILDO ZEGNA , renombra pa su coleccion di luho y elegancia pa e caballero distingui .GIMMICK cu su coleccion fascinante di entre otro Nicole Miller y Tadashi. SAN MARINA cu Anne Klein, Bandolino y Nine West. MAGEIA BOUTIQUE cu su colleciion italaian exclusivo Patrizia Pepe Firenze, Paola Frani Italy, e calzado preferi di Leticia di Spaña Pedro Garcia y Miss Bikini Luxe Collezione.,Karina Grimaldi y designer colection by Dianleri. Mas cu claro e diseñonan exclusivo di e ultimo grito di moda "FIESTA WEAR" by Ronchi

Ademas di e marcanan renombra FACCONABLE Y TOMMY HILFIGER, cu nan seleccion pa temporada di fiesta y e linea upscale nobo di Tommy Hilfiger.
E joyeria di mas prestigio na Aruba, Little Zwitserland, lo presenta un colleccion unico di un di e casnan mas renombra na mundo TIFFANY & Co, como tambe e prestigioso TAG HAUER y JOHN HARDY.
Hunto cu nan lo ta l'OCCITANE y MAGGY'S conoci pa nan fragancianan, crema y oils fabuloso pa curpa, y aroma pa cas entre nan extenso variacion di producto fascinante.
PANTENE ta e linea di beyeza producto exclusivo ta encarga cu e cuido y mantencion di tur e modelonan y cu hunto cu nan, 2BFIT STUDIO, e profesionalnan mas exclusivo den personal training.
FAST y UPS , manera ya a ser anuncia, ta e compania pa tur entrega y imediato di HAUTE FASHION 2008.
Pa keda altanto y conoce mas di lokual cada boutique participante lo trese dilanti sintoniza MAGIC FM 96.5, e " Fashion Station " di Aruba.

Den proximo e edicion di por lesa mas di e invitadonan especial, disenadornan conoci cu lo ta presentrando nan colleccion pa dianan di fiesta.
HAUTE FASHION 2008, ta un concepto di New York Fashion Week, caminda tur invitado por disfruta moda y musica den un atmosfera elegante y exclusivo . Un anochi pa trendsetters y fashionistas ...



Haute Fashion 2008



Stetic Center
Tauro's
¡El poder de tu belleza!

Tratamientos corparales
* Reafirmación gluteos y busto * Bajar de peso y medidas * Drenaje linfático venoso * Masaje relajante y reductivo * Baños de luna.
Tratamientos faciales
* Limpieza: Suave, profunda * Hidratación * Maquillaje permanente de Cejas, lineas de ojos, ilumunacion y boca * Depilación en cera con roll on * Ondulado permanente de

Oranjestad Tel: 583-7280 / 593-9063
Lucianitastraat 13 / Serca di Shatry Boutique
EMAIL:esteticatauro@hotmail.com

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Spera soñonan straño awenochi, si bo no a haye ayera caba! No purba descifra nan di mas, ya cu e ta djis combersacion entre bo diferente mente subconciente.

Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Abo y bo amigonan mas cercano apenas y mester papia awe – bo tin un cos so den mente! Ta un bon momento pa traha hunto riba casi cualkier cos cu ta nifica cu abo y abo so lo mester haci hopi.

Geminis
21 Mei-21Juni

Geminis
Si bo ta skirbiendo un email rabia, of pio ainda, sarcastico of yamando un hende cu bo tin algo pa regla cune, no primi e botonnan ey ainda. Bo mester fria cabes, por ta pa un dia mas of dos.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bo no por lesa mente di hende, pero riba dianan manera awe, ta parce cu si. Bo bandanan spiritual y emocional ta sincroniza, asina bo por piki e señalnan di mas chikito cu hende ta duna awe.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Si bo por pasa e dia sacando potret, ta cose, skirbi of otro forma di creacion, bo lo ta mas feliz.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Na cas, bo tin e tentacion di tuma un proyecto grandi mas, pero bisa no! Bo mester enfoca riba loke ya caba ta cla riba bo lista pa haci prome cu bo por responsablemente algo mas.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Bo smak fini ta demostra, pero ningun hende ta sintie rechaza. Cualkier cos, bo mester por comparti bo entusiasmo pa placernan chikito di bida cu un audiencia nobo. Spera algun admirador nobo.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Cu bo ta wak bo mes manera un artista of no, bo tin e sensibilidad adecua pa wak cosnan pa loke nan ta en berdad.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Capricornio
Bo ta haya un les chikito awe cu ta facil pa aplica den bo mesun bida. E ta un di e biahanan ora en berdad bo mester ta sigur cu bo tin tur cos riba e mesun liña di loke bo sa ta importante.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Sagitario
Un hende mester bo ayudo, pero e no tin idea di con, of si e mester puntra bo p'e.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Abo y bo pareha of socio di trabou mester discuti un asunto cu ta nifica hopi pa ambos.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Bo mester trata bo mes na algo bon awe, te hasta si bo no ta sigur cu bo por paga p'e. E inversion ey lo bin bek den un energia nobo, cu lo ta bal mas cu e costo.

JASABA
REPRESENTACIONES VIAJES Y TURISMO
Wilhelminastraat 19, Suite E Tel/fax: (297) 83.49.20
E-mail: jasaba@setarnet.aw, Aruba
DE VIAJE?
En Jasaba le vendemos sus tiquetes
Santo Domingo, Peru, Colombia, Venezuela, Europa, USA
TEL: 583-7607 / 583-4920 / CEL: 592-8666

11

WINDOW WATCHING

6

Bamboo	**Drapery**	**Shutters**
Bay window	**Embrasure**	**Stained glass**
Casement	**Jalousie**	**Traverse rods**
Cornice	**Mullion**	**Venetian blinds**
Curtains	**Oriel**	**Ventilate**
Decorations	**Screen**	**Windshield**
Dormer	**Shade**	



D	E	I	J	S	D	E	L	A	N	E	R	Y	G	H
S	A	B	U	E	F	O	I	J	S	I	P	K	S	B
R	E	H	D	M	U	R	G	E	A	T	R	A	M	P
U	T	S	U	F	G	T	O	N	B	M	U	N	R	Z
D	W	T	H	S	R	U	S	R	E	C	B	D	J	C
L	O	E	U	E	K	O	Y	A	O	R	O	W	S	A
E	D	I	C	S	N	W	I	N	C	M	N	R	M	E
I	N	W	E	R	P	Y	L	V	U	G	I	E	S	A
S	H	Y	E	I	T	A	R	L	E	C	N	S	L	O
D	A	J	N	O	N	O	I	O	H	T	A	E	N	G
N	B	W	I	S	V	D	R	C	E	D	L	J	D	E
S	I	N	L	T	E	S	E	R	B	V	O	U	I	N
V	D	B	U	E	A	N	G	S	E	A	E	S	A	B
R	M	N	A	C	L	I	T	D	R	K	I	T	M	O
E	R	O	D	I	T	E	N	E	V	T	S	B	A	O

SUDOKU
PUZZLES

7	3		2		8			1
			3	4		5		
	9					3	2	
	1	2		3			9	4
3			4		2			6
9	4			6		2	5	
	6	5					8	
		9		8	4			
1			6		5		7	9

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

4 5

7	3	6	2	5	8	9	4	1
8	2	1	3	4	9	5	6	7
5	9	4	7	1	6	3	2	8
6	1	2	5	3	7	8	9	4
3	5	8	4	9	2	7	1	6
9	4	7	8	6	1	2	5	3
4	6	5	9	7	3	1	8	2
2	7	9	1	8	4	6	3	5
1	8	3	6	2	5	4	7	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



3 Island Princess
3 Jewel of the Seas
3 Sea Princess
5 Millenium

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

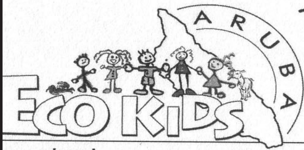
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

BAN YUDA TENE ARUBA LIMPI



Proteha nos medio ambiente!



KIDS DAY

Señor Frog's
Restaurant, Bar & Clothesline
Aruba

EVERY SUNDAY
FROM 12 AM TILL 3 PM

Food
Games
Waterslide
Prizes
Clowns

Every Sunday it's Kids Day at Señor Frog's!
Come to celebrate your Birthday Party with us.
Also if it is your Birthday you DON'T PAY.
Remember to bring you bathing suit!!

KIDS BRING YOUR PARENTS !
Reservations: 582-0355 / 582-0390

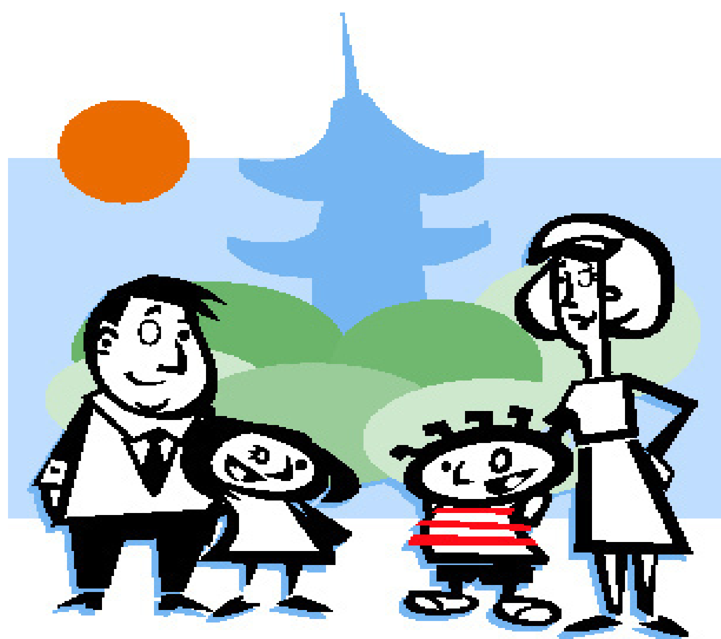
ARUBA



DI NOS E TA!



Pregunta di mayor tocante e Tratado di Derecho di Mucha



Tur aña riba dia 20 di november ta recorda mundialmente Dia Internacional di Derecho di Mucha. Na Aruba nos ta corda riba mesun fecha tambe Dia Nacional di Mucha. Pero ta mas cu claro cu Derecho di Mucha no ta riba un dia so. Den bida diario y cada dia di aña e derechonan ta conta. E Tratado cu ta ensera e derechonan aki ta di Nacionnan Uni cu ta balido pa nos pais. E Tratado ta defini mucha cualquier persona cu ta bou di 18 aña. Ta claro cu mayornan ta sinta cu cierto pregunta riba e cobertura di e Tratado den bida familiar. Pesey nos ta trata siguientemente algun di e preguntanan.

Dicon mester di un documento cu ta describi Derechonan di Mucha?
Apesar cu tin hopi pais tin leynan cu ta regarda bienestar y derecho di mucha e realidad ta cu tin hopi pais cu no ta tene nan mes na dje. Mucha ta sufri ora ta biba den pobresa, tin abuso, negligencia, malesa, acceso desigual na educacion y sistema di justicia cu no ta reconoce necesidad special di mucha. Mucha procedente di grupo minoritario ta esnan particularmente afecta. Esaki ta un problema cu ta tuma lugar den cualquier pais, rico y pober.

E Tratado ta kita autoridad di mayornan riba nan yiunan?
Al contrario, e Tratado ta mantene e importancia primario di e papel di un mayor y ta referi na dje diferente biaha den e documento. E ta bisa cu gobierno mester respeta e responsabilidad di mayor pa percura pa un guia apropia pa nan yiunan, incluyendo e guia pa yuda mucha pa ehercesuderechonan. Tambe e ta pone responsabilidad di gobiernonan pa proteha y asisti famia den cumplmentoi cu nan papel esencial como educadornan di nan yiunan.

E Tratado ta afecta con mayornan ta lanta nan yiunan riba tereno religioso y
moral?
E Tratado ta respeta e derecho y responsabilidad di mayor den prove guia religioso y di moral di nan yiunan. Gruponan religioso rond di mundo a expresa nan sosten na e Tratado, cu ta indica cu den ningun forma e Tratado ta preveni mayor di lanta su yiu den su tradicion religioso. Na mesun momento e Tratado ta reconoce cu pareu cu mucha madura y ta capas pa expresa su propio pensamento e por cuestiona cierto practicanan religioso of tradicionnan cultural. E Tratado ta sostene e derecho di mucha/hoben pa investiga su creencia, pero e ta enfatisa cu e derecho di expresa creencia mester implica respet pa derecho y libertad di otro hende tambe.

Cu otro palabra e Tratado ta encurasha respet pa otro hende banda di promove derecho di mucha?
E Tratado ta cla riba e hecho cu hoben no solamente tin derecho sino tambe e responsabilidad pa respeta derechodiotro, specialmente di nan mayor. E ta bisa cu un di e metanan di educacion mester ta desaroyo di respet pa e balornan y cultura di e mayor. E Tratado ta encurasha dialogo y respet mutuo y no ta encurasha conflicto entre derecho di mayor y derecho di mucha. P.e e Tratado ta bisa cu mucha tin derecho riba libertad di expresion, topa otro y forma grupo, pero e ta stipula cu ora mucha ta eherce e derechonan aki e tambe mester respeta derecho, libertad y bon nomber di otro.

Kico Tratado ta bisa riba diciplina cu mayor ta duna su yiu?
E Tratado ta bisa cu mester proteha mucha contra tur forma di maltrato y violencia mental y fisico. Kier meen cualquier forma di disciplina cu ta envoli violencia ta inaceptabel. E tratado no ta specificai tecnica di disciplina cu mayornan por usa, pero ta sostene mayornan den duna guia y direcion na nan yiunan. Tin manera pa disciplina mucha cu no ta violento, apropia na e nivel di desaroyo di mucha y cu ta tene na consideracion e miho interes di e mucha. E manera di disciplina aki ta efectivo pa yuda mucha siña loke ta spera di dje den famia y den su alrededor.

E Tratado ta trece asuntonan dilanti cu mucha ta mucho jong pa comprende?
E interes di un mucha pa asuntonan di derecho y e manera con mayornan ta anda cu e asuntonan aki, lo varia dependiendo di edad di mucha. Yuda mucha comprende nan derecho no kier meen pusha nan haci escohencia cu tin consecuencia cu ainda nan no por carga. E Tratado ta encurasha mayornan pa anda cu asuntonan relata na derecho na un manera adapta na capacidad di nan yiu. Mayornan conciente di e nivel di desaroyo di nan yiu lo haci esaki na un manera natural. E asuntonan cu nan ta discuti, e manera cu nan ta contesta pregunta di nan yiu of e metodo di disciplina cu nan ta usa lo diferencia dependiendo di edad di e mucha, sea e mucha ta 3, 6 of 16 aña di edad.

Ora mayornan yuda nan yiu comprende tanto derecho y responsabilidad y pa respeta otro hende, nan ta pone e fundeshi pa e adulto responsabel di futuro. Nan ta prepara nan yiunan pa biba den e spirito di e idealnan proclama pa Nacionnan Uni esta, e spirito di paz, dignidad, tolerancia, libertad, igualdad y solidaridad.

Fuente: articulo "Questions parents ask"
Pa mas informacion y pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/ 588-08 56, fax: 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw

DENGUE...
TA MATA
NO laga awa
para den bo cura.

E Regalo...ta entrega e 1515 Kerstboom



ORANJESTAD - E popular programa di Pasco "E Regalo" via ATV 15, cu den un forma asina creativo a start cu e campaña pa e televidentenan gana un Kerstboom tur anochi, mandando simplemente e mensahe "E Regalo" na 1515, ta asina leu pa haci entrega di e prome 12 kerstboom nan.

Den gran cooperacion cu Digicel, ATV 15 y Sr. Lee di New Food Center San Nicolas, ta prepara pa Diadomingo awo dia 7 di December pa 10 or di mainta haci entrega di e prome 12 kerstboom nan na e ganadornan.

Ta pidi encaresidamente na e ganadornan p ata presente pa asina bin busca nan Kerstboom, pa 10or di mainta ya cu esaki lo wordo filma, pa asina wordo pasa den "E Regalo" di Dialuna.

Corda cu esaki e campaña no a caba ainda tin 6 programa y bo por sigui manda bo mensahe pa bo gana bo Kerstboom.

Manera ya caba ta conoci e recaudacion di fondo cu ta wordo haci cu e mensahenan aki ta destina pa haci un bunita regalo grandi y masha special pa Elderly Home na San Nicolas.

Nos kier a gradici sinceramente tur esnan cu a kere den e obra caritativo aki, specialmente Digicel cu a pone su 1515, e Xtreme System, na disposicion, na ATV Canal 15/ E Regalo cu a pone su espacio y un Danki special na Sr. Lee di New Food Center San Nicolas, cu den forma espontaneo a bay di acuerdo pa aparta 20 Kerstboom di 8 pia for di su container cu a caba di yega for di Canada.

Nos ta kere cu nunca lo bo sa cuanto bo tin, si nunca bo duna algo.

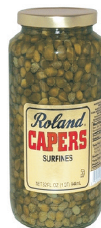




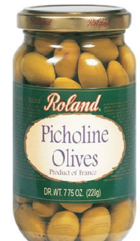

ROASTER
AWG 5, 10 P/KG


VIRGINIAVALLEY PICNIC
HAM AWG 5, 50 P/KG


DELMONTE
VEGETABLES
AWG 1, 71


ROLAND CAPERS
ALL SIZES

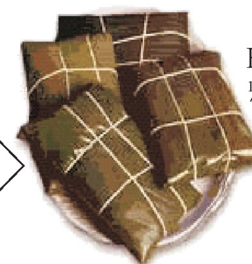

KRAFT MAYONNAISE
AWG 4, 41


ROLAND OLIVES
AWG 3, 75


INGLENOOK WINE
1.5L AWG 19 ,94


VOORTMAN COOKIES
AWG 4, 22


HARINA PAN
AWG 2, 23


FOJO PA AYACA
½ KG AWG 3 ,56

LABA Y
CORTA
CABA





Trendy Shirts

met hoge boord (3 knoops), contrast kleuren in de kraag en manchetten.



wulfsen & wulfsen
Caya G.F. (Betico) Croes 52

Voor onze klanten!
Gratis parkeren op de grote parkeerplaats achter de Arubabank

Grand Concert
HEY... TA PASCO!

Renaissance Convention Center
December 9, 2008
Pre-Show 7:30 PM - Foyer
Concert 9:00 PM
Dresscode: Gala

Special Guests:
Nancy Ramos
Landa Henriquez
Humphrey Obispa
Jeanedy Semeleer
Grupo di Betico



General Afl. 50.00
VIP Afl.175.00
















Tickets obtenibel: CD & More, Ticket Plus of na Cell: 593-3790

Grand Concert
HEY... TA PASCO!

Renaissance Convention Center
December 9, 2008
Pre-Show 7:30 PM - Foyer
Concert 9:00 PM
Dresscode: Gala

Special Guests:
Nancy Ramos
Landa Henriquez
Humphrey Obispa
Jeanedy Semeleer
Grupo di Betico



General Afl. 50.00
VIP Afl.175.00
















Tickets obtenibel: CD & More, Ticket Plus of na Cell: 593-3790



DEPORTE

Weganan di volleybal a continua den Sporthal

C/3

DEPORTE

Estrella Taekwondo ta pidi pa busca medaya

C/4

INTERNACIONAL

O.J. Simpson condena na minimo 15 aña di prison

C/15

LATINO

Primer ministro Perú respalda mayor gasto en pobres ante crisis

C/14

Antonio Kelly di ATCO Indians ta kibra record di Alvin Albus den felis memoria

Batiendo un 0.580

BARCADERA- E record di bateo den nos baseball AA di 0.532 cu tabata riba nomber di Alvin Albus a worde kibra pa e hoben catcher Antonio Kelly di ATCO Indians.

Un prestacion hopi remarcabel pa un catcher cu durante henter e partido ta rib su rodilla.

Pues den e dos ultimo añanan tanto e reord di Eddie Banfield 10 homerun y di Alvon Albus ambos hungadornan di Coca Cola Rangers a worde rompi.

Anja pasa Kevin Silvania tambe e kibra e record di mas homerun conecta den un wega cu tabat riba nomber di Richard Flanegin y Vincet Cham cu ambos a conecta tres.

Anja pasa Kelvin Silvania a conecta no menos cu cuater homerun den un partido.

Un pabien na Antonio Kelly un pelotero serio, dedica y cu hopi disiplina den su equipo.

Hit di oro di Garrick Oduber

Baseball AA: Valero ta laga Noord Indians den tereno

Otro partido cu ta bay extra inning







BARCADERA- Diahuebs anochi, e serie final di baseball AA a continua, ora cu ATCO Indians a enfrenta Valero. E wega a finalis 6-5 pa Valero.

Den e serie final aki e muchanan di ATCO Indians ta dilanti 2 - 1 y tabatin Valero lomba contra muraya. Pero den e wega di diahuebs anochi si, e equipo di Valero a bin dicidi, aunke mester bisa si cu na comienzo e wega tabata un poco stroef, mirando cu algun error costoso a haci cu caredanan di ambos banda a ser anota, na di 4 inning e wega tabata empata 2 - 2. Riba dje e awacero a menaza e partido constantemente, un rato e ta yobe, otro ora e ta stop.

E pitcher di Valero, Alfred v/d Linden a sabi na domina e bateadornan di su ex-equipo, pero mester a traha caminda pa Jarrold Tromp releva den inning ocho, pa bira pitcher ganador, di otro banda Christian Diaz, di Indians no a haya e respaldo nesecario di su equipo, aunke cu e muchanan di Valero a dale duro na algun ocasion.

Un tremendo partido e dos equiponan a presenta na e publico cu tabata grandi. Garrick Oduber tabata e homber grandi ora cu dos out den seramento di inning diez ta conecta hit di oro pa laga ATCO riba tereno y forza e wega di desicion cu a tuma lugar ayera. Dialuna e ganador di wega number cinco lo enfrenta Marlboro Red Machine cu ya caba ta den bull-pen wardando e otro finalista.

E publico presente por a disfruta di un partido ribe nivel halto. Bon pitcheo, fildeo y solamente dos error durante e 22 inningnan hunga. Nos por bisa cu tanto Valero cu ATCO Indians lo duna Red Machine cu actualmente ta faboritonan pa titula campeon di anja 2008.

Ademas mester informa cu Red Machine a sabi di gana dos biaha di Valero y un biaha di ATCO durante e campeonato regular. Dialuna e playoff final lo inicia na tereno di Duracell.





Weganan di volleybal a continua den Sporthal

STA CRUZ- E campeonato di volleybal a continua den Sporthal na Sta Cruz. Den e categoria cabayeros B-klasse, e muchanan di Jeugd Center Tanki Leendert a enfrenta esnan di YMCA, aki Tanki Leendert ta gana YMCA cu e score di 3 – 0, setanan 25 – 22; 23-17; 15-11.

Den e categoria di damas A-klasse, e fuerte equipo di Gazelles, despues di a gana Noord Volley Masters, diadomingo, un biaha mas ta conoce otro victoria, ora nan ta gana e damanan di La Fama cu e score di 3 – 0, e setanan tabata 30 – 23; 30 – 18; 30 -21.

Den e categoria cabayeros A-klasse: Albo ta gana Atom cu e score di 2-1, e setnan tabata 30 – 23; 30 – 18; 30 – 21.

Den e otro wega di cabayeros A-klasse, Volvox ta gana Sabana Reds cu e score 2 - 1, setnan: 28 - 30; 30 – 22; 30 – 28.









HAPPY BIRTHDAY

J O A L L Y



J O A L L Y

Hey mira ta ken a hasi anja awe....
Si ta e mes Joally..., e ta haya hopi hugs &
kisses di parti full pero full su family cu
ta 2 much 2 mention cu stime damnnn
2 much apesar cu e ta hasi hopi coi maloshi...
Sin lubida tur su friendsnan di skol y su
coleganan di Digicel.
Su one & only Ema Emanuel..hehe..
Y dimes hopi pabien di parti e chick nan mes
mes cubo sa ken nan ta....
" Hopi pabien y hopi anja mas di bida,
stop di zeur y hasi coi fastioso corda
nohhhh finalyyyy 18.."

SV Britannia ta gana Jong Aruba 3-0 c'un ekipo cambia

NOORD- Diaranson anochi SV Britannia ta hunga su di 7 wega den stadion Frans Figaroa na Noord contra di Jong Aruba den su ultimo wega di prome rond campeonato A.V.B. / Setar N.V.2008/09.

E equipo di Britannia a subi tereno cu un equipo completamente cambia unda por a ripara cu varios cambio riba tereno, unda nos a hanja falta di un Gregory Lake, Marc Mackay, Lionel Statie y Pedro Anchila.

Tambe den bou di e latanan pa Britannia nos ta hanja falta di Kendrick Dania of Arthur Werleman y unda nos a wak e veterano Jorge Luminier.

Den defensa nos por a aprecia cu Junel Sanchez tei bek despues di un leccion cu a mantene varios tempo for di tereno y tambe nos por a wak e prospecto hoben Jeffrey Rolston den defense pa e equipo di Piedra Plat.

E wega a cuminsa unda cu Britannia a cuminsa domina e wega y na di 5 minut di wega Elvin Poppen cu a hunga medio campo a anota e prome gol despues di a ricibi un paso for di Marlon Andrea.

Di dos gol di Britannia a cai ora cu Carlos Geerman na di 37 minut ta duna un paso perfecto di distancia largo pa Jonathan Lake cu a bira anota e di dos gol di anochi y asina halftime ta bai aden 2-0 pa Britannia.

Den di dos mitar Jong Aruba a hasi algun atake poco peligroso pero e portero Lumenier ta sabi di tene su gol limpi.

Y na di 61 minut tabata e hulandes Mereno van Leeuwe ta anota e di 3 gol di Britannia y asina tambe e wega ta bin caba cu score di 3-0 pa Britannia cu ta acumula 16 punto.

Cambionan pa Britannia tabata; Derwin Donato a drenta pa Jeffrey Rolston, Jaisly Boekhoudt a drenta pa Marlon Andrea y Juan Valdez a drenta pa Elvin Poppen.

Tambe ariba banki di Britannia nos por a aprecia e hoben prospecto David Jansen cu pronto nos lo wak den e divicion di Honor.



Estrella Taekwondo ta pidi pa busca medaya



SANTA CRUZ- Instructor di Estrella Taekwondo Center, Marcelino Robert ta haci un yamada na tur atleta di Tiger Taekwondo Academy (Teo Rodriquez) cu a participa na e campeonato di Estrella en coneccion cu ASU Olimpiada dia 25 di oktober ultimo, pa pasa busca nan medaya di premiacion.

Esaki por wordo haci ariba diamars y diahuebs na Club Estrella na Santa Cruz for di 5.30 pa 7'or p.m.

Ademas ta conseha tur atleta si nan instructornan no kier recomendanan pa forma parti di e (pre)seleccion, nan ta liber pa bira alumno di otro scol/taekwondo, cu si ta traha na bienestar di e atletanan y pa e desaroyo di taekwondo en generaal.

Solamente entrenando cu e (pre) seleccion bao direccion di Aruba Taekwondo Bond, bo tin e posibilidad di representa bo pais den cualquier campeonato internacional.

Nos RECETA

Paella

Ingredientenan:

500g di long grain rice di
3 cabaron grandi
250g di pisca blanco
1 fruta di laman
1 telep di saffran
1 wortel
1 sibollo largo
Azeta di maishi

Pone e azeta den un weya di hasa. Hasa e sibollo, e specerij y e konoflok den e azeta y pone e fruta di laman y e saffran aserca. Pone e aroz y awa aserca riba candela abao asina e aroz por cushina bon. Ora e aroz ta casi moli pone e cabaron y pisca hunto cu e aroz. Keda drei tur cos hunto. Pone salo y peper na gusto. Ora tur e awa a seca y e aroz ta moli e ta cla pa come.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Den futbol LIFIDA

Jong Aruba cu dos victoria contra di La Fama



SAVANETA- Diasabra mainta nos di Deporte Bon Dia a bishita e tereno di La Fama na Savaneta na unda cu e equipo di cas a enfrenta nan bishitantenan di Noord, cu ta Jong Aruba.

Prome e dos equionan a enfrenta otro den e categoria di Mini-baby, mester bisa cu ambos equipo a lucha duro pa anota un gol, pero a lo largo e wega a termina den un empate na cero.

Pa loke ta e categoria di Baby, aki si Jong Aruba ta logra piki un victoria contra d La Fama ora nan ta gana cu e score di 3 - 1, golnan anota pa Billardo Lozano, 2 gol y Sebastian Arango 1 gol, e gol di La Fama a bini ariba nomber di Jio van der Linden.

Den e ultimo encuentro valido den e categoria di Lifida A, Jong Aruba un biaha mas ta logra un victoria ariba e muchanan di La Fama, ora nan ta gana cu e anotacion di 2 - 1, golnan anota pa Christopher Jansen y Billardo Lozano.

Tin cu bisa cu un rato cu nos a keda na e tereno di futbol, nos a goza masha hopi mes di mira e muchanan praktica nan deporte preferi, esta futbol.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e wega entre Jong Aruba y La Fama den e categoria di Mini baby.









S.V. La Fama Ta Celebra Su



Cu ... Digicel



Diabierna Di apertura : 05 December 2008.

07:00 p.m.- Cortamento di Cinta door di Su Exelencia Gobernador Sr. Fredis Refuniol,
07:15 p.m.- Palabra di Bon Bini & Conta mento di E storia Di S.V. La Fama
07:30 p.m.- Presentashon Official di nos Team nan tur Divishon futbol Basketball & Volleyball
07:50 p.m.- Presentashon di Homenagiadonan.
08:00 p.m.- Team nan ta retira.
08:10 p.m.- Agrupashon Chaz Dancers.
08:30 p.m.- Partido Intr. Div.Vet. 35 + SITHOC di Curacao V/S La Fama Vets
09:00 p.m.- Presentashon di Retour Band.
12:00 p.m.- Clausura di Progra





Diasabra DI FUTBOL : 06 December 2008.

09:20 a.m.- Div. Baby- La Fama v/s Riverplate.
10:30 a.m.- Div Lifida -A La Fama v/s Riverplate.
12:00 p.m. - 3:00 p.m. Spel zonder Grenzen
pa tur Mucha cu Party Animals cu Hopi Premio !!!
03:00 p.m.- Futbol cu Team Piet BLO BLO v/s team mucha mix.
04:00 p.m.- Div. Juv. Santa v/s Savaneta Stars.
05:00 p.m.- Div. Lifida-B la Fama v/s Brazil Jr.
06:00 p.m.- Div. Damas Selecshon U-16 v/s Savaneta Stars
07:00 p.m.-Div. Junioren La Fama v/s Brazil Jr.
08:00 p.m.- Div. Vet. 35+ CARAVEL v/s SITHOC
09:00 p.m- 11:00 p.m. IMPAK BAND.





Diadomingo di SOFTBALL : 07 December 2008.

10:00 a.m- Valero 1 v/s Starcon
12:00 p.m.- Digicel v/s Kenro
01:30 p.m.- Battle of Champions Domino Otly Stars v/s Madiki Supper Stars.
02:00 p.m.- Valero 2 v/s Goedeckee
04:00 p.m.- OREO v/s La Fama.
Nos ta Cere cu Broche de ORO !!!
05;00 p.m.- 07:00 p.m. CLIMAXX
07:00 P.M.- 09:00 Le Groove



Digicel™
E Red Mas Grandi y Mihor.



Digicel

Tur cos ta cla pa torneo anual di golf caritativo di Rotary Club of Aruba

Awe diasabra 6 di december na Tierra del Sol





WESTPUNT- Tur cos ta cla pa e di 9 torneo anual di golf caritativo di Rotary Club of Aruba. Diasabra dia 6 di December 2008, ariba e bunita cancha di golf di 18 hoyo na Tierra Del Sol, teamnan lo bataya otro den un forma unico.

E teaman ta consisti di esnan cu sa hunga bon y ta hunga tur ora cu esnan cu no sa hunga nunca. E biaha aki e focus ta pa recauda fondo pa bienestar di nos muchanan engeneral y tambe nos muchanan den deporte.

Lo por mira e progreso di e wega nan ATV15 durante dia pa 2:00pm, 4:00pm, 6:00pm y 8'or pm, y kaki danki na e sponsornan Divi Village cu su bunita restaurant Windows, PriceWaterhouseCoopers y WTS W-TAX & Legal Services.

E torneo di golf aki ta un oportunidad pa yuda crea fondo pa nos comunidad via Rotary Club of Aruba, mientras cu bo ta goza di un wega di Golf sigui pa un recepcion cu premiacion. Tur aña e torneo aki ta ricibi un gran acogida y tur cos ta mustra cu e aña aki esaki lo ta e caso atrobe.

PREMIO

E premio pa e Hole in One lo ta un Mercedes Benz di Garage Centraal Aruba. Lo tin premio pa Longest Drive M y L, Nearest to the Pin M y L, y mucho mas. Premionan atractivo ta pa prome lugar telefoon Digicel Blackberry, segundo lugar gasolina Valero y premio unico di Boolchands. Cart sponsor ta pa cortesia di Fatum. Tambe Daya lo duna pemio bunita pa e damanan cu gana premio.

Rotary Club of Aruba ta gradici tur sponsor pa e confianza. Cu nan apoyo Rotary por contribui na nos comunidad caminda mas tin mester. Hole sponsors ta entre otro Wine & Dine SALT & Pepper, Caribbean Overseas, RBTT, Valero, Banco di Caribe, CMB, Stanford, Garage Central, PriceWaterhouseCoopers, Swiss Port, Albo, Playa Linda, AMC Unicon, Jolly Holding, Coldwell Bankers, BusterGarage y Deloitte,

REGISTRACION

Registracion ta inicia pa 10:30 di mainta, 12:30pm lo ta shotgun start y pa 6:30pm lo tin e recepcion na Tierra Del Sol banda di pool, na unda e ganadornan lo ser anuncia.

Danki na F&B sponsors manera Compra, Aruba Trading, Romar, Playa Liqour, Balashi, Huchada y Yazagaray y tambe Ling & Sons.

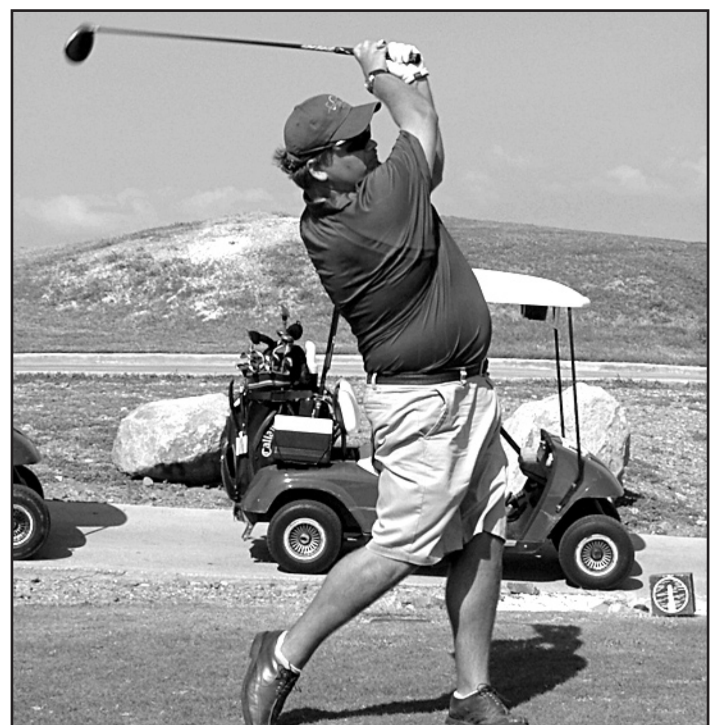
E tradicional rifa lo tin premionan hopi atractivo di Boolchands, Pearl Gems, Kay, Playa Linda, Amsterdam, Mannor, Wine & Dine Salt & Pepper, Le Dome y mucho mas.

Ya tin hopi team cu a registra caba y si tur aña bo tey percura pa bo tey atrobe.. Sintonisa e update di e torneo di golf caritativo di Rotary Diasabra di 6 di December via ATV canal 15.

E biaha aki e torneo lo ta di "4 man scramble," y cu cu minimo combinacion di handicap di 80. Tierra Del Sol ta contento cu Rotary Club of Aruba ta tene e torneo aki un biaha mas serca nan y ta sigur cu e lo bira un exito rotundo.

Rotary Club of Aruba ta gradici Tierra del Sol pa su cooperacion y contribucion pa e torneo di golf anual aki. Tambe un danki grandi na tur sponsor.

E torneo di golf prestigioso aki ta pa un bon causa y ta yuda esnan den necesidad den nos comunidad.



Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

23ste Trekking donderdag 20 november 2008

EEN HEDEN	
6	100
TIEN TALLEN	
33	150
82	300
91	150
94	150
HONDERD TALLEN	
101	150
102	150
106	100
133	150
140	150
182	125
203	150
206	100
230	150
1STE PRIJS	
232	2000
233	200000
234	2000
245	150
264	150
282	125
306	100
333	150
344	150
379	150
382	125
385	150
406	200
433	150
482	125
506	100
507	150
533	150
563	150
566	150
582	125
606	100
633	150
644	150
651	150
682	125
690	150
706	100
715	150
733	150
756	150
782	125
792	150
806	100
833	150
862	150
882	125
886	150
906	100
932	150
933	150
975	150
982	125
988	150
EEN DUIZEND	
1006	100
1033	150
1082	300
1101	150
1103	150
1106	100
1123	150
1133	150
1150	150
1182	125
1206	100
1216	150
1233	400
1239	150
1279	150
1282	125
1306	100
1333	150
1351	150
1382	125
1389	150
1406	200
1424	150
1432	150
1433	150
1440	150
1444	150
1466	150
1482	125
1490	150
1506	100
1526	150
1533	150
1570	150
1582	125
1585	150
1606	100
1633	150
1682	125
1697	150
1699	150
1706	150
1706	100
1733	150
1746	1000
1782	125
1806	100
1833	150
1863	150
1882	125
1894	150
1904	150
1906	100
1908	150
1915	150
1916	150
1929	150
1933	150
1942	150
1943	150
1982	125
TWEE DUIZEND	
2006	100
2019	500
2024	500
2033	150
2058	150
2082	750
2106	100
2113	150
2133	150

2173	150
2177	150
2182	125
2206	100
2207	150
2233	400
2240	150
2257	150
2282	125
2305	150
2306	100
2323	150
2333	150
2335	150
2367	150
2382	125
2406	200
2407	150
2433	150
2441	500
2450	150
2482	125
2502	150
2506	100
2533	150
2582	125
2603	150
2606	100
2631	150
2633	150
2678	150
2682	125
2706	100
2728	150
2733	150
2745	150
2782	125
2806	100
2833	150
2855	150
2859	150
2882	125
2906	100
2914	150
2933	150
2948	150
2982	125
DRIE DUIZEND	
3006	100
3019	150
3033	150
3082	300
3085	150
3106	100
3115	150
3133	150
3150	150
3176	150
3182	125
3189	150
3206	100
3233	400
3243	500
3252	150
3262	150
3265	150
3277	150
3282	125
3306	100
3313	150
3317	150
3328	150
3333	150
3382	125
3391	150
3397	150
3406	200
3417	150
3419	150
3427	150
3433	150
3471	150
3482	125
3498	150
3506	100
3533	150
3533	150
3541	150
3582	125
3606	100
3633	150
3682	125
3706	150
3706	100
3716	150
3732	150
3733	150
3782	125
3782	150
3787	150
3806	100
3812	150
3833	150
3882	125
3906	100
3919	150
3933	150
3942	150
3973	150
3982	125
VIER DUIZEND	
4000	150
4006	100
4031	150
4033	150
4058	150
4082	300
4104	150
4106	100
4111	150
4130	150
4133	150
4147	1000
4149	150
4175	150
4182	125
4206	100
4221	150
4233	400
4243	150
4247	150
4274	150
4277	150
4282	125
4306	100
4317	150
4333	150
4357	150
4376	150
4382	125
4406	200
4422	150
4433	150
4442	150
4482	125
4495	150
4501	150
4506	100

4533	150
4536	150
4545	150
4554	150
4567	150
4582	125
4584	150
4598	150
4600	150
4606	100
4633	150
4675	150
4682	125
4706	100
4733	150
4738	150
4763	150
4782	125
4800	150
4806	100
4833	150
4836	150
4882	125
4906	100
4920	150
4929	150
4933	150
4949	150
4964	150
4967	150
4982	125
VIJF DUIZEND	
5006	100
5033	150
5050	150
5082	300
5104	150
5106	100
5126	150
5133	150
5139	150
5143	150
5147	150
5182	125
5193	150
5206	100
5233	400
5253	150
5275	150
5282	125
5306	100
5333	150
5348	150
5368	150
5382	125
5406	500
5433	150
5482	125
5506	100
5533	150
5537	150
5571	150
5582	125
5606	100
5607	150
5633	150
5645	150
5672	150
5682	125
5684	150
5699	1000
5706	150
5706	100
5733	150
5762	150
5771	150
5782	125
5788	150
5802	150
5806	100
5814	150
5827	150
5833	150
5837	150
5882	125
5883	150
5886	150
5897	150
5906	100
5909	150
5933	150
5960	150
5980	150
5982	125
ZES DUIZEND	
6006	100
6009	150
6025	150
6033	150
6082	300
6084	150
6106	100
6123	150
6129	150
6133	150
6135	150
6154	150
6160	150
6170	150
6174	150
6182	125
6186	150
6191	150
6206	100
6222	150
6233	400
6250	150
6261	150
6271	150
6275	150
6277	150
6282	125
6306	100
6333	150
6334	150
6382	125
6399	150
6406	200
6416	150
6433	150
6446	150
6473	150
6482	125
6489	150
6498	150
6506	100
6532	150
6533	150
6534	150
6560	150
6564	150
6575	150
6577	150
6582	125
6606	100
6619	150
6633	150
6647	150

6671	150
6682	125
6706	100
6715	150
6733	150
6735	125
6779	150
6782	125
6791	150
6794	150
6795	150
6806	100
6833	150
6848	150
6865	150
6882	125
6906	100
6933	150
6935	150
6946	150
6982	125
ZEVEN DUIZEND	
7006	100
7021	150
7033	150
7042	150
7059	150
7076	150
7082	300
7106	100
7115	150
7132	150
7133	150
7159	150
7171	150
7182	125
7186	150
7188	150
7202	150
7206	100
7207	150
7233	400
7251	150
7282	125
7302	150
7306	100
7333	150
7344	150
7382	125
7406	200
7433	150
7440	150
7465	150
7482	125
7483	150
7504	150
7506	100
7515	150
7532	150
7533	150
7558	150
7582	125
7606	100
7633	150
7682	125
7689	150
7691	150
7696	150
7701	150
7706	100
7733	150
7782	125
7789	150
7806	100
7816	150
7833	150
7840	150
7841	150
7865	1000
7882	125
7906	100
7916	150
7933	150
7933	150
7964	150
7975	150
7982	125
ACHT DUIZEND	
8006	100
8014	150
8027	150
8033	150
8082	300
8083	150
8086	150
8106	100
8135	150
8177	150
8182	125
8206	100
8216	150
8226	150
8233	400
8276	150
8282	125
8285	150
8306	100
8333	150
8373	150
8382	125
8398	150
8404	150
8406	200
8433	150
8482	125
8483	150
8490	150
8506	100
8525	150
8533	150
8547	150
8556	150
8582	125
8587	150
8606	100
8627	150
8633	150
8637	150
8682	125
8706	100
8716	150
8733	150
8782	125
8784	1000
8791	150
8802	150
8806	100
PRIJS JACKPOT	
8812	75000
8831	150
8833	150
8849	150

8881	150
8882	125
8906	100
8929	150
8933	150
8944	150
8947	150
8982	125
8994	150
NEGEN DUIZEND	
9006	100
9033	150
9082	100
9106	100
9133	150
9182	125
9184	150
9206	100
9233	400
9240	150
9263	150
9282	125
9306	100
9308	150
9333	150
9345	150
9349	150
9351	150
9361	150
9382	125
9389	150
9406	200
9433	150
9461	150
9482	125
9506	100
9533	150
9546	150
9582	125
9605	150
9606	100
9608	150
9610	150
9633	150
9648	150
9671	150
9682	125
9684	150
9706	100
9733	150
9757	150
9766	150
9782	125
9791	150
9793	150
9799	150
9806	100
9807	150
9833	150
9862	150
9879	150
9882	125
9901	150
9906	100
9929	150
9933	150
9941	150
9942	150
9980	150
9982	125
TIEN DUIZEND	
10006	100
10033	150
10082	300
10097	150
10099	150
10106	100
10109	150
10125	150
10133	150
10156	150
10180	150
10182	125
10206	100
10233	1000
10260	150
10282	125
10293	150
10306	100
10321	150
10322	150
10333	150
10341	150
10342	150
10382	125
10406	200
10422	150
10433	150
10452	150
10491	150
10506	100
10508	150
10533	150
10569	150
10582	125
10606	100
10633	150
10674	150
10680	1000
10682	125
10687	150
10700	150
10706	100
10733	150
10745	150
10766	150
10769	150
10782	125
10801	150
10802	150
10806	100
10820	150
10833	150
10842	150
10855	150
10882	125
10888	150
10893	150
10906	100
10933	150
10957	150
10982	125
ELF DUIZEND	
11006	100
11033	150
11063	150
11082	150
11097	150
11106	100

11133	150
11155	150
11178	150
11182	125
11194	150
11206	100
11223	150
11233	400
11282	125
11289	150
11290	150
[illegible]	150
11306	100
11315	150
11333	150
11382	125
11406	200
11408	150
11418	150
11421	150
11433	150
11462	150
11476	150
11482	125
11506	100
11533	150
11556	150
11582	125
11606	100
11633	150
11636	150
11637	150
11651	150
11661	150
11682	125
11684	150
11687	150
11706	100
11712	150
11715	150
11719	150
11733	150
11782	125
11785	150
11792	150
11806	100
11832	150
11833	150
11847	150
11882	125
11895	150
11906	100
11933	150
11939	150
[illegible]	150
11982	125
11999	150
TWAALF DUIZEND	
12006	100
12007	150
12010	150
12033	150
12052	150
12059	150
12076	150
12082	750
12106	100
12110	150
12128	150
12133	150
12182	125
12206	100
12212	150
12217	150
12233	400
12259	150
12261	150
12265	150
12272	150
12282	125
12306	100
12315	150
12333	150
12359	150
12362	150
12382	125
12406	200
12412	150
12433	150
12482	125
12497	150
12506	100
12533	150
12538	150
12552	150
12560	150
12572	150
12582	125
12594	150
12606	100
12633	150
12682	125
12696	150
12698	150
[illegible]	150
12706	100
12712	150
12733	150
12741	150
12748	150
12751	150
12752	150
12765	150
12782	125
12805	150
12806	100
12833	150
12858	150
12861	150
12882	125
12906	100
12916	150
12933	150
12982	125
DERTIEN DUIZEND	
13006	100
13018	150
13033	150
13082	300
13106	100
13133	150
13182	125
13185	150
13190	150
13206	100
13212	150
13233	400
13252	150
13277	150
13282	125
13283	150
13306	100
13311	150
13316	150
13317	150
13341	150
13343	150
13365	150

13382	125
13392	150
13406	200
13433	150
13470	150
13482	125
13506	100
13509	150
13533	150
13582	125
13606	100
13633	150
13682	125
13706	100
13733	150
13739	150
13782	125
13802	150
13806	100
13833	150
13882	125
13906	100
13917	150
13923	150
13933	150
13958	150
13963	150
13982	125
13990	150
VERTIEN DUIZEND	
14006	100
14033	150
14034	150
14061	150
14082	300
14101	150
14106	100
14133	150
14153	150
14173	150
14182	125
14206	100
14233	400
14256	150
14275	150
14282	125
14306	100
14333	150
14343	150
14348	150
14359	150
14382	125
14398	150
14406	200
14433	150
14456	150
14482	125
14506	100
14533	150
14557	150
14567	150
14569	150
14582	125
14606	100
14610	150
14619	150
14633	150
14637	150
14654	150
14662	150
14667	150
14682	125
14697	150
14706	100
14733	150
14750	150
14761	150
14765	150
14782	125
14806	100
14833	150
14834	150
14882	125
14906	100
14918	150
14930	150
14933	150
14934	150
14947	150
14982	125
VIJFTIEN DUIZEND	
15006	100
15023	1000
15030	150
15032	150
15033	150
15065	100
15077	150
15078	150
15082	300
15106	100
15133	150
15160	150
15179	150
15182	125
15206	100
15233	400
15282	125
15283	150
15287	150
15293	150
15306	100
15323	150
15329	150
15333	150
15382	125
15385	150
15395	150
3DE PRIJS	
15405	1250
15406	10000
15407	1250
15412	150
15417	150
15433	150
15435	150
15440	150
15465	150
15482	125
15482	150
15497	150
15506	100
15533	150
15554	150
15582	125
15605	150
15606	100
15608	150
15633	150
15643	150
15672	150
15676	150
15678	150

15682	125
15706	100
15717	150
15729	150
15733	150
15782	125
15806	100
15808	150
15832	150
15833	150
15882	125
15892	150
15898	150
15906	100
15921	150
15933	150
15945	150
15951	150
15970	150
15981	150
15982	125
ZESTIEN DUIZEND	
16002	150
16006	100
16029	150
16033	150
16082	300
16106	150
16106	100
16110	150
16133	150
16137	150
16152	150
16154	150
16161	150
16173	150
16177	150
16182	125
16206	100
16233	400
16279	150
16281	150
16282	125
16292	150
16306	100
16333	150
16377	150
16382	125
16406	200
16406	150
16408	150
16423	150
16433	150
16438	150
16458	150
16482	125
16506	100
16509	150
16514	150
16533	150
16545	150
16582	125
16594	150
16606	100
16633	150
16645	150
16682	125
16706	100
16723	150
16733	150
16736	150
16782	125
16785	150
16798	150
16806	100
16833	150
16833	150
16846	150
16847	150
16882	125
16902	150
16906	100
16933	150
16967	150
16975	150
16982	125
ZEVENTIEN DUIZEND	
17006	100
17021	150
17033	150
17036	150
17040	150
17060	150
17081	150
17082	300
17099	150
17106	100
17112	150
17123	150
17133	150
17143	150
17182	125
17186	150
17190	150
17194	150
17202	150
17206	100
17231	150
17233	400
17264	150
17282	125
17295	150
17306	100
17316	150
17333	150
17382	125
17404	150
17406	200
17408	150
17433	150
17458	150
17482	125
17506	100
17512	150
17533	150
17582	125
17606	100
17609	150
17633	150
17647	150
17651	150
17652	150
17682	125
17688	150
17706	100
17733	150
17733	150
17751	150
17760	150
17762	150
17782	125
17806	100
17810	150
17833	150
17876	150
17879	150
17882	125
17894	150

17898	150
17906	100
17907	150
17933	150
17950	150
17982	125
ACHTIEN DUIZEND	
18000	150
18001	150
18006	100
18031	150
18033	150
18037	150
18082	300
18095	150
18106	100
18121	150
18133	150
18135	150
18162	150
18182	125
18206	100
18224	150
18233	400
18234	150
18262	150
18272	150
18282	125
18300	150
18306	100
18309	150
18333	150
18382	125
18406	200
18408	150
18433	150
18436	150
18447	150
18451	150
18452	150
18482	125
18500	150
18503	150
18506	100
18533	150
18582	125
18606	100
18628	150
18633	150
18682	125
18706	100
18733	150
18752	150
18771	150
18782	125
18804	150
18806	100
18826	150
18833	150
18843	150
18846	150
18849	150
18882	125
18906	100
18926	150
18933	150
18933	150
18940	150
18972	150
18973	150
18982	125
NEGENTIEN DUIZEND	
19006	100
19033	150
19044	150
19061	150
19082	300
19085	150
19088	150
19093	150
19106	100
19121	150
19126	150
19133	150
19179	150
19182	125
19206	100
19233	400
19239	150
19256	150
19265	150
19282	125
19303	150
19306	100
19312	150
19319	150
19329	150
19333	150
19337	150
19338	150
19340	150
19348	150
19382	125
19406	200
19433	150
19443	150
19482	125
19506	100
19512	150
19533	150
19543	150
19567	150
19581	150
19582	125
19603	150
19606	100
19614	150
19633	150
19682	125
19689	150
19706	100
19717	150
19733	150
19751	150
19782	125
19788	150
19792	150
19801	500
19806	100
19810	150
19833	150
19882	125
19883	150
19892	150
19906	100
19913	150
19915	150
19933	150
19974	150
19981	150
19982	125
TWINTIG DUIZEND	
20001	150
20002	150
20006	100

20033	150
20042	1000
20051	150
20060	150
20082	300
20106	100
20117	150
20133	150
20145	150
20153	150
20163	150
20169	150
20182	125
20206	100
20233	1000
20257	150
20274	150
20282	125
20306	100
20322	150
20326	150
20331	150
20333	150
20365	150
20382	125
20384	150
20402	150
20406	200
20422	150
20433	150
20449	150
20482	125
20499	150
20506	100
20528	150
20533	150
20541	150
20568	150
20582	125
20606	100
20619	150
20628	150
20633	150
20656	500
20668	150
20679	150
20681	150
20682	125
20701	150
20706	100
20731	150
20732	150
20733	150
20733	150
20753	150
20773	150
20782	125
20793	150
20806	100
20817	150
20829	150
20833	150
20846	150
20874	150
20882	125
20906	100
20922	150
20923	150
20933	150
20937	150
20952	150
20982	125
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21005	500
21006	100
21033	150
21082	300
21106	100
21109	150
21129	150
21133	150
21182	125
21206	100
21233	400
21282	125
21306	100
21323	150
21333	150
21360	150
21382	125
21395	150
21406	200
21433	150
21482	125
21486	150
21505	150
21506	100
21533	150
21582	125
21587	150
21605	150
21606	100
21633	150
21637	150
21642	150
21664	150
21682	125
21689	150
21703	150
21706	100
21733	150
21760	150
21776	150
21782	125
21787	150
21801	150
21806	100
21833	150
21857	500
21870	150
21878	150
21882	125
21897	150
21906	100
21933	150
21934	150
21939	150
21958	150
21976	150
21982	125
21995	150
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22006	100
22033	150
22056	150
22082	750
22106	100
22133	150
22167	150
22182	125
22183	150
22190	150
22206	100
22219	150
22233	400
22247	150

22282	125
22293	150
22306	100
22333	150
22345	150
22382	125
22406	200
22427	150
22433	150
22467	150
22482	125
22506	100
22507	150
22533	150
22550	150
22559	150
22582	125
22583	150
22585	150
22597	150
22606	100
22623	150
22629	150
22633	150
22652	150
22658	150
22682	125
22706	100
22733	150
22749	150
22750	150
22782	125
22806	100
22816	150
22833	150
22863	150
22867	150
22880	150
22882	125
22884	150
22886	150
22898	150
22902	150
22906	100
22921	150
22928	150
22930	150
22933	150
22965	150
22976	150
22982	125
22985	150
22995	150
22997	150
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23003	150
23006	150
23006	100
23026	150
23033	150
23036	150
23037	150
23044	150
23048	150
23058	150
23060	150
23061	150
23075	150
23082	300
23106	100
23133	150
23151	150
23155	150
23170	150
23182	125
23206	100
23226	150
23233	400
23282	125
23306	100
23333	150
23353	150
23382	125
23406	200
23433	150
23466	150
23482	125
23491	150
23506	150
23506	100
23512	150
23516	150
23518	150
23519	150
23533	150
23546	150
23573	150
23582	125
23600	150
23606	100
23616	150
23628	150
23632	150
23633	150
23654	150
23662	150
23665	150
23682	125
23706	100
23714	150
23733	150
23763	150
23782	125
23806	100
23825	150
23828	150
23830	150
23833	150
23882	125
23902	150
23903	150
23905	150
23906	100
23911	150
23930	150
23933	150
23939	150
23967	150
23982	125
23988	150
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24001	150
24006	100
24014	150
24033	150
24035	150
24041	150
24082	300
24100	150
24106	100
24118	150
24120	150
24133	150
24140	150
24154	150
24182	125

24206	100
24215	150
24233	400
24233	150
24243	150
24282	125
24306	100
24328	150
24333	150
24347	150
24366	150
24382	125
24406	200
24415	1000
24422	150
24433	150
24440	150
24482	125
24506	100
24533	150
24553	150
24582	125
24606	100
24633	150
24663	150
24679	150
24682	125
24688	150
24706	100
24733	150
24772	150
24782	125
24806	100
24833	150
24835	150
24882	125
24906	100
24933	150
24942	150
24982	125
24984	150
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25002	150
25006	100
25019	150
25030	150
25033	150
25036	150
25037	150
25082	300
25091	150
25100	150
25106	100
25126	150
25133	150
25169	150
25181	150
25182	125
25206	100
25212	150
25224	150
25233	400
25234	150
25282	125
25306	100
25330	150
25333	150
25360	150
25382	125
25399	150
25406	500
25433	150
25443	150
25467	150
25473	150
25474	150
25482	125
25506	100
25533	150
25559	150
25580	150
25582	125
25596	150
25597	150
25606	100
25633	150
25645	150
25653	150
25682	125
25706	100
25708	150
25733	150
25770	150
25777	150
25782	125
25806	100
25833	150
25847	150
25866	150
25882	125
25906	100
25933	150
25951	150
25960	150
25982	125
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26006	150
26006	100
26033	150
26034	150
26035	150
26042	150
26059	150
26082	300
26083	150
26085	150
26106	100
26133	150
26156	150
26182	125
26183	150
26206	100
26221	150
26233	400
26258	150
26282	125
26302	150
26306	100
26333	150
26339	150
26348	150
26382	125
26406	200
26433	150
26435	150
26466	150
26482	125
26506	100
26512	150
26523	150
26532	150
26533	150
26549	150
26582	125
26602	150
26606	100

26633	150
26640	150
26655	150
26682	125
26699	150
26706	100
26733	150
26762	150
26782	125
26799	150
26802	150
26806	100
26828	150
26833	150
26882	125
26906	100
26910	150
26933	150
26958	150
26976	150
26982	125
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27006	100
27009	150
27014	150
27016	150
27033	150
27064	150
27080	150
27082	300
27106	100
27133	150
27158	150
27161	150
27162	500
27182	125
27200	150
27203	150
27206	100
27229	150
27233	400
27238	150
27270	150
27282	125
27296	150
27306	100
27333	150
27337	150
27351	150
27382	125
27395	150
27406	200
27410	150
27433	150
27475	150
27482	125
27493	150
27506	100
27508	150
27516	150
27528	150
27533	150
27544	150
27566	150
27582	125
27606	100
27620	500
27623	150
27633	150
27637	150
27682	125
27706	100
27733	150
27744	150
27773	150
27782	125
27806	100
27833	150
27841	150
27882	125
27906	100
27933	150
27936	150
27961	150
27965	150
27982	125
27985	150
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28006	100
28033	150
28034	150
28045	150
28047	150
28082	300
28106	100
28107	150
28118	150
28133	150
28145	150
28179	150
28182	125
28206	100
28217	150
28230	150
28233	400
28239	150
28251	150
28279	150
28281	150
28282	125
28284	150
28285	150
28306	100
28311	150
28328	150
28333	150
28353	150
28356	150
28358	150
28371	150
28382	125
28406	150
28406	200
28419	150
28424	150
28433	150
28463	150
28473	150
28482	125
28482	150
28503	150
28506	100
28514	150
28533	150
28565	150
28568	150
28582	125
28606	100
28633	150
28633	150
28672	150
28682	125
28706	100
28733	150
28782	125
28806	100

28813	150
28833	150
28853	150
28873	150
28882	125
28906	100
28932	150
28933	150
28937	150
28942	150
28960	150
28982	125
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29003	150
29006	100
29033	150
29038	150
29059	150
29062	150
29082	300
29106	100
29124	150
29133	150
29167	150
29182	125
29191	150
29198	150
29206	100
29233	400
29282	125
29296	150
29305	150
29306	100
29317	150
29323	150
29333	150
29344	150
29346	150
29354	150
29382	125
29392	150
29406	200
29433	150
29482	125
29494	150
29506	100
29533	150
29547	150
29550	150
29582	125
29593	150
29606	100
29619	500
29633	150
29638	150
29682	125
29706	100
29716	150
29733	150
29739	150
29752	150
29773	150
29782	125
29802	150
29806	100
29807	150
29833	150
29862	150
29882	125
29906	100
29933	150
29956	150
29979	150
29982	125
29983	150
DERTIG DUIZEND	
30006	100
30016	150
30031	150
30033	150
30061	150
30082	300
30085	150
30106	100
30133	150
30159	150
30182	125
30182	150
30201	150
30206	100
30215	150
30233	1000
30282	125
30306	100
30311	150
30316	150
30333	150
30382	125
30406	200
30415	150
30433	150
30439	150
30465	150
30472	150
30482	125
30496	500
30506	100
30533	150
30582	125
30587	150
30606	100
30622	150
30633	150
30640	150
30646	150
30679	150
30682	125
30706	100
30733	150
30738	150
30750	150
30754	150
30773	150
30782	125
30806	100
30826	150
30833	150
30834	150
30839	150
30843	150
30846	150
30849	150
30882	125
30899	150
30905	150
30906	100
30914	150
30933	150
30944	150
30970	150
30982	125
30990	150
30994	150
EEN EN DERTIG DUIZEND	

31006	100
31033	150
31054	150
31073	150
31079	150
31080	150
31082	300
31106	100
31133	150
31156	150
31182	125
31194	150
31206	100
31228	150
31233	400
31282	125
31297	150
31306	100
31320	150
31333	150
31366	1000
31382	125
31391	150
31406	200
31433	150
31466	150
31482	125
31503	150
31506	100
31523	150
31533	150
31534	150
31549	150
31552	150
31582	125
31606	100
31613	150
31614	150
31623	150
31633	150
31642	150
31654	150
31665	150
31682	125
31695	150
31698	150
31706	100
31733	150
31735	150
31782	125
31783	150
31806	100
31831	150
31833	150
31853	150
31864	150
31882	125
31906	100
31911	150
31915	150
31933	150
31979	150
31982	125
31987	150
31988	150
31991	150
31994	150
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32006	100
32007	150
32020	150
32033	150
32079	150
2DE PRIJS	
32081	1500
32082	30000
32083	1500
32106	100
32133	150
32177	150
32182	125
32202	150
32206	100
32233	400
32258	150
32282	125
32306	100
32333	150
32337	150
32338	150
32339	150
32359	150
32368	150
32375	150
32382	125
32385	150
32406	200
32426	150
32433	150
32452	150
32460	150
32470	150
32477	150
32482	150
32482	125
32498	150
32506	100
32532	150
32533	150
32534	150
32572	150
32582	125
32606	100
32621	150
32633	150
32653	150
32665	150
32682	125
32706	100
32709	150
32725	500
32733	150
32747	150
32782	125
32784	150
32789	150
32806	100
32833	150
32855	150
32873	150
32882	125
32905	150
32906	100
32932	150
32933	150
32938	150
32943	150
32959	150
32982	125
DRIE EN DERTIG DUIZEND	

33006	100
33033	150
33058	150
33080	150
33082	300
33090	150
33099	150
33106	100
33111	150
33133	150
33156	150
33162	150
33182	125
33206	100
33209	150
33226	150
33233	400
33272	150
33280	150
33282	125
33306	100
33333	150
33358	150
33364	150
33382	125
33395	150
33399	150
33401	150
33406	200
33429	150
33433	150
33456	150
33482	125
33506	100
33524	150
33533	150
33545	150
33549	150
33582	125
33582	150
33595	150
33606	100
33628	150
33633	150
33647	150
33682	125
33706	100
33720	150
33733	150
33756	150
33765	150
33782	125
33806	100
33833	150
33860	150
33861	150
33882	125
33891	150
33906	100
33917	150
33933	150
33951	150
33982	125
VIER EN DERTIG DUIZEND	
34006	100
34033	150
34042	150
34082	300
34106	150
34106	100
34133	150
34182	125
34206	100
34228	150
34233	400
34234	150
34278	150
34282	125
34298	150
34306	100
34319	150
34333	150
34339	150
34367	150
34382	125
34406	200
34433	150
34458	150
34482	125
34506	100
34533	150
34563	150
34578	500
34582	125
34588	150
34593	150
34606	100
34627	500
34633	150
34660	150
34676	150
34682	125
34706	100
34709	150
34719	150
34733	150
34754	150
34782	125
34805	150
34806	100
34813	150
34833	150
34868	150
34869	150
34882	125
34882	150
34883	150
34906	100
34933	150
34982	125

23ste trekking op donderdag 20 november 2008
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Humphrey R.E. Genaro

LANDSLOTERIJ NED. ANTILLEN

Landsloterij

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
232	2.000	32081	1.500	15405	1.250
233	**200.000**	**32082**	**30.000**	**15406**	**10.000**
234	2.000	32083	1.500	15407	1.250

JACKPOT
8812
75.000

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784

San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
(op trekkingsdagen gesloten)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
Tel: 05424536

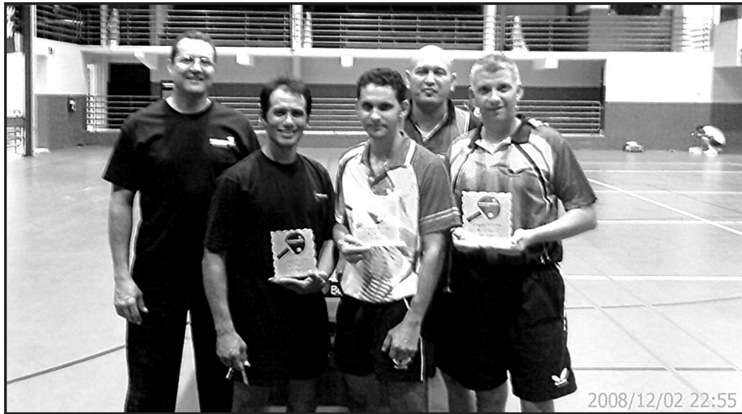
SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236
0318-2640 FAX
0318-4051

Landsloterij

www.landsloterij.org

Mario Lobo y Wing Chow Leong campeon di Aruba





STA CRUZ- Diamars ultimo ATTA a tene su campeonato nacional 2008 esta Copa Aruba pa e categoria di A-klas y B-klas. Den B-klas tabatin un bataya fuerte. E semi-final a bay entre James Letren, Wing Chow Leong, Elgin Nicolas y Bryan Lopes. Den A-klas tabata un bataya di 10 hungador, 4 hungador a califica. Andy Gomes, Remond de lange, Rocky Ras y Mario Lobo. E weganan tabata di calidad halto unda cada hungador a saca su ultimo energia pa sobresali.

E resultadonan Copa Aruba 2008

B-klas:

1.Wing Chow Leong, 2.Elgin Nicolas, 3.James Letren, 4.Bryan Lopes.

A-klas:

1.Mario Lobo, 2.Andy Gomes, 3.Remy de Lange, 4. Rocky Ras.

E directiva di ATTA ta manda un palabra di pabien pa tur e ganadornan y tur e participantenan di e weganan di Copa Aruba. Nos kier a invita tur hungador di catergoria 10 aña, 11-13 y 14 -18 aña pa dia diabierna 5 december (awe), na Simon Antonio pa e weganan di Copa Aruba.

Surprise Softball Organization ta sera aña 2008 cu softball amistoso den organizacion

SANTA CRUZ- Surprise ta un organizacion di softball cu ta conta cu 3 team: Team Novato Hobennan Talentoso cu a representa Aruba varios biaha den e gran torneo ABCS cu nan orguyoso sponsor Lampe Electrical Installation LEIS; Team 40 cu su sponsor Nos Seguro N.V. cu e aña aki por wak atras riba un aña hopi positivo, terminando na di 3 lugar den e Copa Sta. Cruz; Surprise cu mente sano pa deporte a lanta su Team Liga Mayor cu patrocinio di Cerbez Balashi, a participa pa promer bes den campeonato Liga Mayor y a bay all the way te final y a sali sub-campeon.

Tur 3 team lo topa otro diadomingo 7 di december pa 3'or di atardi riba veld di Winston na Sta. Cruz y manera un gran famia nan lo midi forsa y alavez celebra nan logronan, gradiciendo tur nan sponsornan y tur miembro, famia mescos tur medionan di comunicacion cu a brinda nan un espacio den 2008. Sin boso ayudo sigur deporte no por sigui asina press guys.

Surprise Organizacion ta desea pueblo di Aruba un Bon Pascu y un Prospero 2009.



SUCCESSFUL BOUTIQUE RESORT IS HIRING

BE PART OF OUR WINNING TEAM & DRUG FREE WORKING ENVIRONMENT

HR Assistant

Excellent opportunity for a detail oriented person to work in a busy office. Experience in Human Resources with permits, payroll, and Aruban labor laws is helpful. Must be able to work independently and be well organized. Knowledge of MicroSoft Office and have a valid driver's license. Must speak English, Dutch, Papiamento and Spanish.

Restaurant Supervisor

Friendly outgoing experienced person with knowledge of food, wines and other beverage to join the Pirates' Nest team. Must have staff management & computer skills. Must be able to assist the restaurant manager with scheduling and training of the associates. Must speak English. Dutch, Papiamento, Spanish and German are helpful.

Front Office Manager

Are you a motivated and detail oriented leader who enjoys working with people and who is skilled in training and guest relations, this might be just the challenge that you are looking for. You must have excellent communication skills and knowledge of Microsoft Office software. Knowledge of Fidelio is a plus. You will be responsible for coordinating the efficient running of the Front Office including Front Desk, Bell/Security and Concierge Desk. You will report to the Resort Manager directly. Min. 2 years experience in hospitality operations preferred. Must speak fluent English. Dutch, German and Papiamento are helpful.

Concierge

Excellent opportunity for a friendly, outgoing and service minded person, who enjoys working with people. Must have excellent communication skills and knowledge of Microsoft Office Systems.
Must speak fluent English, Dutch and German. Spanish is helpful.

We offer competitive wages & excellent benefits. Benefits: 5½ days work week, transportation allowance, life and accident insurance 24 hours per day, general bonus, loan service, savings plan, pension plan and various other attractive incentives.

Interested applicants can complete application form on our website:www.bucuti.com/jobs Email: jobs@bucuti.com or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272

These vacancies are actual positions to be filled and not for permit purposes!

ARUBA ROWING & CANOE ASSOCIATION

Presents

Fun Paddle

Date: 7 december - 2008.
Place: Westin Hotel.
Price: Afl 5,-.
Time registry: 9.00 - 9.45.
Start kayaking: 10.00.
Distance: 5 KM.
Route: Westin Hotel to Marriott Hotel come back.

Registration at Otis Carel Elevator NV (Near Kooiman techniek) Tel: 5822928

Digicel ta patrosinador principal di e gran celebracion

La Fama celebrando nan 70 Aniversario den grandi



ORANJESTAD- Cuminzando cu un anochi special unda un cantidad di atletanan di ayera y awe lo wordo homenagia, La Fama lo inaugura e actividadnan rond di nan Celebracion di nan 70 Aniversario.
Inauguracion lo ta den man di nos Gobernador cu alavez lo pone e facilidadnan completamente renoba den funcion oficial. Lo ta bay tin shownan como tambe un intercambio special entre e ekipo di futbol veterano di La Fama y bishitantenan di Curacao cu lo ta "Sithoc". Lo ta bay tin musica tur 3 dia y esaki lo ta den man di Retour Band.
Apertura lo ta Diabierna dia 5 di December, sigui pa actividadnan deportivo riba Diasabra 6 di December y Diadomingo 7 di December, 2008. Diasabra y Diadomingo lo mira un cantidad di actividadnan cu lo inclui Futbol (den diferente categoria), Softball compania pa actividadnan pa nos muchanan.
Pa esnan amante di wega di mesa lo tin Domino. Tambe lo tin musica pa esnan amante di bon musica cu Impak Band riba Diasabra mientras cu Climax y Le Groove lo sera e dia grandi di Diadomingo.
Hopi trabao a tuma lugar y danki na e cooperacion di hopi voluntario como tambe instancianan y companianan cu e bienestar di nos juventud na pecho, awe La Fama ta conta cu un joya di un facilidad unda grandi y chikito lo sa di entretene nan mes.
Diferente patronisadornan a mira e necesidad y ta ricibi un agradicimiento grandi di henter e organizacion como tambe e pueblo di Savaneta.
Un di e motornan grandi tras di e proyecto grandi aki ta Sr. Andres Garcia kende cu su empleadonan y tambe su famia a pone mano a la obra pa hasi realidad locual pa hopi tabata parce imposibel.
Proyectonan di e indole aki ta locual ta yama hopi atencion di organizacionnan dedica na trabaonan cu ta envolvi nos hubentud. Como tal Digicel a sintie yama pa participa y asina a converti su mes den e patronisador principal di e celebracion di e 70 aña di La Fama. Durante e ultimo añanan Digicel a sa di extende un man na esnan di menos capacidad, tanto fisico, mental y hasta financiero.
Digicel ta entre otro patronisador principal di e ekipo nacional di Special Olympics y e aña aki a adopta Jacintha Kleuterschool na Dakota.
Mientras cu enfasis lo ta riba e varios ramo di deportenan cu lo tuma lugar otronan lo tin e oportunidad di sera conoci cu nos estrellanan di antes, yega mas serca di nan idolonan di awe y goza di poco bon musica.
Digicel lo ta presente Diadomingo y lo ta ofreciendo paketenan hopi special cu algun di e ultimo modelonan di celular cu a caba di yega pa e temporadanan di fiesta. Tambe tin e oportunidad di mira e ultimo modelo di BlackBerry, esta e BlackBerry Pearl Flip como tambe abona riba e paketenan super atractivo cu Digicel so por ofrece.
Di parti di henter e comunidad di Savanata y specialmente e ekipo di La Fama ta bay nos invitacion pa bin goza di nos actividadnan y pasa un rato ameno cu nos.



GRAN CAMPAÑA DI
Old Parr
PA FIN DI AÑA 2008
PARTICIPA PA GANA
42" LCD TV
32" LCD TV
HOME THEATRE SYSTEM 5 DVD HDMI
Botternan di OLD PARR
Con pa participa:
Trece bo recibo y e caha bashi di OLD PARR
na ROMAR TRADING situa na Schotlandstraat # 71
Y ricibi 1 ticket pa participa y un chens pa gana hopi premios.
SORTEO FINAL: DECEMBER 23, 2008
Grand Old Parr
Aged 12 Years
De Luxe Scotch Whisky
CONVICCIONES PURAS
Please drink responsibly

GEE KAY

HABRI 7 DIA PA SIMAN

DEPARTMENT STORES



















Primer ministro Perú respalda mayor gasto en pobres ante crisis

LIMA (Reuters) - El primer ministro de Perú, un político de izquierdista nombrado para calmar las protestas sociales, dijo el viernes que el Gobierno incrementará el próximo año su gasto público para luchar contra la pobreza y los efectos económicos de la crisis financiera global.

Yehude Simon afirmó que el Gobierno triplicará las inversiones para la construcción de viviendas, en un plan que se concentrará en las regiones andinas y amazónicas, las más golpeadas por la pobreza en Perú y que abarcan al 40 por ciento de la población.

"Ahora estamos mirando a los sectores más empobrecidos. Los sectores olvidados de la sociedad necesitan sentir que el Gobierno los está incluyendo", dijo Simon en una conferencia con la prensa extranjera.

El Gobierno teme que la crisis financiera global, que ya afecta a los precios de los minerales, de los cuales Perú es un importante exportador mundial, pueda generar una recesión y esto podría aumentar las protestas.

Los conflictos sociales se han más que duplicado en Perú principalmente en el interior del país, en demanda de mayores beneficios ante el fuerte crecimiento económico del país en los últimos años.

"Para el próximo año se está incrementando, se está hasta triplicando la inversión para construcción de viviendas, como una medida de poder enfrentar a la crisis o la cuestión que se pueda venir", precisó Simon. "Nosotros le tememos a la recesión porque hay desocupación", agregó.

Esta mayor inversión forma parte de un plan del Gobierno de Alan García, que alista entre 60 y 70 grandes obras de infraestructura que se ejecutarían el próximo año para mantener el crecimiento del país en medio de la crisis.

ORDEN Y RECONCILIACION

Perú ha afirmado que está dispuesto a inyectar unos 3.000 millones de dólares de sus ahorros a la economía local para asegurar el flujo de liquidez en el sistema financiero, pese a menores ingresos tributarios previstos para el 2009, como efecto de la turbulencia global.

"La peor receta que se podría dar es recortar presupuesto sin invertir, la verdad sería una desocupación bárbara", dijo.

Grupos opositores han criticado al Gobierno por tener una mano dura contra manifestantes, pero Simon afirmó que el Gobierno sólo rechaza las marchas violentas. "Perú quiere ser un país democrático, civil y ordenado", agregó.

Adicionalmente, Perú enfrenta un aumento de la violencia rebelde que actúa en alianza con el narcotráfico, que en dos meses asesinó a unos 23 policías y militares.

Simon, que estuvo la década pasada ocho años en la cárcel acusado de vínculos con un grupo guerrillero, rechazó el planteamiento de una amnistía para militares o civiles acusados de violaciones de derechos humanos durante una guerra civil que dejó en dos décadas unas 69.000 personas muertas.

"La idea futura es que el Perú tiene que entrar en un proceso de reconciliación, tenemos que cerrar todas nuestras heridas, pero no significa que las cárceles van a ser abiertas", señaló.

Abimael Guzmán, un ex líder del grupo maoísta Sendero Luminoso que está encarcelado en una prisión militar, reclama una amnistía general para todos los presos acusados de terrorismo, incluso para policías y militares sentenciados por abusos de derechos humanos, según declaraciones de su abogado.



Cumpleaños de Marias de los Angeles

Hoy 6 de diciembre esta de cumpleaños la princesa de papi y mami, Marias de los Angeles Salazar, quien recibe muchos besos y abrazos de toda su familia y amigos en Aruba, Venezuela y Colombia. Muchas felicitaciones Maria por esos 9 añitos

Bo ta trahando X-MAS Basket y bo mester produktonan pa pone den e basket???????
Jama Romar Trading na 523 4676 y puntra pa Monique Bouwer of manda un e-mail na Monique.Bouwer@romartrading.com
Nos ta representa differente produktonan entre otro:
CONCHA Y TORO, SANTA MARGHERITA, LAURENT PERRIER, SMIRNOFF, BAILEYS, OLD PARR, JOSE CUERVO, COORS LIGHT, FRITO LAY, KEEBLER, FERRERO ROCHER, GLADE CANDLES, RIEDEL GLASSES y hopi mas.



Rice a pidi pa Mugabe baha

COPENHAGUE (AFP) – Secretario di Estado di Merca, Condoleezza Rice, ayera a pidi e dimision di Presidente di Zimbabwe, Robert Mugabe, y a cataloga di “farsa” e discucionnan riba reparticion di poder cu e mandatario Africano ta hibando cu oposicion di su pais.

“Ya ta mas cu ora cu Robert Mugabe bay. Pa mi e ta evidente,” Rice a bisa den un conferencia di prensa na Copenhague, na final di un bishita breve na Dinamarca. Mugabe, di 84 aña, na poder desde 1980, a forma na september cu e lider di oposicion Morgan Tsvangirai un acuerdo pa comparti poder, pero e proceso ta para pa discrepancia riba repartimento di ministerionan clave.

=-=-=-=

49 dominicano a muri den un naufragio

Segun dos sobreviviente

Santo Domingo (EFE) – Casi 49 dominicano a muri den un naufragio di un barkito den cual nan tabata trata di yega costanan di Puerto Rico, segun dos sobreviviente rescata door di pidscadornan na Bellance (Haití), asina fuentenan local a duna di conoce ayera.

E dos sobrevivientenan, identifica como Cionito Rodríguez y Reinaldo Gil, a wordo hiba di Bellance pa Pedernales (zuidwest Dominicano) y despues a wordo traslada den un helicopter pa un hospital di e capital dominicano, asina vocero di Marina di Guera local Benny Batista a duna di conoce.

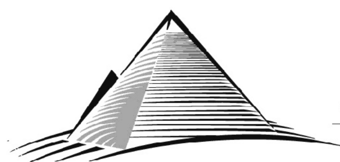
O.J. Simpson condena na minimo 15 aña di prison

WASHINGTON – Ayera un Huez di condado di Nevada a sentencia e ex astro di futbol Mericano y locutor di television na un minimo di 15 aña di prison pa varios carho, entre nan robo arma y secuestro.

Poco prome di haya sa e sentencia, Simpson, di 61 aña, a bisa Huez di condado Clark, Jackie Glass, cu e tin “duele y ta confundi” y a pidi pordon pa su accionnan. Dia 3 di october ultimo, el a wordo declara, hunto cu su amigo Clarence Stewart, culpabel di 12 cargo cu ta inclui robo arma y secuestro.

E hechonan a sosode un aña prome, 13 di september 2007, ora cu e ex hungador y varios compañando a drenta cu forsa y arma den un camber di hotel di Las Vegas pa haya bek varios obheto firma y articulonan deportivo cu Simpson tabata considera su propiedad.

E robo a wordo denuncia door di Bruce Fremong, un bendedor di articulonan deportivo cu, kende a admiti, di a concreta e entrevista den un hotel cu un cumprador anónimo, y na su lugar a aparece Simpson, kende a reclame cu e articulonan ey ta pertenece na dje.



F&M Cleaning N.V.
A high point of achievement

TA BUSCA

Koki;
(cu experencia full-time)
Storeroom;
(all arounder cu experencia full-time)
Invoerder;
(cu experencia di computer)

Tur hende mester ta Arubiano y mester por papia hulandes y ingles.
Por jama na 743- 6996 of durante ora di officina 08.00 - 17.00 ora na 588-2070

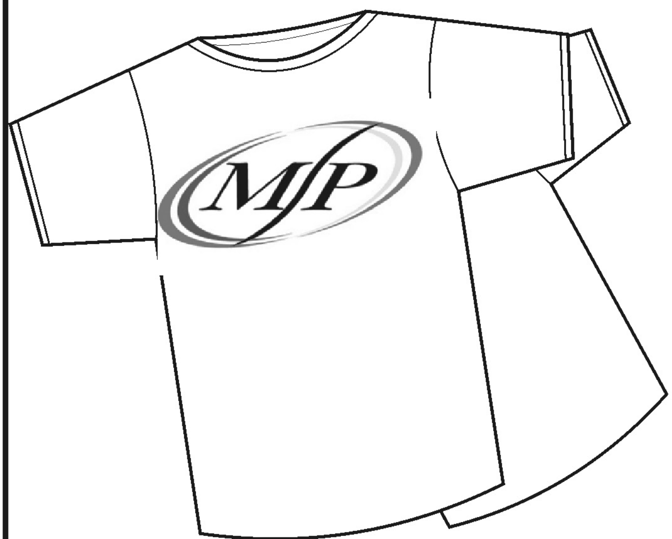
CAR EXPLOSION
7 DEC, 2008 • DRIVE-IN • 10’OR TE CU 4’OR
Arucar, Stern, Topcar y Ultimate conhuntamente cu Banco di Caribe ta ofrece’nos un “explosion di variedad” na solamente
6%
di interes!
(10.3% apr)
pa financia* BO AUTO NOBO!
LAND ROVER · CHRYSLER · SUBARU · DODGE · Jeep · SUZUKI · NISSAN · BMW · CHEVROLET
*No lubida di trese un rijbewijs valido, payslip di e ultimo 2 lunanan y carta di trabou.
Pa auto segunda mano, otro condicionnan ta aplicabel
BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA
Vondellaan 31
Tel: 523-2000 / 523-2234 / Fax: 583-2422

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BENDE

Un cas na Bubali Noort
3 camber, 2 baño,
sala, cushina, comedor, TV room
prijs Afls.360.000
Please enteresadonan serio
solamente por yama Cel. 564-5272

TA BUSCA

BODYMAN

ROMEO'S car repair & painting garage.
Tel: 587-5521

TA BUSCA

Tin mester di Tank Lifters cu mas di 5 anja di experencia den lantamento di tanki den Refineria

Esnan interesa por yama ne Tel: 584-0035 pa un cita.

TA BENDE

UN MITSUBISHI VAN L-300
12 pasahero aña 2006
den bon condicion,
yama 594-3415-
585-1241

TA BENDE

TERENO PROPIEDAD
situa na Santa Cruz.
Rooi Bosal
497 M2 Afl. 75 pa M2
prijs ta discutibel
Tel. 560-3692
cas 585-5433

TA BENDE

BUICK REGAL 1996

Yama cel:
594-8156

TERENO NA PLAYA

4 Percela eigendom
1 (1-K) di 614 m2 1
1 (1-H) di 691 m2
1 (1-I) di 686 m2
1 (1-N) di 459 m2
Afls.150,00 P/M2
Cumpra awor prijs
ta sigui subi.
Tel. 582-2188

Job Opportunity

Looking for a person
to take care of two
elderly ladies.
Must be able to do light
house hold work and
sleep over possibility
exists to have a couple also.
English a must.
For info tel:592-2776



"Bo bista ta faya bo,
FAVI t'ei pa yudabo"
Tel. 582-5222
E-mail: favi@setarnet.aw

TA HUUR

Un studio apartment awa coriente inclui Afl. 600,- plus deposito.
Un kamber pa un persona hende muher so. Awa coriente cable inclui.
Tel: 562-1494

PROPERTY LAND FOR SALE

5 plots property land
(1-M) of 562 m2
(1-H) of 691 m2
(1-I) di 686 m2
(1-HI) of 1377 m2
(1-K) of 595 m2 Next to TEXACO
Gasoline station at Seroe Blanco.
$85.00/m2
For a serous buyer

Tel. 582-2188

TA HUUR

Ta huur un cas
na Boegoeroei 39 A
Tel: 587-2115
594-2140

Pa un hende of pareha.

Aruba TODAY

Don't drink & DRIVE

Ladronnan a atraca famoso joyeria di Paris y a bay cu 100 miyon

PARIS – Algun ladron – un par disfraza cu paña i muhe – a atraca usando arma di candela un di e joyerianan mas famoso di e capital Frances y a bay cu un botin di 80 miyon euro (100 miyon dollar), segun Polis.

Un Polis a bisa cu tres of cuater atracador a bay cu joyanan cu tabata den venta den e vitrinanan di e establecimento di Harry Winston, riba Avenida Montaigne, cerca di Campo Eliseos.

E Polis a indica ayera cu por lo menos dos di e atracadornan tabata bisti cu paña di hende muhe, a papia den un idioma extranher algun biaha y tabata conoce e empleadonan pa nan nomber. E funcionario no kier a duna su nomber como cu e no ta autorzia pa duna informacion, segun reglanan di su trabou.

Un vocero di e cadena di joyeria, cu tin su sede central na Merca, no por wordo haya pa duna un comentario.

Segun Polis, e tabata un di e atraconan mas grandi realisa na Francia.

Un aña atras varios ladron a comete un atraco na e empresa Harry Winston y a bay cu un botin di 10 miyon euro (12,7 miyon dollar).

India ta admiti errornan di seguridad

NEW DELHI (Reuters) – Ministerio Interior nobo di India a bisa ayera cu e atakenan di Bombay di siman pasa a mustra e errornan di seguridad y cu e evidencianan ta mustra claramente cu enemigonan tradicional di e pais procedente di e bisiña Pakistan ta esnan responsabel.

Oposicion ta criticando e coalicion gobernante lidera pa Partido di Congreso pa su debilidad den temanan di seguridad despues cu e asalto, cu a dura tres dia, di parti di 10 islamista arma den e capital financiero Indio tabata e punto maximo di un serie di explosionnan e aña'ki na India.

"Mi no ta sincero si mi bisa cu no tabatin errornan," asina Minister Palaniappan Chidambaram a bisa periodistanan na Bombay. "Nan ta investigando esey. Nos lo dirigi nos mes riba e causanan cu a conduci na e errornan ey," el a agrega.

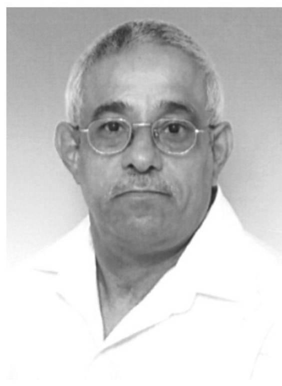
Chidambaram a asumi e cargo diadomingo despues di dimision di su predecesor, Shivraj Patil. Eleccionnan ta programa pa mei y analistanan ta bisa cu e Prome Minister Indio, Manmohan Singh, mester demostra medidanan decisivo pa contraaresta e criticanan riba seguridad.

Enfatisando e miedo colectivo despues di e atakenan, sonidonan parecido na tironan a crea alarma na aeropuerto internacional di New Delhi den madruga di diabierna. Polis a bisa cu niun persona a resulta herida.

Polis y comandonan a cordona e zona fuertemente vigila na aeropuerto, mientras cu un auto cu un unico ocupante tabata aleha na velocidad halto. Polis a persigui e auto, un auto deportivo, pero a perde for di bista.

BON DIA Aruba

Rumannan y Subrinonan ta invita demas famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nan ruman y omo stima:



Ruben Odor

Diasabra dia 6 di December 2008 pa 7'or di anochi na Misa Fatima na Dakota.

Considera esaki como un invitacion personal



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO



Armando Erasmus

Na nomber di henter famia nos kier a expresa nos gratitud na tur esnan cu durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima a mustra nan atencion. Tambe na esnan cu a manda flor, krans, telegram y esnan cu a comunica cu nos den un o otro forma.

Un danki special ta bai pa :
- **Dr. Caceres y dr. Kock pa nan atencion medico**
- **Staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, en especial esnan di Verpleegafdeling 4 (niet-snijdend) pa nan carinjo y atencion personal**
- **Jolanda, Eugene y Leo pa nan atencion special**
- **Max Hassel pa acompanja nos den Misa**
- **Un danki special pa tur e amistadnan di nos defunto**

Boso presencia, ajudo y atencion tabata y ta keda un gran consuelo pa nos. Nos ta gradici Todopoderoso di a duna nos e regalo di por keda cu un recuerdo special di un esposo, un tata y un ruman tan valioso y nos ta desea cu e amistad cu nos difunto a crea keda den memoria di nos tur.

Atentamente : Mavis, Zulema, Garrick y demas famia

Alaves nos ta participa cu tin 3 sacrificio di Misa Santa Filomena na Paradera riba Diasabra Dec 6, Diamars Dec 9 y Diahuebs Dec 11 sigui pa un Santo Rosario na Marawiel 10.

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

CU INMENSO TRISTESA NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO INESPERA :



TIANRONG HUANG
Miho conoci como : "Wancho"
***03-05-1952 † 04-12-2008**

Na nomber di su esposa : Dong Lan Huang Mei

Na nomber di su yiu : Wong Chiu Man Huang

Rumannan : Zinong Huang (Aruba) y demas rumanan na china .

Sobrinonan : Yue Hong Zhang Zhou y famia
Yue Ping Zhou y yiu na (Hulanda)
Yue Mei Zhou y yiu y famia na (Hulanda)
Demas sobrino y sobrinanan , primo y primanan na China.
Mescos cu su yiu : Yong Sheng Zhang .
Amigonan di cas : Bernardo, Rudolfo v/d Biezen y Mena Faro,
Robert Pablo y famia.
Famia : Zhang, Zhou, Wu, Huang, Chan y demas famia na Merca,
Hulanda y China.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 09-12-2008
3'or pa 4'or di atardi.
Acto di entiero lo tuma lugar na China .

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

① 黄天荣 1949-6月初7日出生于
2008年12月4号早上4点压半过世
② 於08年12月9号下午3-4点压半
云丘 Aurora Funeral Home, Cumana # 76.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Y e lo ta manera un palo canto di coridonan di awa cu ta duna su fruta na su tempo y su blachinan no ta marchita y tur loke e haci ta prospera.



A fayece tragicamente na edad di 24 aña:

Ingar Derrick Bareño

Mihor conoci como Ingi
7 october 1984 – 26 november 2008

Na nomber di su:

mayornan : Tata : Rosendo y Rosamaria Bareño
Mama : Bernadetta (Deta) Ras

rumannan: Ignar "Nacho" Bareño
Indira Varis

compañera: Antoniette "Nettie" Geerman

yiu: Ivandrick

welonan y wela: Feliz Ras
Jose "Jo" y Jacenta "Azi" Bareño-Gomez

sobrino/a-nan: Sue-Ann, Gislain, Tamara, Shawn y Kendrick

tanta y omonan: Jacinta y michael Ling y yiunan
Clarita y Maximo Werleman y yiunan
Elisabeth y Alberto Tromp y yiunan
Maximiliana Ras y yiunan
Maria y Felipe Caster y yiunan
Rufina y Rolando Tromp y yiunan
Elisabeth Maria Bareño y yiu
Marina Bareño y yiunan
Alberto y Maria Ras y yiunan
Jacobo Ras
Pedro Ras y yiunan
Cicilio y Maria Ras y yiunan
Antonio y Norinda Ras y yiunan
Jacinto Ras
Reymundo Ras y compañera

Tanta y Omo Grandinan :

Primo y Prima nan: tanto na Aruba como Hulanda

Amigo y amiga nan: tanto na Aruba como Hulanda

ex-compañera: Mirelle Dirksz

ex-suegra: Annie Lierop

mama di su yiu: Joally Dirksz

madrina y padrinonan

nananan : Abelina y Coleta Ras

Famia: Bareño, Ras, Varis, Ling, Werleman, Tromp, Caster, Gomez, Ruiz, Barrero, Maduro, Fabus, Serna, Dirksz, Lierop, Geerman, Angela, Linson y demas famia bisiña y conocirnan tanto na Aruba, Hulanda y Colombia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 6 december 2008. For di 11'or pa 12:30 di merdia e resto nan mortal lo ta reposa na Mementomori Funeral Home y for di 1'or te cu 4'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa santana "Santa Maria" na Santa Cruz.



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Un palabra, un gesto, un krans, un carchi of un telegram, sigur ta juda ora bo mester perde un ser hopi kerí. Tabata un consuelo pa nos di por a experiëncia cuanto cariño boso tin pa,



Sra. Maria Alberta Figaroa-Vries
mihor conoci como Berta.

Nos ta gradici tur cu di un forma of otro a comparti e momentonan dificil cu nos.
Un danki special na dokter Casper Lacle, personal di ambulance y 'Eerste Hulp', y Aurora Funeral Home.

Nos ta invita boso pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di misa.

***Diasabra, 6 di December, na Misa Santa Anna na Noord pa 7or di anochi.**
***Diadomingo, 7 di December, na Misa Inmaculada Concepcion pa 6.30or di atardi.**
***Dialuna, 8 di December, na Misa Santa Anna na Noord pa 6.30or di atardi.**
Boso atencion y precencia durante fayecimiento y entiero tabata un inmenso sosten pa nos. Pa esaki un danki di curazon na boso tur.

Na nomber di su esposo Guillermo Figaroa y yuinan.

Grupo di oracion Maria Rosa Mistica di Playa

Ta invita tur nos fiel parokianonan y henter pueblo di Aruba pa bon reza un rosario Dialuna 8 di December 2008 pa 12'or di merdia na Misa San Fransisco na Playa.
Esaki ta loke La Birgen Maria Rosa Mistica mes a pidi pa reza un rosario 12'or di merdia. Ela yam'e Dia di Gracia y boso lo ricibi tur gracia y tambe locual cu boso tin mester.

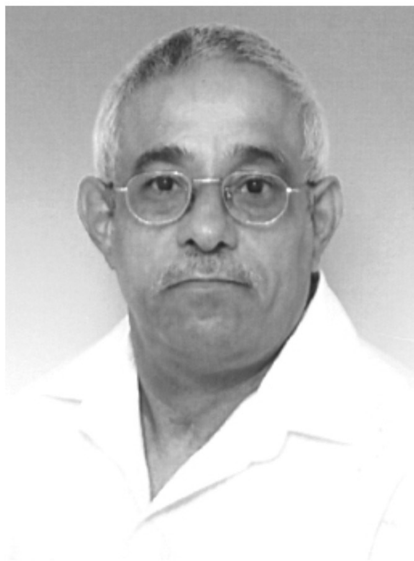






Stichting E FARO
y
Fundacion INFOPLUS Aruba

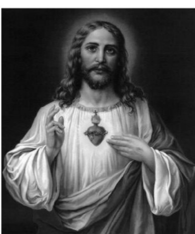
Ta invita tur miembro, famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e prome aña di fayecimento di :



Ruben Odor
Na bida Co-fundador, Presidente y Tesorero.

Dia: **7 December 2008**
Misa: **San Fransisco na Playa**
Ora: **7'or pm**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Lesa Salmonan
38-39-70-91-107
Tres dia y pidi e fabor
despues 3 dia
bo ta publice
den corant y lo
bo mira e milager.




INVITACION

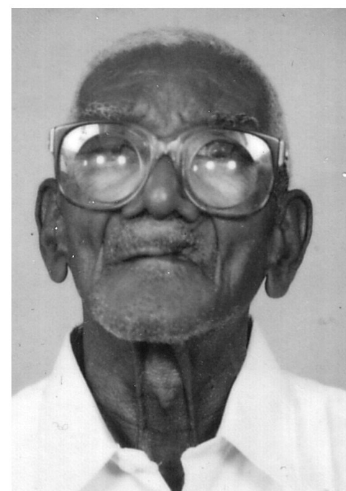
Famia Maria kier a invita demas famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda nan sernan stima:



Laura Maria
10 Augustus 1949 – 27 November 1977



Nicolina Maria
6 December 1922 – 11 Juni 1993

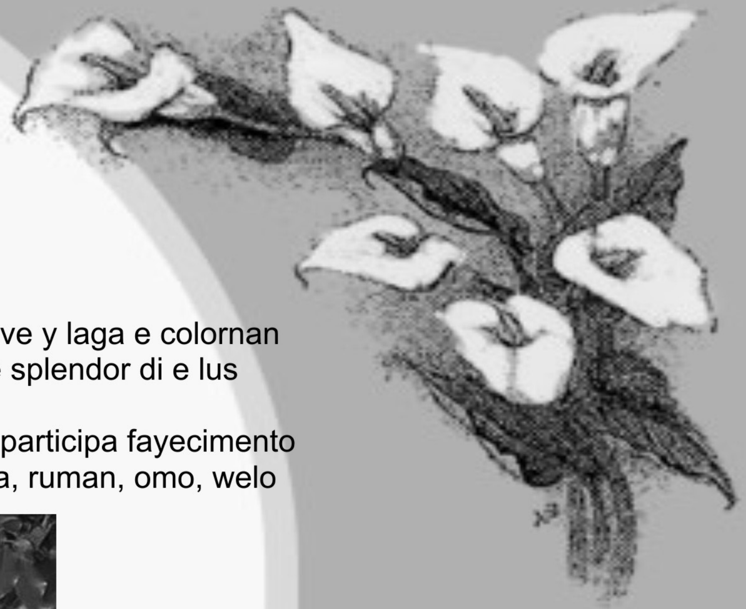


Mario Maria
10 Juli 1908 – 9 Januari 1997

Dia: **7 December 2008**
Misa: **San Fransisco na Playa**
Ora: **7'or pm**




Considera esaki como un invitacion personal.

Drumi trankilo numa sera bo wowonan suave y laga e colornan precioso di e arco iris na shelo hiba bo na e splendor di e lus eterno.
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inesperadamente na Hulanda di nos jui, tata, ruman, omo, welo stima.



Ramon Donker Vdo di Jacintha Donker-de Mey
31 di Augustus 1941 - 30 di November 2008

Na Nomber di
su mama: Maria Medarda Donker –Luidends(Meme)
su yuinan: Marlon & Marion Donker-Dekker
Rodney & Marjan Donker-Lammers
Raymond Donker & Laila Maatoughe
Michel & Saskia Croeze-Cornelie
mama di su nietonan: Edith Karte
su nietonan: Merle, Dwen, Didi, Sharity, Rowy, Saisma & Ashley



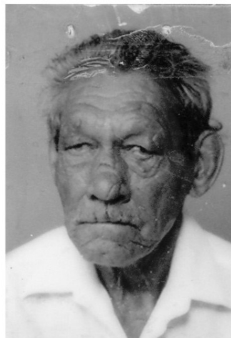
su rumannan: Virgilio "Didi" & Famia
Ika & Maximo Erasmus-Donker & Famia
Sra. Vda. Alcira Figaroa-Donker & Famia
Lidia Donker
Dolfi Donker
Emilio & Dina Donker-Gomez
Yvonne Quandus-Kelly & Famia
Frans Kelly & Famia
Edwin Kelly & Famia
su tanta: Thomasa Eckmeyer

su swa & cunanan: Pina & Fanky Kelly-de Mey & Famia
Vda Maria de Mey-Kelly & Famia
Coby & Matha de Mey-Bejarano
Elsa de Mey & Famia
Yolanda de Mey & Famia
Roy & Tilita de Mey-Saavedra & Famia
su sobrino & sobrinanan, su primo & primanan, su comer & compernan & su ihanan.
Famia: Donker, de Mey, Croeze, Dekkers, Lamers, Karte, Maatoughe, Luidens, Colina, Erasmus, Figaroa, Gomez, Eckmeyer, Muyale, Pardo, Maduro, Ranis, Croes, Pereira, Hardeveld, Croce, Salomon, Quandus, Kely, Hieroms, Wolf, Gomes, Arends, Trimon & Cornelie.
Acto di entiero lo tuma Dialuna 8 di December 2008 na Misa Sint Petrus & despues pa Algemeene Begraafplaats na Eiken Laan Kromenie.
Adres pa condolencia na Hulanda: Pijpkruidstraat #14, 1562 R.L., Kromenie-Zaanstad, Nederland.

BON DIA Aruba

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a **gradici** tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Roman Jansen

Gradicimento ta bai na Huize Maristella, tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, caarchi, mustra nan atencion via oracion, y cu a haci jamadanan telefonico. Un **danki** na Ad Patres cu a juda nos asina bunita.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Un danki di curazon pa boso atención y sosten.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa **di Brazil riba:**
Dialuna 8 di December 2008 pa 7'or di anochi
Diamars 9 di December 2008 pa 7'or di anochi
Diaranson 10 di December 2008 pa 7'or di anochi

Boso presencia ta altamente aprecia.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo,
Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón
de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros
y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Den es forma aki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na e momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Johannes Schoppema
cariñosamente yama: Jopie

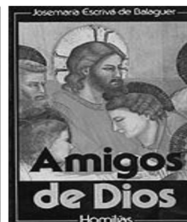
Gradicimento tambe na esnan cu a manda telegram y yamadanan telefonico, judanza y guia den nos momento dificil. Tambe un danki na verpleegsternan di Wilhelmina Kankerfonds, special pa Zr. Mayra Marval cual judanza, cariño y amor tabata hopi afectivo. na famia, conoci y amistadnan cu a sa di a duna nos nan sosten.
Na dokternan, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa nan pasenchi y cuido
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos den nos tristeza.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa ariba sigiente dia:
Diasabra 6 di december 2008 pa
Diadomingo 7 di december 2008
Diahuebs 11 di december 2008 pa 7'or di anochi, tur na Misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa, yiu y demas famia







SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.





SAN MIGUEL ARCÁNGEL



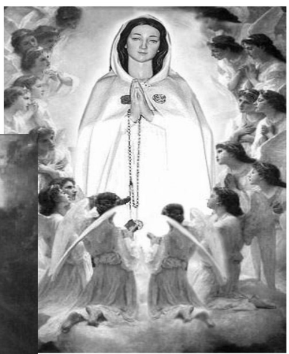
San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padre Nuestro, Avemaría, Gloria.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, aceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.



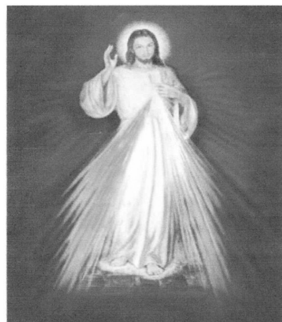






Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.









Na nomber di Director, Staf y personal di
Departamento pa Asunto Economico y Industria
Nos ta participa fayecimento di:

Sr. Armando Erasmus
mihor conoci como Mando

Na bida tata di nos colega **Zulema Dabian-Erasmus**
Na famia di **Sr. Armando Erasmus**
hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu **Sr. Armando Erasmus**
sosega na paz.

Director, Staf y personal di
Departamento pa Asunto Economico y Industria



Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias.

Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia Publicar en una Lo recibe la gracia



Prayer to St. Jude

May the Sacred Heart of Jesus be adored glorified, loved and preserved throuhout the world noew and forever. Our Sacred Heart of Jesus, pray for us, St. jude, Worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this prayer 9 times a day, by the eight day your prayer will be answered. It has never been known to fail. Publication must be promised. Thank you St. jude for favor granted.

Tenshon ta sigui na Aqualectra ku sindikatonan di staf

WILLEMSTAD – No opstante ku hues a manda gerensha i e sindikatonan di staf di Aqualectra sinta na mesa pa yega na un solushon pa kondishonnan di trabou, e tenshon ta sigui. Kosnan a bai dje leu ei ku e sindikatonan SPSA i SESKA a manda un komunikado pa prensa meimei di negosashonnan, desaprobando aktitut di gerensha.

E dos organisashonan ta bisa ku ta ku asombro nan direktiva a tuma nota di un komunikado no firma i fechá ariba 1 desèmber 2008 i abou 21 desèmber 2008, pa parti di gerensia di Aqualectra. “Aparte di e dòbel fecha aki nos a ripara ku a mand’é pa tur trahadó di Aqualectra, miéntras ku ta trata un negosiashon pa miembro di staf.ku hopi astusia a hinka e komunikado ariba menshoná, den otro ku aparentemente e aspekto di influensia ta mas importante ku e aspekto di informá. Algun ehèmpel;

- Gerensia ta bisa ku e asina yama konflikto laboral ta pa motibu ku sindikatonan no a bai di akuerdo ku e proposishon di gerensia. Bèrdat ta ku gerensia a rechasá e proposishonnan di sindikatonan i a deklará kategorikamente ku no tin mas pa duna. “A kaba”, a bisa esaki literalmente serka mediador di gobièrnu.
- Sindikatonan a palabra den presensia di sr. A Casperson un kos i ora e la bai afó pa trabou, sr. Billy Pandt a bin ku e proposishon bieu riba mesa.
- Gerensia ta bisa ku e la kuminsá ku un huisio sumario pa garantisá kontinuidat . Esaki miéntras ku sr. Billy Pandt na radio Z86 a deklará, riba e di dos dia di akshon, ku e akshon no tin ningun peliger pa kontinuidat di e empresa, ya ku e miembronan di staf ta djis kordiná nan ta kordiná trabou.
- E interpretashon di e skorsing durante di e tratamentu den korte no tabata pa konvensé trahadó pa bai trabou. Hues a akseptá kategorikamente e derecho di wèlga, i ora gerensia a bisa ku nan ta dispuesto di sigui negoshá na drechi, hues a duna direktiva di e sindikatonan, e oportunidat pa konsulta ku e miembronan presente, a base di e apertura duna. A disidí pa posponé e akshon pa mira si e apertura ta kos serio òf ku ta wega tin di parti di gerensia. Hues a duna kátedra konfirmando ku negosiashon no ta imponementu di poder, indikando klaramente den direkshon di gerensia, i ta asta a duna ehèmpel ku por baha salarionan di miembronan di gerensia, i asina krea “loonruimte”.
- Hues a indiká klaramente ku mandamentu di e trahadónan bek trabou, lo no solushoná e konflikto, indikando ku e no ta masha inkliná pa kumpli ku e eksigensia di gerensia.

Finalmente ta bon pa rekordá ku gerensia a paga un bufète di abogado, pa ordená trahadónan pa stòp ku nan akshon i pa e sindikatonan paga e gastunan sumario. Ningun di e eksigensianan aki a wòrdu kumpli dor di e hues, al kontrario despues di hopi aña, korte ta ninga di kumpli ku eksigensia di un empresario pa obligá trahadónan pa stòp ku nan akshon. Esaki ta un viktoria sindikal remarkabel den e último añanan na Kòrsou, ya ku e ta enfatisá e derecho di wèlga di tur trahadó. Pues no tin ningun duda mas ku SPSA i SESKA ta dos sindikato kompleto. Mihó gerensia kumpli ku e lokual hues a bisa, esta di bai negoshá na drechi. i negoshá ta nifiká mas papia. SPSA i SESKA ta diskulpa pa kualke inkonbeniensia ku por a surgi, pa motibu di e aktitut di gerensia di Aqualectra.

Nos ta gradisí tur e apoyo ku nos a haña den Aqualectra, tantu di nos miembronan komo no miembronan, asina nan ta bisa den nan karta.

Finalmente nan ta remarka ku tabata un satisfakshon di por a sinti nan mes bosero di un malestar pa ku e maneho di personal di Aqualectra, superando asina e sub-kulutura di miedu na e kompania.

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
VALID TILL DEC 9

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
PG	BOLT					NEW
	daily:	4:10	6:10	8:20	10:20	
	matinee:	11:50	2:10	late show:	12:25	
PG-13	AUSTRALIA					NEW
	daily:		6:10	9:05		
	matinee:	12:05	3:05	late show:	12:05	
PG-13	NICK & NORAH’S INFINITE PLAYLIST					
	daily:	3:55	5:55	7:55	9:55	
	matinee:	11:55	1:55	late show:	11:55	
PG-13	DOUBT					
	daily:			8:00	10:15	
	matinee:			late show:	12:30	
PG	MADAGASCAR 2					
	daily:	4:05	6:10	8:05		
	matinee:	12:05	2:05	late show:		
G	SINTERKLAAS EN HET GEHEIM VAN HET GROTE BOEK					
	daily:		4:00	6:00		
	matinee:	12:00	2:00	late show:		
PG-13	JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE					
	daily:		5:30	7:40	10:00	
	matinee:	1:00	3:15	late show:	12:10	
R	BODIES OF LIES					
	daily:				10:00	
	matinee:			late show:	12:35	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
PG	BOLT					NEW
	daily:	4:15	6:20	8:30	10:35	
	matinee:	12:05	2:10	late show:	12:40	
PG-13	AUSTRALIA					NEW
	daily:		6:05	9:05		
	matinee:	12:00	3:00	late show:	12:15	
PG-13	NICK & NORAH’S INFINATE PLAYLIST					
	daily:	4:10	6:20			
	matinee:	12:15	2:20	late show:		
PG-13	THE BOY IN STRIPED PAYAMAS					
	daily:			8:10	10:15	
	matinee:			late show:	12:10	
R	BODIES OF LIES					
	daily:		5:00	7:40	10:00	
	matinee:	11:50	2:25	late show:	12:35	
PG-13	JAMES BOND QUANTUM OF SOLACE					
	daily:		5:25	7:40	9:55	
	matinee:	12:55	3:10	late show:	12:05	
PG	MADAGASCAR 2					
	daily:	4:00	6:00	8:00	10:00	
	matinee:	11:55	2:00	late show:	11:50	

DRIVE-IN December 4 – December 7

R BURN AFTER READING
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

G BEVERLY HILLS CHIHUAHUA
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

Matinee: sat & sun | Late show: Fri & Sat

InterTRANSFER MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2712 4 December 2008

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.39	1.41		1.43
CHF (per CHF 100)	146.19	146.91		147.71
GBP	2.54	2.59		2.65
JPY (per JPY 10.000)	190.21	191.95		193.87
EUR (per EUR 100)	222.74	224.77		227.03
DKK (per DKK 100)	29.20	29.92		30.72
NOK (per NOK 100)	23.88	24.60		25.40
SEK (per SEK 100)	20.33	21.05		21.85

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919